D **STEINEL Vertrieb GmbH**
Dieselstraße 80-84 · 33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197 · www.steinel.de

A **Steinel Austria GmbH**
Hirschstettner Strasse 19/A/2/2 · A-1220 Wien
Tel.: +43/1/2023470 · Fax: +43/1/2020189 · info@steinel.at

CH **PUAG AG**
Oberebenestrasse 51 · CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880 · info@puag.ch

GB **STEINEL U.K. LTD.**
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.uk

IRL **Socket Tool Company Ltd**
Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive · Ballycoolin Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120 · Fax: 00353 1 8612061
info@sockettool.ie

F **STEINEL FRANCE SAS**
ACTICENTRE - CRT 2 · Rue des Famards - Bât. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex · Tél.: +33/3/20 30 34 00
Fax: +33/3/20 30 34 20 · info@steinelfrance.com

NL **VAN SPIJK AGENTUREN**
Postbus 2 · 5688 HP OIRSCHOT · De Scheper 260
5688 HP OIRSCHOT · Tel. +31 499 571810
Fax. +31 499 575795 · vsa@vanspijk.nl · www.vanspijk.nl

B **VSA handel Bvba**
Hagelberg 29 · B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsahandel.be · www.vsahandel.be

L **Minusines S.A.**
8, rue de Hogenberg · L-1022 Luxembourg
Tél. : (00 352) 49 58 58 1 · Fax : (00 352) 49 58 66/67
www.minusines.lu

E **SAET-94 S.L.**
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com

I **STEINEL Italia S.r.l.**
Largo Donegani 2 · I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinel.it · www.steinel.it

P **Pronodis - Soluções Tecnológicas, Lda.**
Zona Industrial Vila Verde Sul, Rua D, n.° 11
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351 234 484 031 · Fax: +351 234 484 033
pronodis@pronodis.pt · www.pronodis.pt

S **KARL H STRÖM AB**
Verktygsvägen 4 · S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49 · www.khs.se

DK **Roliba A/S**
Hvidkærvej 52 · DK-5250 Odense SV
Tel.: +45 6593 0357 · Fax: +45 6593 2757 · www.roliba.dk

FI **Oy Hedtec Ab**
Lauttasaarentie 50 · FI-00200 Helsinki
Tel.: +358/207 638 000 · Fax: +358/9/673 813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi

N **Vilan AS**
Olaf Helsetsvei 8 · N 0694 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001 · post@vilan.no

GR **PANOS Lingonis + Sons O. E.**
Aristofanous 8 Str. · GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr

PL **"LŁ" Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.**
Byków, ul. Wrocławska 43 · PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3980861 · Fax: +48/71/3980819
firma@langelukaszuk.pl

CZ **ELNAS s.r.o.**
Oblekovice 394 · CZ-67181 Znojmo · Tel.: +420/515/220126
Fax: +420/515/244347 · info@elnas.cz · www.elnas.cz

TR **EGE SENSORLU AYDİNLATMA İTH. İHR. TİC. VE PAZ. Ltd. STİ.**
Gersan Sanayi Sitesi 2305 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/3 12/2 57 12 33 · Fax: +90/3 12/2 55 60 41
ege@egeithalat.com.tr · ww.egeithalat.com.tr

H **DINOCOOP Kft**
Radvány u. 24 · H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
dinocoop@dinocoop.hu

LT **KVARCAS**
Neries krantine 32 · LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031 · info@kvarcas.lt

EST **FORTRONIC AS**
Teguri 45c · EST 51013 Tartu
Tel.: +372/7/475208 · Fax: +372/7/367229 · info@fortronic.ee

SLO **Log-line d.o.o.**
Suha pri predosljah 12 · SLO-4000 Kranj
Tel.: +386 42 521 645 · Fax: +386 42 312 331
info@log-line.si · www.log.si

SK **NECO SK, a.s.**
Ružová ul. 111 · SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10 · Fax: +421/42/4 45 67 11
neco@neco.sk · www.neco.sk

RO **Steinel Distribution SRL**
Parc Industrial Metrom · RO - 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40(0)268 53 00 00 · Fax: +40(0)268 53 11 11
www.steinel.ro

HR **Daljinsko upravljanje d.o.o.**
Bedricha Smetane 10 · HR-10000 Zagreb
t/ 00385 1 388 66 77 · f/ 00385 1 388 02 47
daljinsko-upravljanje@inet.hr · www.daljinsko-upravljanje.hr

LV **Ambergs SIA**
Brivibas gatve 195-16 · LV-1039 Riga
Tel.: 00371 67550740 · Fax: 00371 67552850 · www.ambergs.lv

BG **ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД**
Бул. Климент Охридски № 68 · 1756 София, България
Тел.: +359 2 700 45 45 4 · Факс: +359 2 439 21 12
info@tashev-galving.com · www.tashev-galving.com

RUS **Датчики, светильники**
Представитель в России
Сенсорные технологии
Телефон:(499)2372868 · www.steinel-rus.ru

CN **STEINEL China**
Representative Office
Shanghai Rm. 21 A-C, · Huadu Mansion No. 838
Zhangyang Road Shanghai 200122
Tel: +86 21 5820 4486 · Fax: +86 21 5820 4212
www.steinel.cn · info@steinel.net

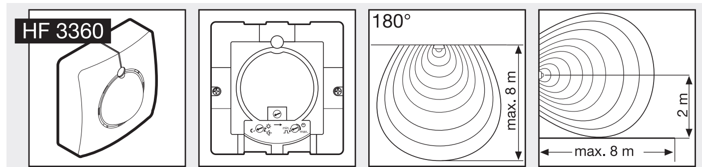
110034508 09/2014_G Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.

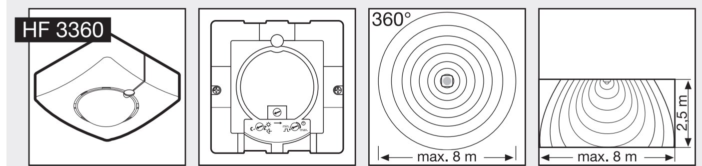
STEINEL® PROFESSIONAL

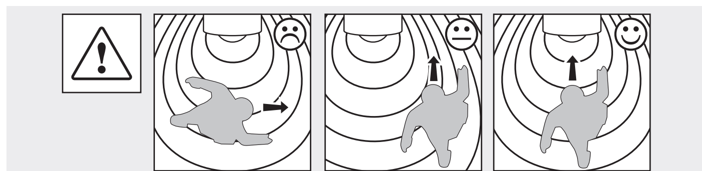


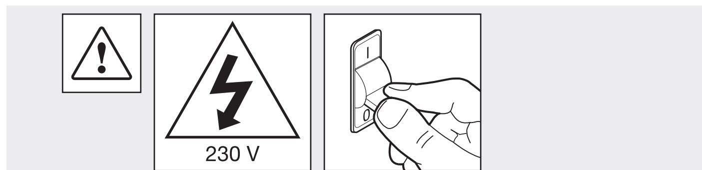
Information

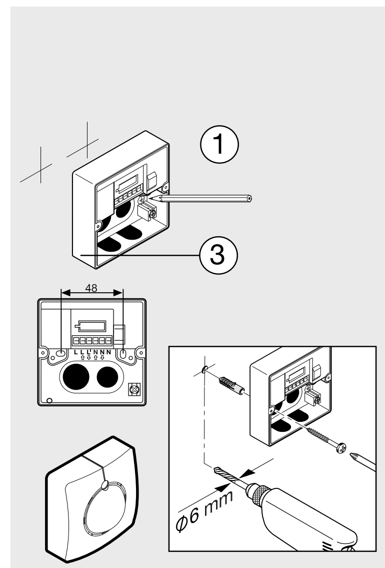
HF 3360

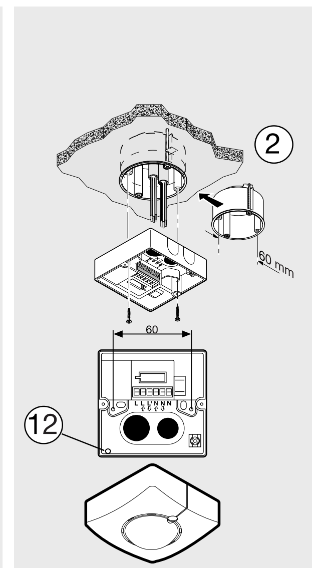

HF 3360
180°
max. 8 m
2 m
max. 8 m

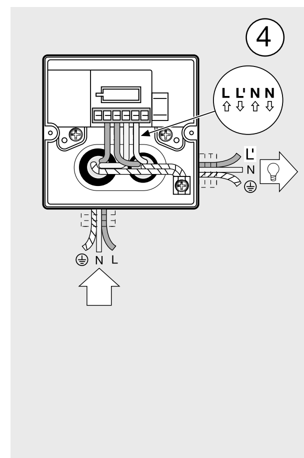

HF 3360
360°
max. 8 m
2,5 m
max. 8 m

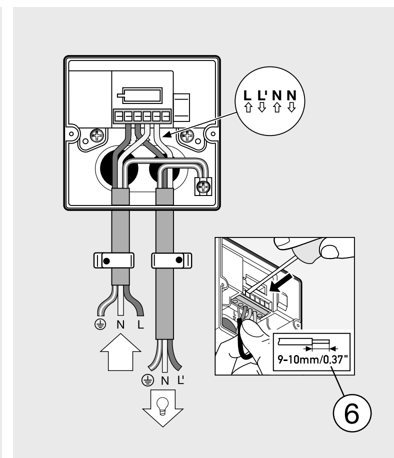



230 V


1
3
48
L L' N N N
Ø6 mm


2
60 mm
60
L L' N N N
12


4
L L' N N
L'
N
N L


L L' N N
N L
N L'
9-10mm/0,37"
6

3

7

11

13

13

9

2-2000 Lux

10

min.

max.

5 Sek.-15 Min

8

1 - 8 m

14

L
N

b)
a)

L L L' N N N

c)

15

L
N

b)
a)

L L L' N N N

c)

16

L
N

b)
a)

L L L' N N N

d)

17

L
N

b)
a)

L L L' N N N

e)

(D) Montageanleitung

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns beim Kauf Ihres neuen STEINEL-Hochfrequenz-Sensors entgegengebracht haben. Sie haben sich für ein hochwertiges Qualitätsprodukt entschieden, das mit größter Sorgfalt produziert, getestet und verpackt wurde.
Bitte machen Sie sich vor der Installation mit dieser Montageanleitung vertraut. Denn nur eine sachgerechte Installation und Inbetriebnahme gewährleistet einen langen, zuverlässigen und störungsfreien Betrieb.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrem neuen Hochfrequenz-Sensor.

Das Prinzip

Der HF 3360 ist ein aktiver Bewegungsmelder und reagiert – temperaturunabhängig – auf kleinste Bewegungen. Der integrierte HF-Sensor sendet hochfrequente elektromagnetische Wellen (5,8 GHz) aus und empfängt deren Echo. Bei der kleinsten Bewegung im Erfassungsbereich, wird die Echoveränderung vom Sensor wahrgenommen. Ein Mikroprozessor löst dann nahezu verzögerungsfrei den Schalt-befehl „Licht einschalten" aus. Eine Erfassung durch Türen, Glasscheiben oder dünne Wände ist möglich.

Installationshinweise

Zur Montage in Innen- oder Außenecken ist optional ein Eckwandhalter (Art.-Nr. 648015 schwarz oder 648114 weiß) erhältlich.

Die Netzzuleitung besteht aus einem 3-adrigen Kabel:
L = Phase
N = Nullleiter
PE = Schutzleiter 

Bei Beschädigung der Dichtgummis müssen die Öffnungen zur Kabeldurchführung mit einem Doppelmembranstutzen M 16 bzw. M 20 (mind. IP 54) abgedichtet werden. Neben den Dichtgummis ist ein Kondenswasserloch angedeutet. Dies muss bei Bedarf geöffnet werden.

Hinweis für Deckenmontage: Auf der Blende ist gegenüber der Sensoröffnung ein Wasserablaufloch angedeutet. Dieses muss bei Bedarf geöffnet werden.

Gerätebeschreibung

① Standardmontage
② Montage in Deckeneinbaudose
③ Grundelement
④ Kabelzuleitung Unterputz
⑤ Kabelzuleitung Aufputz
⑥ Steckklemmen
⑦ Bestückung mit dem Sensor-Aufsatz
⑧ Reichweiteneinstellung (1 – 8 m)
⑨ Dämmerungseinstellung (2 – 2000 Lux)
⑩ Zeiteinstellung (5 Sek. – 15 Min.)
⑪ Aufsetzen der Designblende
⑫ Ablaufloch Wandmontage (bei Bedarf öffnen)
⑬ Ablaufloch Deckenmontage (bei Bedarf mit 5 mm Bohrer öffnen)

⚠ Sicherheitshinweise

■ Vor allen Arbeiten am Sensor die Spannungszufuhr unterbrechen!
■ Bei der Montage muss die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein. Daher als erstes Strom abschalten und Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer überprüfen.
■ Bei der Installation des Sensors handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung. Sie muss daher fachgerecht nach den landesüblichen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden. (D-VDE 0100, A-ÖVE-EN 1, CH-SEV 1000)

Anschlussbeispiele

⑭ **Leuchte ohne vorhandenen Nullleiter**
⑮ **Leuchte mit vorhandenem Nullleiter**
⑯ **Anschluss über Serienschalter für Hand- und Automatik-Betrieb**
⑰ **Anschluss über einen Wechselschalter für Dauerlicht- und Automatik-Betrieb**
Stellung I: Automatik-Betrieb
Stellung II: Hand-Betrieb Dauerbeleuchtung

Achtung: Ein Ausschalten der Anlage ist nicht möglich, lediglich der Wahlbetrieb zwischen Stellung I und Stellung II.

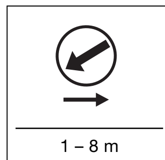
a) Verbraucher, Beleuchtung max. 2000 W (siehe Technische Daten)
b) Anschlussklemmen des Sensors
c) Hausinterner Schalter
d) Hausinterner Serienschalter, Hand, Automatik
e) Hausinterner Wechselschalter, Automatik, Dauerlicht

Parallelschalten mehrerer Hochfrequenz-Sensoren (o. Abb.)
Hierbei ist zu beachten, dass die maximale Anschlussleistung eines Sensors nicht überschritten wird. Außerdem müssen alle Geräte an der selben Phase angeschlossen werden.

Funktionen

Nachdem der Netzanschluss vorgenommen und das Gerät geschlossen ist, kann die Anlage in Betrieb genommen werden. Drei Einstellmöglichkeiten liegen hinter der Designblende verborgen.

Reichweiteneinstellung (Empfindlichkeit) ⑧

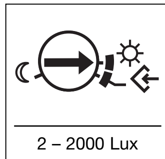


(Werkseinstellung: Reichweite ca. 1 m)

Die gewünschte Ansprechschwelle des Sensors kann stufenlos von ca. 1 m bis zur maximalen Reichweite von ca. 8 m eingestellt werden.

Stellschraube linksanschlag bedeutet minimale Reichweite (ca. 1 m), Stellschraube Rechtsanschlag bedeutet maximale Reichweite (ca. 8 m).

Dämmerungseinstellung (Ansprechschwelle) ⑨



(Werkseinstellung: Tageslichtbetrieb 2000 Lux)

Die gewünschte Ansprechschwelle des Sensors kann stufenlos von ca. 2 – 2000 Lux eingestellt werden. Einstellregler Linksanschlag bedeutet Dämmerungsbetrieb ca. 2 Lux. Einstellregler Rechtsanschlag bedeutet Teach-Modus, kurz davor bedeutet Tageslichtbetrieb ca. 2000 Lux. (Bei Auslieferung ist der Sensor werkseitig auf Tageslichtbetrieb eingestellt.)

Teach-Modus
Bei gewünschten Lichtverhältnissen, an denen der Sensor zukünftig bei Bewegung einschalten soll, ist der Regler auf zu stellen. Nach 10 Sek. wird der Wert der Umgebungshelligkeit gespeichert.

Funktionen

Zeiteinstellung (Ausschaltverzögerung) ⑩



(Werkseinstellung: ca. 5 Sek.)

Die gewünschte Leuchtdauer der Lampe kann stufenlos von ca. 5 Sek. bis max. 15 Min. eingestellt werden. (Bei Auslieferung ist der Bewegungsmelder werkseitig auf kürzeste Zeit eingestellt.) Durch jede erfasste Bewegung vor Ablauf dieser Zeit wird die Zeituhr erneut gestartet.

Impulsfunktion

Mit der Impulsfunktion wird der Ausgang für 2 Sek. eingeschaltet (z.B. für Treppenhausautomat).

Betrieb/Pflege

Der Sensor eignet sich zur automatischen Schaltung von Licht. Für spezielle Einbruchalarmanlagen ist das Gerät nicht geeignet, da die hierfür vorgeschriebene Sabotagesicherheit fehlt. Die Oberfläche sollte bei Verschmutzung mit einem feuchten Tuch (ohne Reinigungsmittel) gesäubert werden.

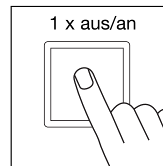
CE Konformitätserklärung

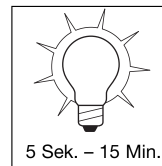
Dieses Produkt erfüllt die
- Niederspannungrichtlinie 2006/95/EG
- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EG
- WEEE-Richtlinie 2012/19/EG

Dauerlichtfunktion

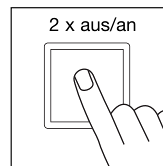
Wird ein Netzschalter in die Netzzuleitung montiert, sind neben dem einfachen Ein- und Ausschalten folgende Funktionen möglich:

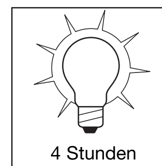
Wichtig: Das mehrmalige Betätigen des Schalters sollte schnell hintereinander erfolgen (im Bereich 0,5 – 1 Sek.).





Sensorbetrieb
1) Licht einschalten (wenn Leuchte AUS):
Schalter 1 x AUS und AN.
Leuchte bleibt für die eingestellte Zeit an.
2) Licht ausschalten (wenn Leuchte AN):
Schalter 1 x AUS und AN.
Leuchte geht aus bzw. in den Sensorbetrieb über.





Dauerlichtbetrieb
1) Dauerlicht einschalten:
Schalter 2 x AUS und AN. Die Leuchte wird für 4 Stunden auf Dauerlicht gestellt (rote LED leuchtet). Anschließend geht sie automatisch wieder in den Sensorbetrieb über (rote LED aus).
2) Dauerlicht ausschalten:
Schalter 1 x AUS und AN. Leuchte geht aus bzw. in den Sensorbetrieb über.

Technische Daten

	HF 3360
Abmessungen:	(L x B x H) 95 x 95 x 57 mm
Leistung:	
	Glühlampen, max. 2000 W bei 230 V AC
	Leuchtstoffröhre, max. 1000 W bei cos φ = 0,5, induktive Last bei 230 V AC
	8 x max. à 58 W, C ≤ 176 µF bei 230 V AC [*1)]
Netzanschluss:	230 – 240 V, 50 Hz
empf. Montagehöhe:	2,5 m
Einsatzort:	Im Innenbereich von Gebäuden
Sensorik:	5,8 GHz Hochfrequenz
Sendeleistung:	ca. 1 mW
Erfassungswinkel:	360° mit 180° Öffnungswinkel, ggf. durch Glas, Holz und Leichtbauwände
Reichweite:	1 – 8 m stufenlos einstellbar
Dämmerungseinstellung:	2 – 2000 Lux
Zeiteinstellung:	5 sek. – 15 min.
Dauerlicht:	schaltbar (4 Std.)
Schutzart:	IP 54
Temperaturbereich:	-20 °C bis + 50 °C

[*1)] Leuchtstofflampen, Energiesparlampen, LED-Leuchten mit elektronischem Vorschaltgerät (Gesamtkapazität aller angeschlossenen Vorschaltgeräte unter dem angegebenen Wert).

Betriebsstörungen

Störung	Ursache	Abhilfe
Sensor ohne Spannung	■ Sicherung defekt, nicht eingeschaltet ■ Kurzschluss ■ Zusätzlicher Wechselschalter AUS ■ Sicherung defekt	■ neue Sicherung, Netzschalter einschalten, Leitung mit Spannungsprüfer überprüfen ■ Anschlüsse überprüfen ■ einschalten ■ neue Sicherung, evtl. Anschlüsse überprüfen
Sensor schaltet nicht ein	■ Glühlampe defekt ■ bei Tagesbetrieb, Dämmerungseinstellung steht auf Nachtbetrieb ■ Zusätzlicher Wechselschalter AUS ■ Sicherung defekt	■ Glühlampe austauschen ■ neu einstellen ■ einschalten ■ neue Sicherung, evtl. Anschluss überprüfen
Sensor schaltet nicht aus	■ dauernde Bewegung im Erfassungsbereich ■ Dauerlicht eingeschaltet (rote LED leuchtet) ■ weiterer Sensor parallel geschaltet und noch aktiv	■ Bereich kontrollieren ■ Dauerlicht ausschalten ■ Zeiteinstellung des anderen Sensors abwarten
Sensor schaltet immer EIN/AUS	■ Gardine, Blume etc. bewegt sich im Erfassungsbereich des Sensors und schaltet durch Bewegung neu	■ Bereich kontrollieren
LED blinkt schnell (ca. 5 x pro Sekunde)	■ zu große Last angeschlossen	■ Last verkleinern oder Schütz verwenden

Garantieerklärung

Als Käufer stehen Ihnen die gesetzlich vorgeschriebenen Rechte gegen den Verkäufer zu. Soweit diese Rechte in Ihrem Land existieren, werden sie durch unsere Garantieerklärung weder verkürzt noch eingeschränkt. Wir geben Ihnen 5 Jahre Garantie auf die einwandfreie Beschaffenheit und ordnungsgemäße Funktion Ihres STEINEL-Professional-Sensorik-Produktes. Wir garantieren, dass dieses Produkt frei von Material-, Herstellungs- und Konstruktionsfehlern ist. Wir garantieren die Funktionstüchtigkeit aller elektronischen Bauteile und Kabel, sowie die Mangelfreiheit aller eingesetzten Werkstoffe und deren Oberflächen.

Geltendmachung

Wenn Sie Ihr Produkt reklamieren wollen, senden Sie es bitte vollständig und frachtfrei mit dem Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, an Ihren Händler oder direkt an uns, die **STEINEL Vertrieb GmbH - Reklamationsabteilung - Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz**. Wir empfehlen Ihnen daher Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Für Transportkosten und -risiken im Rahmen der Rücksendung übernimmt STEINEL keine Haftung.

Informationen zur Geltendmachung eines Garantiefalles erhalten Sie auf unserer Homepage www.steinel-professional.de/garantie

Wenn Sie einen Garantiefall haben oder eine Frage zu Ihrem Produkt besteht, können Sie uns jederzeit gerne unter der **Service-Hotline +49 (0) 52 45 / 448 - 188** anrufen.

FUNKTIONS
5 Jahre
GARANTIE

(GB) Installation instructions

Dear Customer,

Congratulations on purchasing your new STEINEL high-frequency sensor and thank you for the confidence you have shown in us. You have chosen a high-quality product that has been manufactured, tested and packed with the greatest care.
Please familiarise yourself with these instructions before attempting to install the sensor because prolonged reliable and trouble-free operation will only be ensured if it is fitted properly.

We hope your new high-frequency sensor brings you lasting pleasure.

Principle

The HF 3360 is an active motion detector that responds to the smallest of movements – independently of temperature. The integrated HF sensor emits high-frequency electromagnetic waves (5.8 GHz) and receives their echo.
In response to the slightest movement in the detection zone, the change in echo is perceived by the sensor. A microprocessor subsequently triggers almost without delay the switching command light ON. Detection is possible through doors, panes of glass or thin walls.

Installation

An optional corner wall mount (Product No. 648015 black or 648114 white) is available for installing the sensor on an internal or external corner.

The mains lead consists of a 3-phase cable.
L = Phase
N = Neutral conductor
PE = Protective-earth conductor ⏚

If the rubber seal is damaged, the cable entry openings must be sealed with an M 16 or M 20 (at least IP 54) double seal cable gland.
A condensation hole is indicated next to the rubber seal. This must be opened if necessary.

Note on ceiling mounting: A water drainage hole is indicated on the faceplate opposite the sensor opening. This must be opened if necessary.

System components

① Standard installation
② Installation in ceiling box
③ Basic element
④ Concealed wiring
⑤ Surface wiring
⑥ Plug-in terminals
⑦ Fitting the sensor cover
⑧ Reach setting (1 – 8 m)
⑨ Twilight setting (2 – 2000 lux)
⑩ Time setting (5 sec. – 15 min.)
⑪ Fitting the decorative faceplate
⑫ Drainage hole for wall installation (open if necessary)
⑬ Drainage hole for ceiling installation (open with a 5 mm drill if necessary)

⚠ Safety warnings

- Disconnect the power supply before attempting any work on the sensor!
- The electrical connection lead must be dead during installation. Therefore, switch OFF the power first and use a voltage tester to make sure the wiring is off circuit.
- Installing the sensor involves work on the mains power supply. This work must therefore be carried out professionally in accordance with applicable national wiring regulations and electrical operating conditions. (D-VDE 0100, A-ÖVE-EN 1, CH-SEV 1000)

Connection examples

⑭ **Lamp not fitted with a neutral conductor**
⑮ **Lamp fitted with a neutral conductor**
⑯ **Connection via two-circuit switch for manual and automatic operation**
⑰ **Connection via two-way switch for manual override and automatic operation**
Position I: automatic operation
Position II: manual operation
light ON permanently

Note: the unit cannot be switched OFF, but operated only at settings I and II.

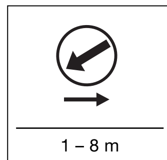
a) Load, max. illumination 2000 W (see Technical specifications)
b) Sensor connection terminals
c) Indoor switch
d) Indoor two-circuit switch, manual, automatic
e) Internal two-way switch, automatic, manual override

Connecting several high-frequency sensors in parallel (not illustrated)
In this case, it is important not to exceed the sensor's maximum connected rating. In addition, all units must be connected to the same phase.

Functions

The system can be put into operation once the mains power has been connected and the unit is closed. Three setting options are concealed behind the decorative faceplate.

Reach setting (sensitivity) ⑧

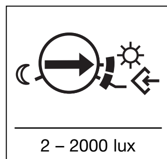


(factory setting: reach approx. 1 m)

The sensor's response threshold can be adjusted to any reach setting between approx. 1 m and a maximum of approx. 8 m.

Turn adjusting screw fully anticlockwise for minimum reach (approx. 1 m), fully clockwise for maximum reach (approx. 8 m).

Twilight setting (response threshold) ⑨



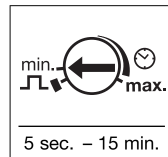
(factory setting: daylight operation 2000 lux)

The desired response threshold of the light can be infinitely adjusted from approx. 2 – 2000 lux. Turn control fully anti-clockwise to select night-time operation at about 2 lux.
Turn control fully clockwise to select teach mode, shortly before this position means daylight operation at about 2000 lux. (The light leaves the factory set to daylight operation.)

Teach mode:
At the light level at which you want the Sensor to respond to movement, the control should be set to . After 10 sec. the value of the ambient brightness is saved.

Functions

Time setting (switch OFF delay) ⑩



(factory setting: approx. 5 sec.)

The chosen light ON time can be varied continuously from approx. 5 sec. to a maximum of 15 min. (The light leaves the factory set to the shortest time.) Any movement detected before this time elapses will re-start the timer.

Pulse function
The pulse function activates the output for 2 sec. (e.g. for staircase lighting time switches).

Operation/Maintenance

The sensor is suitable for switching ON a light automatically. The unit is not suitable for burglary alarm systems as it is not tamperproof in the manner prescribed for such systems.

The surface can be cleaned with a damp cloth (without detergents) if dirty.

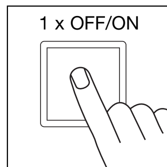
CE Declaration of conformity

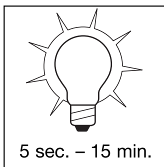
This product complies with
- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- RoHS Directive 2011/65/EC
- WEEE Directive 2012/19/EC

Manual override function

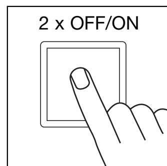
If a mains switch is installed in the mains supply lead, the light is capable of the following functions in addition to the simple ON/OFF function:

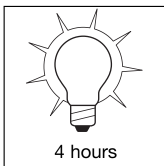
Important: The switch should be actuated in rapid succession (in the 0.5 – 1 sec. range).





Sensor operation
1) Switch light ON (when light is OFF):
Turn switch OFF and ON once.
Light stays ON for the period selected.
2) Switch light OFF (when light is ON):
Turn switch OFF and ON once.
The light goes out or switches over to sensor mode.





Manual override
1) Select manual override:
Turn switch OFF and ON twice. The lamp is set to stay ON for 4 hours (red LED lights up). Then it returns automatically to sensor mode (red LED off).
2) Deactivate manual override:
Turn switch OFF and ON once. The light goes out or switches over to sensor mode.

Technical specifications

	HF 3360
Dimensions:	(l x w x h) 95 x 95 x 57 mm
Output:	
	Filament bulbs, 2000 W max., operating on 230 V AC
	Fluorescent lamp, 1000 W max., at cos φ = 0.5, inductive load at 230 V AC
	8 x 58 W each max., C ≤ 176 μF operating on 230 V AC [*1)]
Mains power:	230-240V/50 Hz
Recommended mounting height:	2.5 m
Installation site:	inside buildings
Sensor system:	5.8 GHz high-frequency
Transmission power:	approx. 1 mW
Angle of coverage:	360° with 180° angle of aperture, if necessary also through glass, wood and stud walls
Reach:	1 – 8 m continuously adjustable
Twilight setting:	2 – 2000 lux
Time setting:	5 sec. – 15 min.
Manual override:	selectable (4 h)
IP rating:	IP 54
Temperature ranging from:	- 20° C to + 50° C

[*1)] Fluorescent lamps, low-energy bulbs, LED lights with electronic ballast (total capacity of all connected ballasts below the value specified).

Troubleshooting

Malfunction	Cause	Remedy
Sensor without power	■ Fuse faulty, not switched ON ■ Short circuit ■ Additional two-way switch OFF ■ Fuse faulty	■ New fuse, turn ON power switch, check wiring with voltage tester ■ Check connections ■ Switch ON ■ New fuse, check connections if necessary
Sensor will not switch ON	■ Bulb faulty ■ Twilight control set to night-time mode during daytime operation ■ Additional two-way switch OFF ■ Fuse faulty	■ Change bulb ■ Reset ■ Switch ON ■ New fuse, check connection if necessary
Sensor will not switch OFF	■ Continuous movement in the detection zone ■ Manual override activated (red LED lights up) ■ Another sensor is parallel-connected and still active	■ Check zone ■ Deactivate manual override ■ Wait for time setting of the other sensor to elapse
Sensor keeps switching ON/OFF	■ Curtains, plant etc. moving in the sensor's detection zone causing the sensor to respond	■ Check zone
LED flashes rapidly (approx. 5 x per second)	■ Load connected is too high	■ Reduce load or use contactor

Declaration of Guarantee

All rights are based on our guarantee period. We guarantee that your STEINEL Professional sensor product will remain in perfect condition and proper working order for a period of 5 years. We guarantee that this product is free from material, manufacturing and design flaws. In addition, we guarantee that all electronic components and cables function in the proper manner and that all materials used and their surfaces are without defects.

Making Claims
If you wish to make a claim, please send your product complete and carriage paid with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your retailer or directly to us at **STEINEL (UK) Limited, 25 Manasty Road, Axis Park, Orton Southgate, Peterborough, PE2 6UP**. For this reason, we recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the guarantee period expires. STEINEL shall assume no liability for the costs or risks involved in returning a product.

For information on making claims under the terms of the guarantee, please go to www.steinel-professional.de/garantie

If you have a guarantee claim or would like to ask any question regarding your product, you are welcome to call us at any time on our **service hotline 01733 366700**.

FUNCTIONAL
5 Year
WARRANTY

Ⓕ Instructions de montage

Cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous avez témoignée à STEINEL en achetant ce détecteur hyper fréquence. Vous avez choisi un article de très grande qualité, fabriqué, testé et conditionné avec le plus grand soin.
Avant de l'installer, veuillez lire attentivement ces instructions de montage. En effet, seules une installation et une mise en service correctement effectuées garantissent durablement un fonctionnement impeccable et fiable.

Nous souhaitons que votre nouveau détecteur hyper fréquence vous apporte entière satisfaction.

Le principe

Le HF 3360 est un détecteur de mouvement actif. Il réagit, indépendamment de la température, au moindre mouvement. Le détecteur HF intégré émet des ondes électromagnétiques à hyper fréquence (5,8 GHz) et reçoit leur écho. Au moindre mouvement dans la zone de détection, le système détecte la modification de l'écho. Un microprocesseur déclenche alors presque instantanément la commande « Allumage de la lumière ». L'appareil peut détecter les mouvements à travers les portes, les vitres et les parois de faible épaisseur.

Conseils d'installation

Un support mural d'angle (réf. 648015 noir ou 648114 blanc) est disponible en option pour le montage dans les angles intérieurs ou extérieurs.

La conduite secteur est composée d'un câble à 3 conducteurs:
L = phase
N = neutre
PE = terre ⏚

Si les joints en caoutchouc sont détériorés, il faut assurer l'étanchéité des ouvertures de passage des câbles avec un bouchon à double membrane M 16 ou M 20 (indice de protection minimum IP 54).
Un trou d'évacuation de l'eau condensée est indiqué près des joints en caoutchouc. Il faut l'ouvrir si nécessaire.
Conseil pour le montage au plafond : Un trou d'évacuation de l'eau est indiqué sur l'enjoliveur en face de l'ouverture du détecteur. Il faut l'ouvrir si nécessaire.

Description de l'appareil

① Montage standard
② Montage dans une boîte d'encastrement de plafond
③ Mécanisme
④ Chemin de câble, en montage encastré
⑤ Chemin de câble, en montage en saillie
⑥ Domino
⑦ Équipement avec le capuchon du détecteur
⑧ Réglage de la portée (1 – 8 m)
⑨ Réglage de crépuscularité (2 – 2 000 lux)
⑩ Temporisation (5 s – 15 min)
⑪ Mise en place du cache design
⑫ Trou d'évacuation montage au mur (l'ouvrir en cas de besoin)
⑬ Trou d'évacuation montage au plafond (l'ouvrir en cas de besoin avec un foret de 5 mm)

⚠ Consignes de sécurité

- Avant toute intervention sur le détecteur, couper l'alimentation électrique !
- Pendant le montage, les conducteurs à raccorder doivent être hors tension. Il faut donc d'abord couper le courant et s'assurer de l'absence de courant à l'aide d'un testeur de tension.
- L'installation du détecteur implique une intervention sur le réseau électrique et doit donc être effectuée correctement et conformément à la norme NF C-15100.

Exemples de branchement

⑭ **Lampe sans conducteur de neutre**
⑮ **Lampe avec conducteur de neutre**
⑯ **Raccordement par interrupteur en série pour la commande manuelle ou automatique**
⑰ **Raccordement par un interrupteur va-et-vient pour un éclairage permanent ou une commande automatique**
Position I: Commande automatique
Position II: Commande manuelle, éclairage permanent

Attention: une mise hors circuit de l'appareil n'est pas possible, seul le choix de la commande entre la position I ou II est possible.

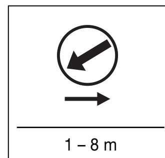
a) Consommateur, éclairage max. 2 000 W (cf. caractéristiques techniques)
b) Bornes du détecteur
c) Interrupteur de l'habitation
d) Interrupteur en série de l'habitation, pour une commande manuelle ou automatique
e) Interrupteur va-et-vient de l'habitation, pour une commande automatique ou un éclairage permanent

Branchement en parallèle de plusieurs détecteurs hyper fréquence (sans illustration)
Il faut veiller à ne pas dépasser la puissance raccordée d'un détecteur. Par ailleurs, tous les appareils doivent être raccordés à la même phase.

Fonctionnement

Après avoir branché l'appareil au secteur et de l'avoir fermé, vous pouvez mettre l'installation en service. En retirant le cache design, on accède à trois possibilités de réglage.

Réglage de la portée (sensibilité) ⑧

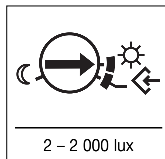


(réglage effectué en usine: portée env. 1 m)

Le seuil de réaction du détecteur est réglable en continu d'env. 1 m jusqu'au maximum d'env. 8 m.

La portée est à son minimum (env. 1 m) quand la vis de réglage est en butée à gauche, à son maximum (env. 8 m) quand la vis est en butée à droite.

Réglage de crépuscularité (seuil de réaction) ⑨



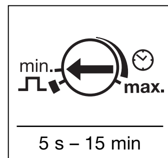
(réglage effectué en usine: fonctionnement diurne 2 000 lux)

Mode apprentissage
Quand la luminosité ambiante a atteint la valeur à laquelle le détecteur devra allumer la lumière en cas de mouvement, mettre le bouton de réglage sur . Au bout de 10 s, la luminosité ambiante est enregistrée.

Le seuil de réaction de la lampe est réglable en continu d'env. 2 à 2000 lux. Bouton de réglage butée à gauche signifie fonctionnement nocturne 2 lux env. Bouton de réglage butée à droite signifie mode apprentissage, juste avant fonctionnement diurne 2000 lux env. (Au moment de la livraison, la lampe est réglée d'usine sur fonctionnement diurne.)

Fonctionnement

Temporisation de l'extinction (minuterie) ⑩



(réglage effectué en usine: env. 5 s)

La durée d'éclairage souhaitée de la lampe peut être réglée en continu d'env. 5 s à 15 min max. (Au moment de la livraison la lampe est réglée d'usine sur la durée la plus courte.) La minuterie redémarre à chaque détection d'un mouvement avant la fin de cette durée.

Fonction par intermittence

La fonction par intermittence met la sortie sous tension pendant 2 s (pour une minuterie de cage d'escalier, par exemple).

Utilisation/entretien

Le détecteur est conçu pour la commutation automatique de l'éclairage. Il n'est toutefois pas prévu pour les alarmes spéciales anti-intrusion car il n'est pas protégé contre le vandalisme. Si la surface se salit, on la nettoiera avec un chiffon humide (ne pas utiliser de détergent).

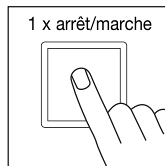
CE Déclaration de conformité

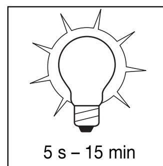
Ce produit est conforme à
- la directive basse tension 2006/95/CE
- la directive compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
- la directive RoHS 2011/65/CE
- directive WEEE (relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques) 2012/19/CE

Fonction éclairage permanent

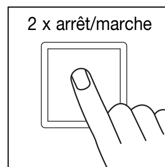
Si un interrupteur est installé sur la conduite secteur, en plus de l'allumage et de l'extinction, on dispose des fonctions suivantes :

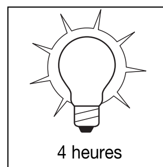
Important: Il faut actionner l'interrupteur rapidement en suivant (en l'espace de 0,5 à 1 s).





Fonctionnement avec détecteur
1) Allumer la lumière (si la lampe est sur ARRÊT):
Actionner l'interrupteur 1 x ARRÊT et MARCHE.
La lampe reste allumée pendant la durée réglée.
2) Éteindre la lumière (si la lampe est sur MARCHE):
Actionner l'interrupteur 1 x ARRÊT et MARCHE.
La lampe s'éteint ou bien repasse en mode détection.





Éclairage permanent
1) Activer l'éclairage permanent:
Actionner l'interrupteur 2 x ARRÊT/MARCHE.
La lampe passe pour 4 heures en éclairage permanent (DEL rouge allumée). Elle repasse ensuite automatiquement en mode détection (DEL rouge éteinte).
2) Éteindre l'éclairage permanent:
Actionner l'interrupteur 1 x ARRÊT/MARCHE. La lampe s'éteint ou bien repasse en mode détection.

Caractéristiques techniques

	HF 3360
Dimensions:	(long. x larg. x haut.) 95 x 95 x 57 mm
Puissance:	
(lampe à incandescence)	Lampes à incandescence, 2000 W max. pour 230 V CA
(tube fluorescent)	Tube fluorescent, 1000 W max. pour cos φ = 0,5, charge inductive pour 230 V CA
(ballasts électroniques)	8 x 58 W max. chacune, C ≤ 176 µF pour 230 V CA [*1)]
Alimentation:	230 – 240 V, 50 Hz
Hauteur d'installation recommandée:	2,5 m
Emplacement:	à l'intérieur des bâtiments
Système de détection:	5,8 GHz hyper fréquence
Puissance d'émission:	env. 1 mW
Angle de détection:	360° avec ouverture angulaire de 180°, le cas échéant à travers le verre, le bois et les cloisons légères
Portée:	1 – 8 m réglable en continu
Réglage de crépuscularité:	2 – 2000 lux
Temporisation:	5 s – 15 min
Éclairage permanent:	connectable (4 h)
Indice de protection:	IP 54
Intervalle de température :	- 20° C à + 50° C

[*1)] Tubes fluorescents, lampes à économie d'énergie, lampes LED avec ballast électronique (capacité totale de tous les ballasts connectés inférieure à la valeur indiquée).

Dysfonctionnements

Problème	Cause	Remède
Le détecteur n'est pas sous tension	■ Fusible défectueux, appareil hors circuit ■ Court-circuit ■ Interrupteur va-et-vient supplé-mentaire sur ARRÊT ■ Fusible défectueux	■ Changer le fusible défectueux, mettre l'interrupteur en circuit, vérifier le câble à l'aide d'un testeur de tension ■ Vérifier le branchement ■ Mettre en circuit ■ Changer le fusible, éventuelle-ment vérifier les branchements
Le détecteur n'allume pas la lampe	■ Ampoule défectueuse ■ Pendant la journée, le réglage de crépuscularité est en posi-tion nocturne ■ Interrupteur va-et-vient supplé-mentaire sur ARRÊT ■ Fusible défectueux	■ Changer l'ampoule ■ Régler à nouveau ■ Mettre en circuit ■ Changer le fusible, éventuelle-ment vérifier le branchement
Le détecteur n'éteint pas la lampe	■ Mouvement continu dans la zone de détection ■ Éclairage permanent activé (DEL rouge allumée) ■ Autre détecteur branché en parallèle et encore actif	■ Contrôler la zone ■ Éteindre l'éclairage permanent ■ Attendre la temporisation de l'autre détecteur
Le détecteur s'allume et s'éteint continuellement	■ Un rideau, une fleur, etc., bouge dans la zone de détec-tion du détecteur et entraîne un nouveau déclenchement	■ Contrôler la zone
La DEL clignote rapidement (env. 5 fois par seconde)	■ La charge raccordée est trop importante	■ Réduire la charge ou utiliser un contacteur

Déclaration de garantie

En tant qu'acheteur, vous disposez des droits pres-crits par la loi à l'encontre du vendeur. Notre décla-ration de garantie ne raccourcit ni ne limite pas ces droits dans la mesure où ils existent dans votre pays. Nous vous accordons une garantie de 5 ans sur le parfait état et le bon fonctionnement de votre produit STEINEL Professional. Nous garantissons que ce produit ne présente pas de défauts maté-riels, de fabrication ni de construction. Nous garan-tissons le bon état de fonctionnement de tous les composants électroniques et des câbles ainsi que l'absence de vices pour tous les matériaux utilisés et leurs surfaces.

Réclamation
Si vous avez une réclamation à faire au sujet de vot-re produit, veuillez l'envoyer complet franco de port accompagné de la preuve d'achat originale qui doit comprendre la date de l'achat et la désigna-tion du produit à votre revendeur ou directement à nous à **STEINEL France SAS, Acticentre-CRT 2156, 220 rue des Famards bât M Lot 3 59810 LESQUIN**. C'est pourquoi nous vous conseillons de conserver soigneusement votre preuve d'achat jusqu'à l'expi-ration de la période de garantie. STEINEL n'assume aucune responsabilité pour les frais et les risques de transport dans le cadre du renvoi du produit.

Veuillez consulter notre site Internet www.steinel-professional.de/garantie pour de plus amples informations sur la manière de faire valoir un droit à une prestation de garantie

Si vous avez besoin d'avoir recours au service de garantie ou si vous avez une question au sujet de votre produit, vous pouvez nous appeler à tout moment au n° d'**assistance téléphonique pour la clientèle 03 20 30 34 00**.

GARANTIE
5 Ans
DE FONCTIONNEMENT

(NL) Montage/aansluiting

Geachte klant,

Hartelijk dank voor het vertrouwen dat u met de aanschaf van uw nieuwe hoogfrequente sensor van STEINEL in ons stelt. U heeft voor een hoogwaardig kwaliteitsproduct gekozen, dat met de grootste zorgvuldigheid geproduceerd, getest en verpakt is.
Lees voor de installatie deze gebruiksaanwijzing nauwkeurig door, want alleen een vakkundige installatie en ingebruikneming garanderen een duurzaam, betrouwbaar en storingsvrij gebruik.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe hoogfrequente sensor.

Het principe

De HF 3360 is een actieve bewegingsmelder en reageert – onafhankelijk van de temperatuur – op de kleinste bewegingen. De geïntegreerde HF-sensor zendt hoogfrequente elektromagne-tische golven (5,8 GHz) uit en vangt de echo daarvan op. Bij de kleinste beweging in het registratiebereik wordt de veranderde echo door de sensor geregistreerd. Een micropro-cessor geeft dan vrijwel zonder vertraging het schakelbevel "licht inschakelen". Ook door deuren, ruiten of dunne wanden heen worden bewegingen geregistreerd.

Installatie-instructies

Voor de montage in binnen- of buitenhoeken is optioneel een hoekwandhouder (art.-nr. 648015 zwart of 648114 wit) verkrijgbaar.

De stroomtoevoer bestaat uit een 3-polige kabel:
L = fase
N = nulleider
PE = aardedraad ⏚

Bij beschadiging van de afdichtingsrubbers moeten de openingen voor de kabeldoorvoer met een dubbele membraanmof M 16 resp. M 20 (min. IP 54) worden afgedicht. Naast de afdicht-ingsrubbers is een condenswateropening aange-bracht. Deze moet bij behoefte worden geopend.

Aanwijzing voor montage aan het plafond:
Op het designplaatje is tegenover de sensorope-ning een waterafvoeropening aangeduid. Deze moet bij behoefte worden geopend.

Beschrijving van het apparaat

① Standaard montage
② Montage in plafondinbouwdoos
③ Basiselement
④ Leiding in de muur
⑤ Leiding op de muur
⑥ Steekklemmen
⑦ Uitrusting met de sensoropzet
⑧ Reikwijdte-instelling (1 – 8 m)
⑨ Instelling van de schemerschakelaar (2 – 2000 lux)
⑩ Tijdsinstelling (5 sec. – 15 min.)
⑪ Plaatsen van de designplaat
⑫ Afvoergat wandmontage (indien nodig openen)
⑬ Afvoergat plafondmontage (indien nodig met een 5 mm-boortje openen)

⚠ Veiligheidsvoorschriften

- Voor alle werkzaamheden aan de sensor dient de spanningstoevoer te worden onderbroken!
- Bij de montage moet de elektrische leiding die u wilt aansluiten zonder spanning zijn. Daarom eerst de stroom uitschakelen en op spannings-loosheid testen met een spanningstester.
- Bij de installatie van de sensor wordt er aan de netspanning gewerkt. Dit moet vakkundig en volgens de gebruikelijke installatievoorschriften en aansluitingsvoorwaarden worden uitge-voerd. ((NL)-NEN 1010, (B)-(AREI) NBN 15-101) ((D)-VDE 0100, (A)-ÖVE-EN 1, (CH)-SEV 1000)

Aansluitvoorbeelden

⑭ **Lamp zonder aanwezige nuldraad**
⑮ **Lamp met aanwezige nuldraad**
⑯ **Aansluiting via serieschakelaar voor handmatig en automatisch gebruik**
⑰ **Aansluiting via een wisselschakelaar voor permanente verlichting en automatisch gebruik**
Stand I: automatische werking
Stand II: handschakeling voor permanente verlichting

Opgelet: Uitschakelen van de installatie is niet mogelijk, alleen de keuze tussen stand I en II.

a) Verbruiker, verlichting max. 2000 W (zie technische gegevens)
b) Aansluitklemmen van de sensor
c) Schakelaar binnenshuis
d) Serieschakelaar binnenshuis, hand, automatisch
e) Wisselschakelaar binnenshuis, automatisch, permanente verlichting

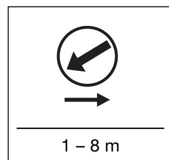
Parallelschakelen van meerdere hoogfrequente sensoren (z. afb.)
Hierbij moet er op gelet worden dat het maximale aansluitvermogen van een sensor niet mag worden overschreden. Bovendien moeten alle apparaten op dezelfde fase worden aangesloten.

Functies

Nadat de netaansluiting uitgevoerd en het apparaat gesloten is, kan de installatie in gebruik worden genomen.

Achter de designplaat liggen drie instelmogelijkheden verborgen.

Reikwijdte-instelling (gevoeligheid) ⑧

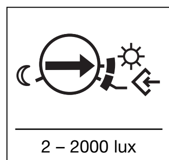


(instelling af fabriek: reikwijdte ca. 1 m)

De gewenste drempelwaarde van de sensor kan traploos worden ingesteld van ca. 1 m tot de maximale reikwijdte van ca. 8 m.

Stelschroef naar de linker aanslag betekent minimale reikwijdte (ca. 1 m), stelschroef naar de rechter aanslag betekent maximale reikwijdte (ca. 8 m).

Instelling van de schemerstand (drempelwaarde) ⑨



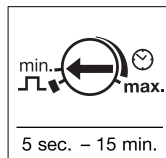
(instelling af fabriek: daglichtstand 2000 lux)

Het gewenste inschakelniveau van de lamp kan traploos van ca. 2 – 2000 lux worden ingesteld. Instelknopje linkeraanslag betekent schemerstand ca. 2 lux. Instelknopje rechteraanslag betekent teach-modus, stand op 3/4 betekent daglichtstand ca. 2000 lux. (Bij de levering is de lamp in de fabriek op daglichtstand ingesteld.)

Teach-modus:
Bij de gewenste lichtverhoudingen, waarbij de sensorlamp voortaan bij beweging moet inschakelen, moet het instelknopje op worden gezet. Na 10 sec. wordt de waarde van de omgevingslichtsterkte opgeslagen.

Functies

Tijdsinstelling (uitschakelvertraging) ⑩



(instelling af fabriek: ca. 5 sec.)

De gewenste brandduur van de lamp kan traploos van ca. 5 sec. tot max. 15 min. worden ingesteld (bij levering is de lamp in de fabriek op de kortste tijd ingesteld). Door iedere geregistreerde beweging voor afloop van deze tijd wordt de klok opnieuw gestart.

Impulsfunctie
Met de impulsfunctie wordt de uitgang 2 sec. ingeschakeld (bijv. voor trappenhuisautomaat).

Gebruik/onderhoud

De sensor is geschikt voor het automatisch inschakelen van licht. Voor speciale inbraakalarminstallaties is het apparaat niet geschikt, omdat de voorgeschreven sabotagebeveiliging hiervoor ontbreekt. Het oppervlak moet bij vervuiling met een vochtige doek (zonder schoonmaakmiddel) worden gereinigd.

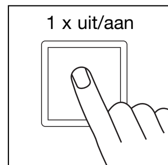
CE Conformiteitsverklaring

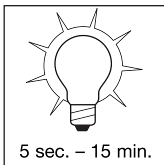
Dit product voldoet aan de
- laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG
- EMC-richtlijn 2004/108/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EG
- WEEE-richtlijn 2012/19/EG

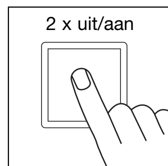
NL

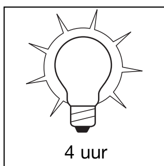
Permanente verlichting

Als er een netschakelaar in de voeding gemonteerd wordt, zijn naast het eenvoudige in- en uitschakelen ook de volgende functies mogelijk:









Belangrijk: Het meerdere malen op de schakelaar drukken moet snel achter elkaar gebeuren (ca. 0,5 – 1 sec.).

Sensormodus
1) Licht inschakelen (bij lamp UIT):
Schakelaar 1 x UIT en AAN.
De lamp blijft gedurende de ingestelde tijd aan.
2) Licht uitschakelen (indien lamp AAN):
Schakelaar 1 x UIT en AAN.
De lamp gaat uit resp. schakelt over op sensormodus.

Permanente verlichting
1) Permanente verlichting inschakelen:
Schakelaar 2 x UIT en AAN. De lamp schakelt gedurende 4 uur over op permanente verlichting (rode LED brandt). Vervolgens schakelt de lamp automatisch weer over op sensormodus (rode LED uit).
2) Permanente verlichting uitschakelen:
Schakelaar 1 x UIT en AAN. De lamp gaat uit resp. schakelt over op sensormodus.

Technische gegevens

	HF 3360
Afmetingen:	(L x B x H) 95 x 95 x 57 mm
Vermogen:	
	Gloeilampen, max. 2000 W bij 230 V AC
	TL-buis, max. 1000 W bij cos φ = 0,5, inductieve belasting bij 230 V AC
	8 x max. 58 W, C ≤ 176 µF bij 230 V AC [*1)]
Netaansluiting:	230 – 240 V, 50 Hz
Aanbevolen montagehoogte:	2,5 m
Toepassingsplaats:	Binnenin gebouwen
Sensorsysteem:	5,8 Ghz hoogfrequentie
Zendvermogen:	ca. 1 mW
Registratiehoek:	360° met 180° openingshoek eventueel door glas, hout en snelbouwwanden
Reikwijdte:	1 – 8 m traploos instelbaar
Schemerinstelling:	2 – 2000 lux
Tijdsinstelling:	5 sec. – 15 min.
Permanente verlichting:	instelbaar (4 uur)
Bescherming:	IP 54
Temperatuurbereik:	- 20° C tot + 50° C

[*1)] TL-lampen, spaarlampen, led-lampen met elektronisch voorschakelapparaat (totale capaciteit van alle aangesloten voorschakelapparaten mag de aangegevenwaarde niet overstijgen).

NL

Storingen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Sensor zonder netspanning	■ zekering defect, niet ingeschakeld ■ kortsluiting ■ extra wisselschakelaar UIT ■ zekering defect	■ nieuwe zekering, netschakelaar inschakelen, kabel met spanningstester controleren ■ aansluitingen testen ■ inschakelen ■ nieuwe zekering, evt. aansluitingen controleren
Sensor schakelt niet in	■ gloeilamp defect ■ bij werking overdag staat de instelling van de schemerschakelaar op nachtstand ■ extra wisselschakelaar UIT ■ zekering defect	■ gloeilamp vervangen ■ opnieuw instellen ■ inschakelen ■ nieuwe zekering, evt. aansluiting controleren
Sensor schakelt niet uit	■ continue beweging binnen het registratiebereik ■ permanente verlichting ingesteld (rode LED brandt) ■ andere sensorschakelaar is parallel geschakeld en nog actief	■ bereik controleren ■ permanente verlichting uitschakelen ■ tijdsinstelling van de andere sensorschakelaar afwachten
Sensor schakelt altijd AAN/UIT	■ gordijn, bloem enz. beweegt in het registratiebereik van de sensor en schakelt de lamp door beweging opnieuw aan	■ bereik controleren
LED knippert snel (ca. 5 x per seconde)	■ te grote last aangesloten	■ last verkleinen of zekeren

Garantieverklaring

Als koper heeft u t.o.v. de verkoper recht op de wettelijk voorgeschreven garantie. Voor zover dit recht op garantie in uw land bestaat, wordt die door onze garantieverklaring noch verkort, noch beperkt. Wij verlenen 5 jaar garantie op de onberispelijke staat en het correcte functioneren van uw sensorproduct uit het STEINEL Professional assortiment. Wij garanderen dat dit product geen materiaal-, productie- of constructiefouten heeft. Wij garanderen de goede werking van alle elektronische componenten en kabels, alsook dat alle toegepaste materialen en hun oppervlakken vrij van gebreken zijn.

Garantie claimen
Als u aanspraak wilt maken op garantie, dan kunt u het betreffende artikel, compleet samen met het originele aankoopbewijs en de klachtomschrijving, terugsturen naar uw leverancier of direct naar **Van Spijk Agenturen, De Scheper 402, 5688 HP Oirschot**. Wij adviseren u daarom uw aankoopbewijs zorgvuldig te bewaren tot de garantieperiode is verlopen. STEINEL kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de transportkosten en het transportrisico van het terugsturen.

(Op onze website www.steinel-professional.de/garantie vindt u meer informatie over het claimen van garantierechten)

Als u een garantie-aanvraag heeft of technische vragen betreffende uw product, kunt u contact opne-men met onze **helpdesk +31 (0) 499551490**.

FUNCTIE
5 Jaar
GARANTIE

(I) Istruzioni per il montaggio

Gentili Clienti,

molte grazie per la fiducia dimostrata nei nostri confronti con l'acquisto del nuovo sensore ad alta frequenza STEINEL. Avete scelto un prodotto pregiato di alta qualità costruito, provato e confezionato con la massima cura.
Vi preghiamo di procedere all'installazione solo dopo aver letto attentamente le presenti istruzioni di montaggio. Solo un'installazione e una messa in funzione effettuate a regola d'arte possono infatti garantire un funzionamento affidabile, privo di disturbi e di lunga durata.

Vi auguriamo di essere pienamente soddisfatti del Vostro nuovo sensore ad alta frequenza.

Il principio

Il modello HF 3360 è un segnalatore attivo di movimento e reagisce - indipendentemente dalla temperatura - ai minimi movimenti. Il sensore ad alta frequenza integrato irradia onde elettromagnetiche ad alta frequenza (5,8 GHz) e riceve le onde riflesse. Quando si verifica il minimo movimento nel campo di rilevamento, il sensore reagisce alle modifiche delle onde riflesse. Allora un microprocessore fa scattare, quasi senza il minimo ritardo, l'istruzione di commutazione "Accendi la luce". E' possibile rilevare i movimenti anche attraverso porte, lastre di vetro e pareti sottili.

Indicazioni per l'installazione

Per il montaggio in angoli interni o esterni è disponibile come optional un supporto angolare a muro (Art. n. 648015 nero o 648114 bianco).

Il cavo di collegamento alla rete ha 3 fili.
L = fase
N = filo di neutro
PE = conduttore di terra ⏚

In caso di danneggiamento della guarnizione di gomma, i fori per il passaggio dei cavi devono venire chiusi a tenuta mediante bocchettoni a membrana doppia M 16 o M 20 (grado di protezione almeno IP 54). Vicino alla guarnizione di gomma è segnato un foro per l'acqua di condensazione. In caso di necessità esso deve venire aperto.

Avvertimento per montaggio a soffitto: sul pannello di fronte al foro per il sensore è segnato un foro per lo scarico dell'acqua. In caso di necessità esso deve venire aperto.

Descrizione apparecchio

① Montaggio standard
② Montaggio a incasso nel soffitto
③ Elemento base
④ Cavo di alimentazione sotto intonaco
⑤ Cavo di alimentazione sopra intonaco
⑥ Morsetti a innesto
⑦ Applicazione del sopralzo del sensore
⑧ Regolazione del raggio d'azione. (1–8 m)
⑨ Regolazione di luce crepuscolare (2 – 2000 Lux)
⑩ Regolazione del periodo di accensione (5 sec. – 15 min.)
⑪ Applicazione del pannello design
⑫ Foro di scarico montaggio a muro (aprire in caso di necessità)
⑬ Foro di scarico montaggio a soffitto (in caso di necessità aprire con punta da trapano da 5 mm)

⚠ Avvertenze sulla sicurezza

- prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'apparecchio, togliete sempre la corrente!
- in fase di montaggio la linea elettrica che deve venire allacciata deve essere fuori tensione. Prima del lavoro, occorre pertanto togliere la tensione e accertare l'assenza di tensione mediante uno strumento di misura della tensione.
- l'installazione dell'interruttore crepuscolare è un lavoro che richiede un intervento sulla tensione di rete. Per questo motivo l'installazione deve essere eseguita a regola d'arte. (D-VDE 0100, A-ÖVE-EN 1, CH-SEV 1000)

Esempi di allacciamento

⑭ **Lampada senza presenza di filo di neutro**
⑮ **Lampada con presenza di filo di neutro**
⑯ **Allacciamento attraverso un interruttore in serie per funzionamento manuale e funzionamento automatico**
⑰ **Allacciamento attraverso un deviatore per funzionamento con luce continua e funzionamento automatico**

Posizione I: funzionamento automatico
Posizione II: funzionamento manuale, illuminazione continua
Attenzione: non è possibile lo spegnimento dell'impianto bensì solo la commutazione del funzionamento tra Posizione I e Posizione II.

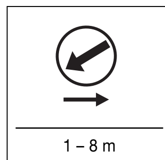
a) utenza, illuminazione max. 2000 W (vedi Dati Tecnici)
b) morsetti di allacciamento del sensore
c) interruttore interno alla casa
d) interruttore di serie della casa, manuale, automatico
e) deviatore interno alla casa, automatico, luce continua

Collegamento in parallelo di più sensori ad alta frequenza (figura in alto)
Qui si deve badare che la massima potenza di allacciamento di un sensore non venga superata. Inoltre tutti gli apparecchi devono essere allacciati alla stessa fase.

Funzioni

Dopo che l'allacciamento alla rete è stato effettuato e l'apparecchio è stato collegato, l'impianto può venire messo in esercizio. Dietro il pannello design sono nascoste tre possibilità di regolazione.

Regolazione del raggio d'azione (sensibilità) ⑧

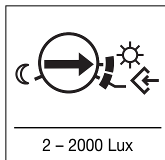


(Impostazione da parte del costruttore: raggio d'azione ca. 1 m)

La soglia d'intervento del sensore si può impostare in continuo da circa 1 m fino ad un raggio di azione massimo di ca. 8 m.

Vite di regolazione su battuta destra significa raggio d'azione minimo (ca. 1 m), vite di regolazione su battuta destra significa raggio d'azione massimo (ca. 8 m).

Regolazione luce crepuscolare (soglia d'intervento) ⑨



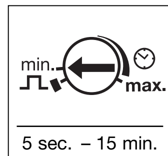
(Impostazione da parte del costruttore: funzionamento con luce diurna 2000 Lux)

La soglia d'intervento desiderata della lampada può venire impostata a regolazione continua a partire da ca. 2 – 2000 Lux. Regolatore impostazione del tempo completamente a sinistra significa funzionamento con luce crepuscolare ca. 2 Lux. Regolatore impostazione del tempo completamente a destra significa modalità Teach, poco prima significa funzionamento con luce diurna ca. 2000 Lux. (L'apparecchio viene consegnato impostato dal costruttore sul funzionamento con luce diurna.)

Modalità Teach
In presenza della luminosità a cui si desidera che la lampada a sensore in futuro si accenda in caso di movimento, si deve impostare il regolatore su . Dopo 10 secondi viene memorizzato il valore della luminosità dell'ambiente circostante.

Funzioni

Regolazione del periodo di accensione (ritardo di spegnimento) ⑩



(Impostazione da parte del costruttore: ca. 5 sec.)

La durata di illuminazione della lampada può venire impostata a regolazione continua tra ca. 5 sec. e max. 15 min. (L'apparecchio viene consegnato impostato dal costruttore sul tempo minimo). Ogni volta che viene rilevato un movimento prima che decorra questo periodo di tempo il contaminuti si azzera.

Funzione ad impulsi
Con la funzione a impulsi l'uscita viene accesa per 2 sec. (per es. per interruttore automatico vano scale).

Funzionamento/Cura

Il sensore è adatto all'inserimento automatico della luce. L'apparecchio non è adatto all'applicazione in impianti di allarme speciali (antifurto), in quanto non dispone della sicurezza contro il sabotaggio prescritta per tali tipi di impianto. In caso di imbrattamento pulite la superficie con un panno umido. (Non impiegate detergenti).

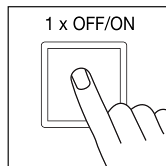
CE Dichiarazione di conformità

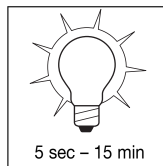
Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive:
- Direttiva sulla bassa tensione 2006/95/CE
- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE
- Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2011/65/CE
- Direttiva RAEE 2012/19/CE

Funzionamento con luce continua

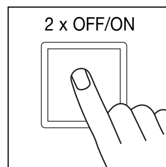
Se viene montato un interruttore di rete nella linea di allacciamento alla rete, oltre alle semplici operazioni di accensione e spegnimento sono possibili anche le seguenti funzioni:

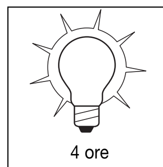
Importante: l'azionamento multiplo dell'interruttore deve avvenire rapidamente (entro 0,5 – 1 sec.).





Funzionamento del sensore
1) Accendere la luce
(quando la lampada è spenta):
Interruttore 1 x OFF e ON.
La lampada rimane accesa per il periodo impostato.
2) Spegnere la luce
(se la lampada è in posizione ON):
Interruttore 1 x OFF e ON.
La lampada si spegne, ossia passa in esercizio sensore.





Funzionamento con luce continua
1) Avvio della funzione luce continua:
Interruttore 2 x OFF e ON. La lampada viene accesa per 4 ore con luce continua (si accende il LED rosso). Dopo questo periodo di tempo la lampada passa di nuovo automaticamente in esercizio sensore (il LED rosso si spegne).
2) Disattivazione della funzione luce continua:
Interruttore 1 x OFF e ON. La lampada si spegne, ossia passa in esercizio sensore.

Dati tecnici

	HF 3360
Dimensioni:	(L x L x A) 95 x 95 x 57 mm
Potenza:	
	Lampadine, max. 2000 W a 230 V AC
	Tubo fluorescente, max. 1000 W a cos φ = 0,5, carico induttivo a 230 V AC
	8 x max. 58 W cadauna, C ≤ 176 µF a 230 V AC *1)
Allacciamento alla rete:	230 – 240 V, 50 Hz
Altezza di montaggio consigliata:	2,5 m
Luogo d'impiego:	All'interno di edifici
Tipo di sensore:	5,8 Ghz alta frequenza
Potenza di trasmissione:	circa 1 mW
Angolo di rilevamento:	360° con 180° angolo di apertura riesce a percepire il movimento anche attraverso vetro, legno e pareti sottili
Raggio d'azione:	1 – 8 m regolabile in continuo
Regolazione crepuscolare:	2 – 2000 lux
Impostazione del tempo:	5 sec – 15 min
Luce continua:	commutabile (4 ore)
Classe di protezione:	IP 54
Campo di temperatura:	da - 20° C a + 50° C

*1) Lampada fluorescente, lampadine a basso consumo energetico, lampade LED con ballast elettronico (capacità complessiva di tutti i ballast elettronici allacciati inferiore al valore indicato).

Disturbi di funzionamento

Disturbo	causa	Rimedi
Sensore privo di tensione	■ fusibile guasto, non acceso ■ corto circuito ■ deviatore aggiuntivo spento ■ fusibile difettoso	■ sostituite il fusibile, accendete l'interruttore, controllate la linea di alimentazione con un voltmetro ■ controllate gli allacciamenti ■ accendete l'apparecchio ■ sostituite il fusibile, controllate eventualmente gli allacciamenti
Il sensore non accende	■ lampadina guasta ■ in caso di funzionamento diurno: la regolazione di luce crepuscolare è impostata su funzionamento di notte ■ deviatore aggiuntivo spento ■ fusibile difettoso	■ sostituite la lampadina ■ effettuate una nuova impostazione ■ accendete l'apparecchio ■ sostituite il fusibile, controllate eventualmente l'allacciamento
Il sensore non spegne	■ continuo movimento all'interno del campo di rilevamento ■ è' inserita la luce continua (LED rosso acceso) ■ un ulteriore sensore è collegato in parallelo ed è ancora attivo	■ controllate il campo ■ spegnete la luce continua ■ attendete per il tempo di impostazione del sensore
Il sensore continua ininterrottamente ad accendere e spegnere	■ tende, fiori, ecc. si muovono nell'ambito del campo di rilevamento del sensore, facendo scattare il sensore	■ Controllate il campo
Il LED lampeggia rapidamente (ca. 5 x al secondo)	■ è allacciato un carico eccessivo	■ riducete il carico o utilizzare la protezione

Dichiarazione di garanzia

Quale acquirente Lei può rivendicare nei confronti del venditore i diritti previsti dalla legge. Nella misura in cui tali diritti esistono nel Suo paese, la nostra dichiarazione di garanzia né li riduce né li limita. Noi Le concediamo 5 anni di garanzia dell'impeccabile costituzione e del regolare funzionamento del Suo prodotto a sensori STEINEL Professional. Noi garantiamo che questo prodotto è privo di difetti di produzione e costruzione. Garantiamo la funzionalità di tutti i componenti elettronici e di tutti i cavi nonché l'assenza di vizi di tutti i materiali impiegati e delle loro superfici.

Rivendicazione
Se ha intenzione di esporre reclamo in merito al prodotto da Lei acquistato, La si prega di trasmettere tale reclamo completo e affrancato assieme allo scontrino d'acquisto o alla fattura indicante la data dell'acquisto e la denominazione del prodotto al Suo rivenditore o direttamente a noi: **STEINEL Italia Srl, Via del lavoro, 18 Cassano Magnago 21012 (VA)**. Le consigliamo pertanto di conservare scrupolosamente lo scontrino d'acquisto o la fattura fino alla scadenza del periodo di garanzia. La STEINEL declina ogni responsabilità per costi e rischi legati al trasporto nell'ambito della restituzione del prodotto.

(Per informazioni in merito alla rivendicazione di un diritto di garanzia si prega di consultare il nostro sito web www.steinel.it)

Se dovesse esporre un caso di garanzia o una domanda sul Suo prodotto, ci può contattare al numero **0331 28 96 05** dal Lunedì al Venerdì dalle 9:00 alle 18:00.

GARANZIA
5 Anni
SULLE FUNZIONI

(E) Instrucciones de montaje

Apreciado cliente:

Gracias por la confianza que nos ha dispensado al comprar su nuevo sensor de alta frecuencia STEINEL. Se ha decidido por un producto de alta calidad, producido, probado y embalado con el mayor cuidado. Le rogamos se familiarice con estas instrucciones de montaje antes de instalarlo. Sólo una instalación y puesta en funcionamiento adecuadas garantizarán un servicio prolongado, eficaz y sin alteraciones.

Le deseamos que disfrute durante mucho tiempo con su nuevo sensor de alta frecuencia.

El concepto

El HF 3360 es un detector de movimientos activo. Reacciona ante los más pequeños movimientos con independencia de la temperatura. El sensor de AF integrado emite ondas electromagnéticas de alta frecuencia (5,8 GHz) y recibe su eco. Al producirse el más pequeño movimiento en el campo de detección, el sensor detecta la modificación del eco. Un microprocesador imparte entonces la instrucción "encender la luz" casi instantáneamente. Es posible la detección a través de puertas, cristales o paredes delgadas.

Indicaciones de instalación

Para el montaje en esquinas interiores o exteriores puede suministrarse opcionalmente un soporte esquinero de pared (nº de art. 648015 negro o 648114 blanco).

El cable de alimentación de red consta de 3 conductores:
L = fase
N = neutro
PE = toma de tierra ⏚

Si las juntas de goma están dañadas, deben sellarse las aberturas de paso de cables con un manguito de doble membrana M 16 o M 20 (mín. IP 54). Al lado de las juntas de goma existe un orificio para agua condensada. Debe abrirse cuando sea necesario.

Indicación para montaje en el techo: En la pantalla se muestra un orificio de salida de agua frente a la abertura del sensor. Este orificio debe abrirse, si es necesario.

Descripción del aparato

① Montaje estándar
② Montaje en caja para techo
③ Elemento básico
④ Cable de alimentación empotrado
⑤ Cable de alimentación sobre revoque
⑥ Bornes de enchufe
⑦ Colocación del elemento sensor
⑧ Regulación del alcance (1–8 m)
⑨ Regulación crepuscular (2 – 2000 lux)
⑩ Temporización (5 seg. – 15 min.)
⑪ Colocación de la cubierta decorativa
⑫ Agujero de desagüe para montaje en pared (abrir si es necesario)
⑬ Agujero de desagüe para montaje en techo (abrir con broca de 5 mm, si es necesario)

⚠ Indicaciones de seguridad

- ■ ¡Antes de comenzar cualquier trabajo en el sensor, interrúmpase la alimentación de tensión!
- ■ Para el montaje, el cable eléctrico a enchufar deberá estar sin tensión. Por tanto, desconecte primero la corriente y compruebe que no hay tensión utilizando un comprobador de tensión.
- ■ La instalación del sensor es un trabajo en la red eléctrica. Debe realizarse, por tanto, profesionalmente, de acuerdo con las normativas de instalación y los requisitos específicos de cada país. (D-VDE 0100, A-ÖVE-EN 1, CH-SEV 1000)

Ejemplos de conexión

⑭ **Lámpara sin conductor neutro**
⑮ **Lámpara con conductor neutro**
⑯ **Conexión mediante un interruptor en serie para funcionamiento manual y automático**
⑰ **Conexión mediante un interruptor selector para funcionamiento con alumbrado permanente y automático**
Posición I: Funcionamiento automático
Posición II: Funcionamiento manual
Alumbrado permanente

Atención: El sistema no puede desconectarse; sólo puede elegirse entre la posición I y la II.

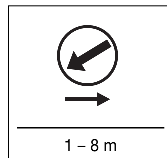
a) Consumidor, alumbrado máx. 2000 W (véase Datos técnicos)
b) Bornes del sensor
c) Interruptor en el interior de la casa
d) Interruptor en serie en el interior de la casa, manual, automático
e) Interruptor selector en el interior de la casa, automático, alumbrado permanente

Conmutación paralela de varios sensores de alta frecuencia (sin figura)
Para ello, debe tenerse en cuenta que no se supere la potencia de conexión máxima de un sensor. Además deben conectarse todos los aparatos en la misma fase.

Funciones

Una vez realizada la conexión a la red y cerrado el aparato, puede ponerse en funcionamiento la instalación. Detrás de la cubierta decorativa se ocultan tres posibilidades de regulación.

Regulación del alcance (sensibilidad) ⑧

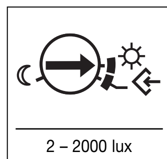


(regulación de fábrica: alcance aprox. 1 m)

El punto de activación deseado del sensor puede regularse continuamente desde aprox. 1 m hasta aprox. 8 m como máximo.

Girando el tornillo de regulación hasta el tope izquierdo significa un alcance de detección mínimo (aprox. 1 m), girándolo hasta el tope derecho se obtiene un alcance de detección máximo (aprox. 8 m).

Regulación crepuscular (punto de activación) ⑨



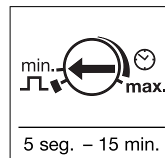
(regulación de fábrica: funcionamiento a la luz del día 2000 lux)

El punto de activación deseado del sensor puede regularse continuamente entre 2 – 2000 lux aprox. El tope izquierdo del regulador significa funcionamiento crepuscular a aprox. 2 lux. El tope derecho del regulador significa el modo de aprendizaje, un poco antes significa funcionamiento a la luz del día aprox. 200 lux. (En la entrega, el sensor está ajustado de fábrica en el funcionamiento a la luz del día).

Modo de aprendizaje
Con las condiciones de luz deseadas en las que debe conectarse el sensor en caso de movimiento en el futuro, el regulador debe ponerse en . Después de 10 seg. se graba el valor de la luminosidad ambiental.

Funciones

Temporización (desconexión diferida) ⑩



(regulación de fábrica: aprox. 5 seg.)

La duración deseada de alumbrado de la lámpara puede regularse continuamente de 5 seg. aprox. hasta 15 min. máx. (En la entrega, el detector de movimiento viene ajustado de fábrica al tiempo mínimo.) Con cada movimiento detectado antes de transcurrir este período de tiempo se inicia de nuevo la cuenta del reloj.

Función de impulso
Con esta función de impulso se conecta la salida durante 2 seg. (p.ej., para el automático de escalera).

E

Funcionamiento/Cuidados

El sensor sirve para encender la luz automáticamente. No es apto para alarmas antirrobo especiales debido a que carece de la seguridad antisabotaje prescrita para las mismas. La superficie puede limpiarse con un paño húmedo (sin detergente) cuando esté sucia.

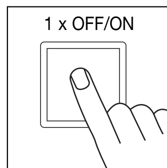
CE Declaración de conformidad

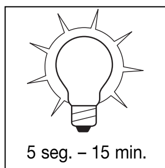
Este producto cumple con la
- Directiva de baja tensión 2006/95/CE
- Directiva CEM 2004/108/CE
- Directiva RoHS 2011/65/CE
- Directiva RAEE 2012/19/CE

Función de alumbrado permanente

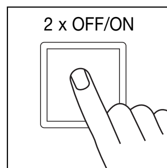
Si se monta un interruptor en el cable de alimentación de red, además de la simple función de encendido y apagado puede disponerse de las siguientes funciones:

Importante: La secuencia de pulsación del interruptor debe ser rápida (del orden de 0,5 a 1 seg. entre pulsación y pulsación).





Funcionamiento de sensor
1) Conectar la luz (si la lámpara está en OFF):
Pulse el interruptor OFF y ON una vez.
Lámpara queda encendida durante el tiempo definido.
2) Desconectar la luz (si la lámpara está en ON):
Pulse el interruptor OFF y ON una vez.
La lámpara se apaga o pasa a funcionamiento de sensor.





Alumbrado permanente
1) Conectar alumbrado permanente:
Pulse el interruptor OFF y ON dos veces. La lámpara cambia a alumbrado permanente por un período de 4 horas (LED rojo encendido). A continuación pasa de nuevo automáticamente a funcionamiento de sensor (el LED rojo se apaga).
2) Desconectar alumbrado permanente:
Pulse el interruptor OFF y ON una vez. La lámpara se apaga o pasa a funcionamiento de sensor.

Datos técnicos

	HF 3360
Dimensiones:	(long. x anch. x alt.) 95 x 95 x 57 mm
Potencia:	
	Bombillas incandescentes, máx. 2000 W con 230 V AC
	Tubo fluorescente, máx. 1000 W con cos φ = 0,5, carga inductiva con 230 V AC
	8 x máx. 58 W, C ≤ 176 µF con 230 V AC *1)
Tensión de alimentación:	230 – 240 V, 50 Hz
Altura de montaje recomendada:	2,5 m
Lugar de instalación:	en el interior de edificios
Tecnología de sensores:	5,8 GHz alta frecuencia
Potencia de emisión:	aprox. 1 mW
Ángulo de detección:	360° con ángulo de apertura de 180°, dado el caso a través de cristal, madera y paredes de construcción ligera
Alcance:	1 – 8 m, con regulación continua
Regulación crepuscular:	2 – 2000 lux
Temporización:	5 seg. – 15 min.
Alumbrado permanente:	conmutable (4 horas)
Tipo de protección:	IP 54
Campos de temperatura:	- 20° C hasta + 50° C

*1) Lámparas fluorescentes, bombillas de bajo consumo, lámparas LED con balastro electrónico (capacidad total de todos los balastros conectados por debajo del valor indicado).

Fallos de funcionamiento

Fallo	Causa	Solución
Sensor sin tensión	■ fusible defectuoso, interruptor en OFF	■ cambiar fusible, poner interruptor en ON, comprobar la línea de alimentación con un comprobador de tensión
	■ cortocircuito	■ comprobar conexiones
	■ interruptor selector adicional OFF	■ conectar
	■ fusible defectuoso	■ cambiar fusible y dado el caso comprobar conexiones
El sensor no se enciende	■ bombilla defectuosa	■ cambiar bombilla
	■ en funcionamiento a la luz del día, regulación crepuscular ajustada para funcionamiento nocturno	■ volver a ajustar
	■ interruptor selector adicional OFF	■ conectar
	■ fusible defectuoso	■ cambiar fusible y dado el caso comprobar conexión
El sensor no se apaga	■ movimiento permanente en el campo de detección	■ controlar el área
	■ alumbrado permanente conectado (el LED rojo se enciende)	■ apagar el alumbrado permanente
	■ otro sensor conectado en paralelo y todavía activo	■ esperar temporización del otro sensor
El sensor se enciende y apaga continuamente	■ una cortina, flor etc. en movimiento en el campo de detección activa el sensor una y otra vez debido al movimiento	■ controlar el área
El LED parpadea rápidamente (5 veces por segundo aprox.)	■ carga excesiva conectada	■ reducir la carga o usar un contactor

Certificado de garantía

A usted, el comprador, le asisten los derechos legales frente al vendedor. En la medida en que estos derechos existan en su país, ellos no se verán acortados ni limitados por nuestro Certificado de garantía. Le ofrecemos 5 años de garantía sobre el estado y el funcionamiento impecables de su producto STEINEL Professional con técnica de sensores. Garantizamos que este producto carece de defectos derivados del material, la fabricación o construcción. Garantizamos la plena funcionalidad de todos los cables y piezas electrónicas, así como la ausencia de defectos en cualquier material empleado o en su superficie.

Reclamación
Si usted desea reclamar su producto, envíelo, por favor, todo completo y a porte pagado junto con el tíquet de compra original que deberá indicar la fecha de compra y la denominación del producto a su vendedor o directamente a nuestra dirección, **SAET-94 S.L. - C/ Trepadella, n° 10 - Pol. Ind. Castellbisbal Sud - E-08755 Castellbisbal (Barcelona).** Recomendamos, por eso, guardar bien el tíquet de compra hasta que haya expirado el período de garantía. STEINEL no responderá por gastos o riesgos de transporte con motivo del envío. Información para hacer constar un caso de garantía la obtendrá a través de nuestra página web www.steinel-professional.de/garantie

Para cualquier caso de garantía o duda referente a su producto, nos puede llamar al número del Servicio Técnico **+34 93 772 28 49.**



Ⓟ Instruções de montagem

Estimado cliente

Agradecemos-lhe a confiança depositada em nós ao comprar o novo sensor de alta frequência STEINEL. Trata-se de um produto de elevada qualidade produzido, testado e embalado com o máximo cuidado.
Antes de proceder à instalação, familiarize-se com estas instruções. Só uma instalação e colocação em funcionamento corretas podem garantir a longevidade do produto e um funcionamento fiável e isento de falhas.

Fazemos votos que tenha prazer ao trabalhar com o seu novo sensor de alta-frequência.

O princípio

O HF 3360 é um detetor de movimento ativo que reage – independentemente da temperatura – aos menores movimentos. O sensor de alta frequência integrado emite ondas eletromagnéticas de alta frequência (5,8 GHz) e capta o seu eco. Ao ocorrer o mínimo movimento dentro da área de deteção, a alteração do eco é captada pelo sensor. Um microprocessador emite então, quase simultaneamente, o sinal de comando «Ligar a luz». A deteção através de portas, vidros ou paredes finas é possível.

Instruções de instalação

Para a montagem em cantos ou esquinas, pode ser encomendado opcionalmente um suporte angulado de fixação à parede (n.º de refª 648015, preto, ou 648114, branco).

O cabo proveniente da rede é formado por um cabo de 3 fios:
L = fase
N = neutro
PE = Fio de proteção à terra ⏚

Se a borracha vedante for danificada, é preciso vedar as aberturas de passagem dos cabos com um bocal de membrana dupla M 16 ou M 20 (no mín. IP 54).
Ao lado dos vedantes de borracha encontra-se assinalado um furo para escoamento da água de condensação. Se for necessário, é preciso abri-lo.

Instruções referentes à montagem no teto: na tampa, em frente à abertura do sensor, está assinalado um furo de escoamento de água. Se for necessário, é preciso abri-lo.

Descrição do aparelho

① Montagem standard
② Montagem numa caixa distribuidora de teto
③ Elemento básico
④ Ligação dos cabos por montagem embutida
⑤ Ligação dos cabos por montagem de superfície
⑥ Barras de junção
⑦ Equipamento com módulo de sensor
⑧ Ajuste do alcance (1–8 m)
⑨ Regulação da intensidade da luz ambiente (2–2000 lux)
⑩ Ajuste do tempo (5 s - 15 min.)
⑪ Colocação da tampa estilizada
⑫ Orifício de escoamento para a montagem na parede (se necessário, abrir)
⑬ Orifício de escoamento para a montagem no teto (se necessário, abrir com broca de 5 mm)

⚠ Instruções de segurança

- Antes de executar qualquer trabalho no sensor, desligue-o da corrente de alimentação!
- Durante a montagem, o cabo elétrico a conectar deve estar isento de tensão. Para tal, desligue primeiro a corrente e verifique-se não há tensão, usando um busca-polos.
- A instalação do sensor consiste essencialmente em lidar com tensão de rede. Por esse motivo, terá de ser realizada de forma profissional segundo as respetivas prescrições de instalação e condições de conexão habituais nos diversos países. (D-VDE 0100, A-ÖVE-EN 1, h-SEV 1000)

Exemplos de conexão

⑭ **Candeeiro sem neutro**
⑮ **Candeeiro com neutro**
⑯ **Conexão mediante comutador de lustre para modo manual e automático**
⑰ **Conexão mediante comutador inversor para modo de luz permanente e automático**
Posição I: Modo automático
Posição II: Modo manual
Iluminação contínua

Atenção: Não se pode desligar a instalação, só é possível selecionar entre as posições I e II.

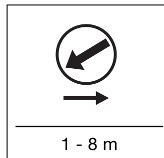
a) Consumidores, iluminação máx. 2000 W (ver Dados Técnicos)
b) Bornes de conexão do sensor
c) Interruptor no interior da casa
d) Comutador em série no interior da casa, modo manual, modo automático
e) Comutador de escada no interior da casa, modo automático, luz permanente

Conexão em paralelo de vários sensores de alta-frequência (sem fig.)
É preciso prestar atenção para não ultrapassar a potência de conexão máxima de um sensor. Além disso, todos os aparelhos devem ser ligados à mesma fase.

Funções

Depois de estabelecer a ligação à rede e fechar o aparelho, o sistema pode ser colocado em funcionamento. A tampa estilizada oculta três possibilidades de ajuste.

Ajuste do alcance (sensibilidade) ⑧

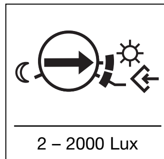


(Regulação de fábrica: alcance aprox. 1 m).

O limiar de resposta desejado do sensor pode ser regulado progressivamente de aprox. 1 m até ao alcance máximo de aprox. 8 m.

Parafuso de ajuste totalmente para a esquerda significa alcance mínimo (aprox. 1 m), parafuso de ajuste totalmente para a direita significa alcance máximo (aprox. 8 m).

Regulação crepuscular (Limiar de resposta) ⑨



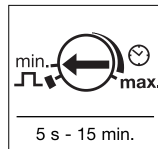
(Regulação de fábrica: regime diurno 2000 lux)

O limiar de resposta pretendido para o sensor pode ser regulado progressivamente de aprox. 2 a 2000 lux. Estando o regulador no limite esquerdo, isso equivale ao regime crepuscular de aprox. 2 lux.
Estando o regulador totalmente para a direita, significa que está regulado o modo Teach, pouco antes dessa posição é o regime de luz diurna com aprox. 2000 lux. (No estado de entrega, o sensor vem ajustado de fábrica em modo de luz diurna.)

Modo Teach
No momento em que se verificam as condições de luminosidade desejadas para a ativação futura do sensor, o regulador deve ser colocado em . Após 10 segundos, o valor da luminosidade do ambiente fica memorizado.

Funções

Ajuste do tempo (Retardamento na inativação) ⑩



(Regulação de fábrica: aprox. 5 s)

A duração desejada da luz da lâmpada pode ser ajustada progressivamente entre 5 s e 15 min. (Ao ser fornecido, o detetor de movimento vem da fábrica com o ajuste do tempo mínimo). Cada deteção de movimento antes de ter decorrido esse tempo faz reiniciar o cronómetro.

Função de impulsos ⎍

Com a função de impulsos, a saída é ativada por 2 s (por ex. para a iluminação temporizada em vãos de escada).

Funcionamento/conservação

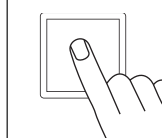
O sensor serve para ligar automaticamente a luz. O aparelho não se adequa a sistemas de alarme antirroubo especiais, uma vez que não está garantida a proteção contra sabotagem exigida por lei. Se a superfície estiver suja, pode ser limpa com um pano húmido (sem usar produtos de limpeza).

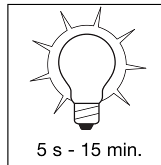
CE Declaração de conformidade

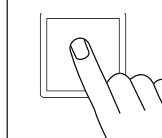
O produto cumpre as seguintes diretivas:
- "Baixa tensão" 2006/95/CE
- "Compatibilidade eletromagnética" 2004/108/CE
- "Redução de substâncias perigosas" 2011/65/CE
- "Diretiva REEE" (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos) 2012/19/CE

Função de iluminação permanente

Se for montado um interruptor de corrente no cabo proveniente a rede, além das meras funções de ligar e desligar a lâmpada conectada, ainda são possíveis as funções seguidamente enunciadas:









Importante: Ao acionar o interruptor várias vezes seguidas, os intervalos devem ser mínimos (na ordem de 0,5 – 1 s).

Funcionamento do sensor
1) Ligar a luz (estando lâmpada DESLIGADA):
Interruptor DESLIGA e LIGA 1 vez.
O candeeiro fica aceso durante o tempo predefinido.
2) Desligar a luz (estando a lâmpada LIGADA):
Interruptor DESLIGA e LIGA 1 vez.
O candeeiro desliga-se ou passa para o funcionamento de sensor.

Funcionamento de luz permanente
1) Ligar a luz permanente:
Interruptor DESLIGA e LIGA 2 vezes.
A lâmpada é ligada por 4 horas em modo de luz permanente (LED vermelho acende).
A seguir, passa automaticamente para o funcionamento de sensor (LED vermelho apaga)
2) Desligar a luz permanente:
Interruptor DESLIGA e LIGA 1 vez. O candeeiro desliga-se ou passa para o funcionamento de sensor.

P

Dados técnicos

	HF 3360
Dimensões:	(c x l x a) 95 x 95 x 57 mm
Potência:	
	Lâmpadas incandescentes, máx. 2000 W a 230 V de CA
	Lâmpada fluorescente, máx. 1000 W com cos φ = 0,5, carga indutiva com 230 V CA
	no máx. 8 a 58 W cada, C ≤ 176 µF a 230 V de CA *1)
Ligação à rede:	230 - 240 V, 50 Hz
Altura de montagem recomendada:	2,5 m
Local de utilização:	no interior de prédios
Sistema de sensores:	alta frequência de 5,8 GHz
Potência de transmissão:	aprox. 1 mW
Ângulo de deteção:	360° com ângulo de abertura de 180°, se for necessário, deteção atravessando vidro, madeira e paredes de placas de gesso
Alcance:	progressivamente regulável de 1 – 8 m
Regulação crepuscular:	2 - 2000 lux
Ajuste do tempo:	5 s - 15 min.
Luz permanente:	comutável (4 h)
Grau de proteção:	IP 54
Intervalo de temperatura:	-20 °C a +50 °C

*1) lâmpadas fluorescentes, lâmpadas economizadoras, candeeiros LED com balastro eletrónico (capacidade total de todos os balastros ligados inferior ao valor especificado).

Falhas de funcionamento

Falha	Causa	Solução
O sensor não tem tensão	■ Fusível queimado, não ligado ■ Curto-circuito ■ Comutador inversor suplementar DESLIGADO ■ Fusível fundido	■ Fusível novo, ligar o interruptor de rede, verificar o condutor com medidor de tensão ■ Verificar as conexões ■ Ligar ■ Fusível novo, verificar eventualmente as conexões
Sensor não liga	■ A lâmpada incandescente fundiu ■ Durante o regime diurno a regulação crepuscular está ajustada para o regime noturno ■ Comutador inversor suplementar DESLIGADO ■ Fusível fundido	■ Substituir a lâmpada ■ Reajustar ■ Ligar ■ Fusível novo, verificar eventualmente a conexão
Sensor não desliga	■ Movimento constante na área de deteção ■ Luz permanente ligada (LED vermelho aceso) ■ Outro sensor ainda ativo está conectado em paralelo	■ Controlar a área ■ Desligar a luz permanente ■ Esperar pelo ajuste do tempo do outro sensor
O sensor está sempre a LIGAR/DESLIGAR	■ Uma cortina, uma flor etc. está a movimentar-se dentro da área de deteção do sensor, ativando sempre de novo a ligação	■ Controlar a área
LED pisca com rapidez (aprox. 5 vezes por s)	■ A potência conectada é excessiva	■ Reduzir a carga ou usar disjuntor

Declaração de garantia

Enquanto comprador, tem direito a uma intervenção ao abrigo da garantia legal ou por defeitos junto do vendedor. A nossa declaração de garantia não tem qualquer efeito substitutivo nem limitador sobre estes direitos. Nós concedemos-lhe 5 anos de garantia sobre o perfeito estado e o correto funciona-mento do seu produto com sensor da série STEINEL Professional. Garantimos-lhe que o produto não apresenta quaisquer defeitos de material, fabrico e construção. Garantimos as perfeitas condições de funcionamento de todos os componentes eletrónicos e cabos, bem como a ausência de defeitos em todos os materiais utilizados e respetivos acabamentos.

Reclamação
Se pretender fazer uma reclamação, ao abrigo da garantia, envie por favor, o seu produto completo com os respetivos portes pagos e acompanhado pelo original da fatura de compra, que deverá conter obrigatoriamente a data da compra e a designação inequívoca do produto, ao seu revendedor ou diretamente a nós: **PRONODIS – Soluções Tecnológicas, Lda. – Zona Industrial de Vila Verde de Sul, Rua D, n.º 11- 3770-305 Oliveira do Bairro**. Por isso, recomendamos que guarde a sua fatura de compra num local seguro até o prazo de garantia expirar. A PRONODIS não assumirá qualquer responsabilidade pelos custos e riscos de transporte na devolução de um produto.

Para obter informações sobre como reclamar o seu direito a uma intervenção ao abrigo da garantia, visite o nosso site em www.pronodis.pt

Se necessitar de uma intervenção ao abrigo da garantia ou se tiver qualquer dúvida em relação ao seu produto, contacte-nos através da nossa linha de assistência: **+351 234 484 031**.

GARANTIA
5 Anos
DE FUNCIONAMENTO

Ⓢ Montageanvisning

Bäste kund!

Vi tackar för det förtroende du har visat oss genom köpet av din högfrekvens-sensor från STEINEL. Du har bestämt dig för en förstklassig kvalitetsprodukt, som har tillverkats, provats och förpackats med största omsorg.
Vi ber dig att noga läsa igenom denna montageanvisning innan du installerar sensorn.

Korrekt installation och idrifttagning är en förutsättning för långvarig, tillförlitlig och störningsfri drift.

Vi hoppas att du får stor nytta av din nya högfrekvens-sensor från STEINEL.

Princip

HF 3360 är en aktiv rörelsevakt som reagerar vid minsta rörelse oavsett omgivningstemperatur. Den integrerade HF-sensorn sänder ut högfrekventa elektromagnetiska vågor (5,8 Ghz) och fångar dess eko. Vid minsta rörelse i bevakningsområdet reagerar sensorn på förändringar av ekot. En mikroprocessor tänder sedan anslutna lampor. Sensorn kan även känna genom dörrar, fönster eller tunna väggar.

Installation

Som tillbehör finns det ett hörnfäste som kan användas vid montage i innerhörn eller på ytterhörn.

Nätledningen består av en 2-3 ledarkabel:
L = Fas
N = Nolledare
PE = Skyddsledare ⏚

Om strypnipplarna (gummitätningarna) skadas måste dessa bytas ut mot nya strypnipplar i skyddklass minst IP54. Under strypnipplarna finns det en anvisning för ett dräneringshål för kondensvatten. Dräneringshålet måste öppnas vid montage på vägg.

Viktigt vid takmontage: Mittemot sensoröppningen på täcklocket, finns det en anvisning för ett dräneringshål för kondensvatten. Dräneringshålet måste öppnas vid montage i tak.

Produktbeskrivning

① Standardmontage
② Montage på takdosa
③ Montagedel
④ Anslutning av infälld kabel
⑤ Anslutning av utanpåliggande kabel
⑥ Plint
⑦ Montering av sensor-enhet
⑧ Inställning av räckvidd (1 – 8 m.)
⑨ Skymningsinställning (2 – 2000 lux)
⑩ Tidsinställning (5 sek. – 15 min.)
⑪ Montering av frontkåpa
⑫ Brytöpppning vid väggmontage (öppnas vid behov)
⑬ Dräneringshål vid väggmontage (vid behov borras ett hål med 5 mm borr)

⚠ Säkerhetsanvisningar

■ Innan installation och montage påbörjas måste spänningen kopplas bort.

■ Inkoppling måste utföras i spänningsfritt tillstånd. Bryt strömmen och kontrollera med spänningsprovare att alla parter är spänningslösa.

■ Eftersom sensorn installeras till nätspänningen måste arbetet utföras på ett fackmannamässigt sätt och enligt gällande installationsföreskrifter.

Kopplingsexempel

⑭ **Belysning utan befintlig nolledare**
⑮ **Belysning med befintlig nolledare**
⑯ **Koppling med 2-polig brytare för manuell och automatisk drift.**
⑰ **Koppling via växel-brytare för fast sken respektive sensorstyrd drift**

Läge I: Sensorstyrd drift
Läge II: Manuell drift med kontinuerlig belysning

Obs! Frånkoppling av armaturen är inte möjlig, bara driftsval mellan läge I eller läge II.

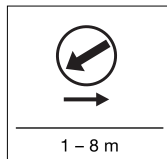
a) Belastning, extern, max 2000W glödljus (se tekniska data).
b) Inkopplingsplint till HF 3360
c) Förkopplad brytare
d) Förkopplad brytare, 2-polig brytare, manuell drift/sensordrift
e) Förkopplad brytare, växlande brytare, fast sken/sensordrift

Parallellkopplig av två eller fler högfrekvens-sensorer (visas ej på bild)
Det är viktigt att tänka på att den maximala belastningen för en sensor inte överstigs. Alla sensorer måste vara anslutna till samma fas.

Funktioner

Efter det att spänningen är inkopplad och sensorenheten är monterad kan högfrekvens-sensorn tas i drift. Via programmeringsvred som finns under frontkåpan kan tre inställning-ar utföras.

Räckviddsinställning (känslighet) ⑧

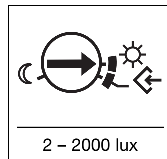


(Leveransinställning: räckvidd ca. 1 m)

Den önskade räckvidden kan steglöst ställas in från 1 meter till maximalt 8 m räckvidd. (OBS gäller diameter vid takmontage) Vredet i moturs ändläge betyder kortaste räckvidden. (ca 1 m) (leveransinställning).

Vredet i medurs ändläge betyder längsta räckvidden max (ca 8 m).

Skymningsnivå (aktiveringströskel) ⑨



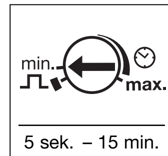
(Leveransinställning: drift i dagsljus 2000 lux)

Det önskade skymningsvärdet kan ställas in steglöst från ca 2 – 2000 lux. Vredet i moturs ändläge ger aktivering när det omgivande ljus-värdet understiger 2 lux dvs. drift endast i mörker. Vredet i medurs ändläge bety-der inläsningsnivå och läget strax innan detta ger aktivering oavsett omgivningens ljusvärde (2000 lux). (Vid leverans är skym-ningsnivån inställd på drift oavsett omgivning-ens ljusnivå 2000 lux.)

Inläsningsläge
Om vredet ställs på i cirka 10 sek., så re-gistreras omgivningens ljusnivå och sensorn aktiveras först när omgivningens ljusvärde understiger det inlästa ljusvärdet.

Funktioner

Tidsinställning (efterlystid) ⑩



(Leveransinställning: ca 5 sek.)

Den önskade efterlystiden kan ställas in steg-löst mellan ca 5 sek. upp till maximalt 15 min. (Vid leverans är efterlystiden inställd på den kortaste tiden). Vid varje detekterad rörelse så startar tiden om på nytt.

Impulsfunktion
Sensorn har också en impulsfunktion vilket innebär att den kan fungera mot t.ex. trappau-tomater. I läge för impulsfunktion är utgången sluten i 2 sek. därefter vilande i 8 sek., detek-terar sensorn fortfarande rörelse så sluter reläet på nytt i 2 sek. osv.

S

Drift/Skötsel

Sensorn är avsedd för automatisk inkoppling av belysning. Apparaten är inte avsedd för pro-fessionella tjuvlarm, eftersom den inte uppfyller de krav som ställs mot åverkan och sabotage.

Frontkåpan kan vid nedsmutsning rengöras med en fuktig trasa (utan rengöringsmedel).

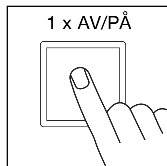
CE - överensstämmelseförsäkran

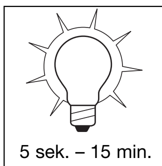
Produkten uppfyller:
- lågspänningsdirektivet 2006/95/EG
- EMC-direktivet 2004/108/EG
- RoHS-direktivet 2011/65/EG
- WEEE-direktivet 2002/19/EG

Permanent ljus (serviceläge)

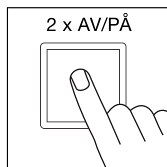
Om man kopplar en brytare på nätkabeln innan sensorn så är nedan beskrivna funktioner möjliga.

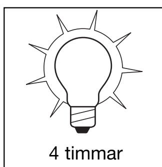
Viktigt: Tändningar och släckningar måste ske snabbt efter varandra (0,5 – 1 sek)





Sensordrift.
1) Tända ljuset (när ljuset är släckt):
Tryck 1 x AV/PÅ.
Ljuset lyser enligt den inställda tidsinställningen.
2) Släcka ljuset (när ljuset är tänt):
Tryck 1 x AV/PÅ.
Anslutna lampor övergår till sensordrift.





Permanent ljus
1) Tända ljuset:
Tryck 2 x AV/PÅ. De anslutna lamporna lyser i 4 timmar med fast sken (röd LED lyser under linsen). Därefter återgår sensorn automatiskt till sensordrift. (röd LED släckt).
2) Släcka ljuset:
Tryck 1 x AV/PÅ. Anslutna lampor övergår efter 15 sekunder till sensordrift.

Tekniska data

	HF 3360
Mått:	(L x B x H) 95 x 95x 57 mm
Effekt:	
☼	Glödlampor, max. 2000 W vid 230 V AC
(lysrör)	Lysrör, kompaktlysrör, LED-ljuskällor max 8st. driftdon vid 230 V AC
(driftdon)	8 x max. à 58 W, C ≤ 176 µF vid 230 V AC *1)
Spänning:	230/240 V, 50/60 Hz
Rek montagehöjd:	2,5 m.
Montage:	inomhus i byggnader
HF-teknik:	5,8 GHz CW-radar, ISM-band
Sändareffekt:	ca. 1 mW
Bevakningsvinkel:	360° med öppningsvinkeln 180°, känner igenom glas, trä och lättbetongväggar.
Räckvidd:	Ø 1 – 8 m, steglöst inställbart
Skymningsinställning:	2 – 2000 lux
Tidsinställning:	5 sek – 15 min
Permanent ljus:	4 timmar genom manövrering av nätbrytare
Skyddsklass:	IP 54
Temperaturområde:	-20° C till + 50° C

*1) Lysrör, lågenergilampor, LED-lampor med elektroniskt förkoppl.don (Observera att kapacitansen inte får överstiga ovan angivet värde).

Driftstörningar

Störning	Orsak	Åtgärd
Sensorn utan spänning.	■ Defekt säkring, sensorn ej inkopplad, avbrott i kabel ■ Kortslutning ■ Förkopplad brytare frånslagen ■ Defekt säkring	■ Byt säkring, slå till spänningen. Testa med spänningsprovare ■ Kontrollera och testa kopplingar ■ Slå på brytaren ■ Byt säkring, ev. kontrollera anslutningar
Sensorn tänder inte	■ Ljuskällan trasig ■ Skymningsnivån felinställd. ■ Strömbrytaren frånslagen. ■ Defekt säkring.	■ Byt ljuskälla ■ Ändra inställning ■ Slå till strömbrytaren. ■ Byt säkring, ev. kontrollera anslutningar
Sensorn släcker inte	■ Ständig rörelse i bevakningsområdet. ■ Permanent ljus inkopplat (röd LED-lampa lyser) ■ Andra sensorer är inkopplade och fortfarande aktiva (vid parallellkoppling)	■ Kontrollera bevakningsområdet. ■ Koppla ifrån permanent ljus ■ Invänta att andra sensorers efterlystid har löpt ut
Kopplar ständigt till och från	■ Fläkt, gardin, blomma etc rör sig i sensorns bevakningsområdet	■ Kontrollera bevakningsområdet.
LED-lampan blinkar snabbt (ca 5 ggr / sek.)	■ För stor eller för liten belastning är ansluten	■ Minska/öka belastningen eller använd kontaktor.

S

Garantiförklaring

Som köpare har du rätt till gällande garantirättigheter enligt konsumentlagen alt. ALEM 09. Dessa rättigheter varken förkortas eller begränsas genom vår garantiförklaring. Utöver den rättsliga garanti-fristen, ger vi 5 års garanti på att din STEINEL-Professional-Sensor-produkt är i oklanderligt tillstånd och fungerar korrekt. Vi garanterar, att denna produkt är helt utan material-, produktions- eller konstruktionsfel. Vi garanterar, att alla elektroniska element och kablar är fullt funktionsdugliga samt att allt använt råmaterial jämte dess ytor, är helt utan brister.

Göra gällande
Om du vill reklamera din produkt, så kontakter du inköpsstället dvs din återförsäljare. Om återförsälja-ren av olika anledningar ej kan kotnaktas kan du vända dig direkt till Steinels generalagent i Sverige; **Karl H Ström AB, Verktygsvägen 4, 553 02 Jönköping, 036 - 31 42 40.** Vi rekommenderar att du sparar kvittot väl tills garantitiden har gått ut. För transportkostnader och -risker vid retursändningar lämnar STEINEL ingen garanti.

Information om hur du kan göra ditt garantifall gällande hittar du på vår hemsida www.steinel.se

Om du har frågor beträffande produkten eller frågor om garantins omfattning, kan du alltid nå oss på **036 – 31 42 40**.

FUNKTIONS
5 Års
GARANTI

(DK) Monteringsvejledning

Kære kunde

Tak for den tillid, De har vist os, ved at købe en STEINEL-højfrekvenssensor. De har valgt et førsteklasses kvalitetsprodukt, der er fremstillet, testet og emballeret med største omhu.
Læs venligst monteringsvejledningen, før De monterer sensoren. Korrekt installation og ibrugttagning sikrer en lang, pålidelig og fejlfri drift.

Vi ønsker Dem god fornøjelse med Deres nye højfrekvenssensor.

Princippet

HF 3360 er en aktiv bevægelsessensor, der reagerer - uafhængigt af temperaturen - på selv små bevægelser. Den integrerede HF-sensor udsender højfrekvente elektromagnetiske bølger (5,8 GHz) og modtager deres ekko. Ved den mindste bevægelse i overvågningsområdet registreres ekkoændringen af sensoren. En mikroprocessor afgiver herefter næsten uden forsinkelse kommandoen „tænd lys". Der er mulighed for overvågning gennem døre, glasruder eller tynde vægge.

Installationsanvisninger

Der fås et hjørnebeslag (artikelnr. 648015 sort eller 648114 hvid) til montering i hjørner.

Netledningen består af et 3-leder kabel:
L = fase
N = nulleder
PE = beskyttelsesleder ⏚

Ved beskadigelse af tætningsgummiet skal hullerne til kabelgennemføring tætnes med en dobbeltmembranstuds M 16 eller M 20 (mindst IP 54). Ved siden af tætningsgummiet er der markeret et hul til afløb af kondensvand. Dette skal ved behov åbnes.

Anvisninger til loftsmontering: På dækpladen over for sensorhullet er der markeret et hul til afløb af vand. Dette skal ved behov åbnes.

Beskrivelse

① Standardmontering
② Loftsmontering
③ Basisenhed
④ Skjult ledningsføring
⑤ Synlig ledningsføring
⑥ Stikklemmer
⑦ Montering af sensorplade
⑧ Rækkeviddeindstilling (1 – 8 m)
⑨ Skumringsindstilling (2 – 2.000 lux)
⑩ Tidsindstilling (5 sek. – 15 min.)
⑪ Montering af dækplade
⑫ Udløbshul vægmontering (åbnes ved behov)
⑬ Udløbshul loftmontering (åbnes ved behov med 5 mm-bor)

⚠ Sikkerhedsanvisninger

- Afbryd strømtilførslen, inden der arbejdes på sensoren!
- Ved montering skal den elledning, der skal tilsluttes, være spændingsfri. Sluk derfor for strømmen, og kontroller med en spændings-tester, at ledningen er spændingsfri.
- Ved installation af sensoren er der tale om arbejde med netspænding. Det bør derfor udføres fagligt korrekt iht. de gældende regler. (Ⓓ-VDE 0100, Ⓐ-ÖVE-EN 1, ⒸⒽ-SEV 1000)

Eksempler på tilslutning

⑭ **Lampe uden nulleder**
⑮ **Lampe med nulleder**
⑯ **Tilslutning via seriekontakt til manuel og automatisk drift**
⑰ **Tilslutning via skiftekontakt for permanent belysning og automatisk drift**
Position I: Automatisk drift
Position II: Manuel drift
Permanent belysning

Advarsel: Det er ikke muligt at slukke for systemet. Der kan kun vælges mellem position I og position II.

a) Forbruger, belysning maks. 2.000 W (se Tekniske data)
b) Sensorens tilslutningsklemmer
c) Kontakt inde i huset
d) Seriekontakt inde i huset, manuel, automatisk
e) Skiftekontakt inde i huset, automatisk, permanent belysning

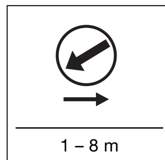
Parallelkobling af flere højfrekvenssensorer (billedet ovenfor)
Sørg i den forbindelse for, at sensorernes maksimale tilslutningseffekt ikke overskrides. Desuden skal alle apparater tilsluttes til samme fase.

DK

Funktioner

Efter tilslutning kan systemet tages i brug. Bag dækpladen kan man foretage indstilling af tre funktioner.

Rækkeviddeindstilling (følsomhed) ⑧

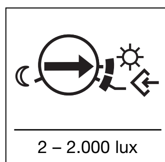


(Fabriksindstilling: Rækkevidde ca. 1 m)

Sensorens reaktionsværdi kan indstilles trinløst fra ca. 1 m til en maksimal rækkevidde på ca. 8 m.

Justeringsskruen helt til venstre betyder minimal rækkevidde (ca. 1 m), justeringsskruen helt til højre betyder maksimal rækkevidde (ca. 8 m).

Skumringsindstilling (reaktionsværdi) ⑨



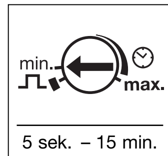
(Fabriksindstilling: Dagsmodus 2.000 lux)

Den ønskede reaktionsværdi for lampen kan indstilles trinløst fra ca. 2 til 2.000 lux. Når justeringsskruen er drejet helt til venstre, betyder det skumringsdrift, ca. 2 lux. Når justeringsskruen er drejet helt til højre, betyder det teach-modus, positionen kort forinden betyder dagsmodus, ca. 2.000 lux. (Ved levering er lampen fra fabrikken indstillet på dagsmodus).

Teach-modus ⇦
Ved lysforhold, hvor lampen ønskes tændt i tilfælde af bevægelse, skal justeringsskruen indstilles på ⇦. Efter 10 sek. gemmes værdien for lysforholdene.

Funktioner

Tidsindstilling (frakoblingsforsinkelse) ⑩



(Fabriksindstilling: ca. 5 sek.)

Den ønskede brændetid for lampen kan indstilles trinløst fra ca. 5 sek. til maks. 15 min. (Ved levering er lampen fra fabrikken indstillet på den korteste tid). Hver gang der registreres en bevægelse, inden tiden er udløbet, aktiveres timeren på ny.

Impulsfunktion
Med impulsfunktionen bliver udgangen koblet til i 2 sek. (f.eks. til trappeopgangsautomat).

Drift/vedligeholdelse

Sensoren er beregnet til automatisk til-/frakobling af lys. Apparatet er ikke velegnet til særlige tyverialarmer, da den foreskrevne sabotagesikring mangler. Overfladen kan i tilfælde af tilsmudsning rengøres med en fugtig klud (uden rengøringsmiddel).

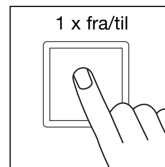
CE Overensstemmelseserklæring

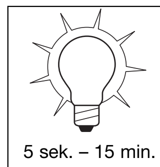
Dette produkt er i overensstemmelse med
- lavspændingsdirektivet 2006/95/EF
- EMC-direktivet 2004/108/EF
- RoHS-direktivet 2011/65/EF
- WEEE-direktivet 2012/19/EF

Permanent belysning

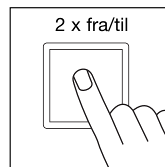
Hvis en tænd-/slukkontakt monteres i netledningen, er følgende funktioner mulige foruden tænd og sluk:

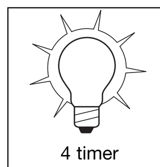
Vigtigt: Hvis kontakten skal aktiveres flere gange, bør dette ske hurtigt efter hinanden (inden for 0,5 – 1 sek.).





Sensorstyring
1) Tænd for lyset (når lampen er slukket):
Kontakt 1 x FRA og TIL.
Lampen forbliver tændt i den indstillede tid.
2) Sluk for lyset (når lampen er tændt):
Kontakt 1 x FRA og TIL.
Lampen slukker eller går over til sensorstyring.





Permanent belysning
1) Tilkobling af permanent belysning:
Kontakt 2 x FRA og TIL. Lampen er i 4 timer indstillet på permanent belysning (den røde LED lyser). Derefter går den automatisk over til sensorstyring (den røde LED er slukket).
2) Frakobling af permanent belysning:
Kontakt 1 x FRA og TIL. Lampen slukker eller går over til sensorstyring.

Tekniske data

	HF 3360
Mål:	(l x b x h) 95 x 95 x 57 mm
Effekt:	
	Elpærer, maks. 2000 W ved 230 V AC
	Lysstofrør, maks. 1000 W ved cos φ = 0,5, induktiv belastning ved 230 V AC
	8 x maks. pr. 58 W, C ≤ 176 µF ved 230 V AC *1)
Nettilslutning:	230 – 240 V, 50 Hz
Anbefalet monteringshøjde:	2,5 m
Anvendelse:	Indendørs i bygninger
Sensorteknologi:	5,8 GHz højfrekvens
Sendekapacitet:	ca. 1 mW
Registreringsvinkel:	360° med 180° åbningsvinkel, evt. gennem glas, træ og tynde vægge
Rækkevidde:	1 – 8 m trinløst indstillelig
Skumringsindstilling:	2 – 2.000 lux
Tidsindstilling:	5 sek. – 15 min.
Permanent belysning:	Indstillelig (4 timer)
Kapslingsklasse:	IP 54
Temperaturområde:	-20 °C til +50 °C

*1) Lysstofpærer, energisparepærer, LED-lamper med elektronisk forkoblingsenhed (den samlede kapacitet for alle tilsluttede forkoblingsenheder er under den angivne værdi).

Driftsforstyrrelser

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Sensoren har ingen spænding	■ Sikringen er defekt, ikke tilkoblet ■ Kortslutning ■ Ekstra skiftekontakt er slukket ■ Sikringen er defekt	■ Udskift sikringen, tænd for tænd-/slukkontakten, kontroller ledningen med en spændingstester ■ Kontroller tilslutningerne ■ Tænd ■ Udskift sikringen, kontroller evt. tilslutningerne
Sensoren tænder ikke	■ Pæren er defekt ■ I dagsmodus, skumringsindstillingen er indstillet på nattemodus ■ Ekstra skiftekontakt er slukket ■ Sikring defekt	■ Skift pære ■ Indstil på ny ■ Tænd ■ Udskift sikringen, kontroller evt. tilslutningen
Sensoren slukker ikke	■ Konstant bevægelse i overvågningsområdet ■ Permanent belysning aktiveret (den røde LED lyser) ■ En anden parallelt tilkoblet sensor er stadig aktiv	■ Kontroller området ■ Sluk for permanent belysning ■ Afvent den anden sensors tidsindstilling
Sensoren tænder og slukker hele tiden	■ Gardiner, blomster etc. bevæger sig i sensorens overvågningsområde	■ Kontroller området
LEDen blinker hurtigt (ca. 5 x pr. sekund)	■ En for stor belastning er tilsluttet	■ Reducer belastningen eller brug en kontaktor

Garantierklæring

Som køber har du de lovbestemte rettigheder over for sælger. Såfremt disse rettigheder eksisterer i dit land, hverken afkortes eller begrænses de af vores garantierklæring. Vi giver 5 års garanti for fejlfri og korrekt funktion på dit STEINEL-Professional-sensorteknologi-produkt. Vi garanterer, at dette produkt ikke har materiale-, produktions- eller konstruktionsfejl. Vi giver garanti for alle elektroniske komponenters og kablers funktionsevne og for, at alle anvendte materialer og disses overflader ikke har mangler.

Fremsættelse af krav
Hvis du vil fremsætte en reklamation over dit produkt, bedes du sende produktet komplet og fragtfrit med den originale købsdokumentation, som skal indeholde købsdato og produktbetegnelse, til din forhandler **Roliba A/S, Reklamationsafdelingen, Hvidkærvej 52, DK-5250 Odense SV**. Vi anbefaler, at du opbevarer din købsdokumentation sikkert, indtil garantiperioden er udløbet. Roliba A/S hæfter ikke for transportomkostninger og risici under returneringen af produktet.

Du finder informationer om gennemførelse af et garantikrav på vores hjemmeside www.roliba.dk.

Hvis du har et garantitilfælde eller et spørgsmål til dit produkt, kan du altid ringe på tlf. **6593 0357**.

FUNKTIONS
5 Års
GARANTI

(FI) Asennusohje

Arvoisa asiakas,

Olet ostanut STEINEL-suurtaajuustunnistimen. Kiitämme osoittamastasi luottamuksesta. Olet hankkinut arvokkaan laatutuotteen, joka on valmistettu, testattu ja pakattu huolellisesti. Tutustu ennen tunnistimen asennusta tähän asennusohjeeseen. Ainoastaan asianmukainen asennus ja käyttöönotto takaavat tunnistimen pitkäaikaisen, luotettavan ja häiriöttömän toiminnan.

Toivomme, että hankkimasi tuote vastaa odotuksiasi.

Toimintaperiaate

HF 3360 on aktiivinen suurtaajuustunnistin ja reagoi – lämpötilasta riippumatta – pienimpiinkin liikkeisiin. Suurtaajuustunnistin lähettää suurtaajuisia elektromagneettisia aaltoja (5,8 GHz) ja vastaanottaa niiden kaiun. Tunnistin havaitsee pienimmänkin liikkeen aiheuttaman muutoksen kaiussa. Mikroprosessori laukaisee lähes viiveettä kytkentäkäskyn "Kytke valo". Tunnistus on mahdollista ovien, lasiruutujen tai ohuiden seinien lävitse.

Asennusohjeet

Tunnistin voidaan kiinnittää sisä- ja ulkokulmiin myös lisävarusteena saatavalla kulmaseinäpidikkeellä (tuotenro 648015 musta tai 648114 valkoinen).

Verkkojohtona käytetään esim. 3-napaista kaapelia:
L = vaihe
N = nollajohdin ⏚
PE = maajohdin

Kaapelin läpivientiaukot on tiivistettävä kaksoiskalvotiivisteellä M 16 / M 20 (vähint. IP 54). Tiivistekumien viereen on merkitty kondenssivesireikä. Se on avattava tarvittaessa.

Kun laite asennetaan kattoon: Suojukseen on tunnistimen aukon vastapäätä merkitty vedenpoistoaukko. Se on avattava tarvittaessa.

Laitteen osat

① Pinta-asennus
② Asennus rasian päälle
③ Runko
④ Kaapelin uppoasennus
⑤ Kaapelin pinta-asennus
⑥ Pistoliittimet
⑦ Tunnistimen suojuksen asennus
⑧ Toiminta-alueen rajaus (1 – 8 m)
⑨ Hämäräkytkimen säätö (2 – 2000 luksia)
⑩ Kytkentäajan asetus (5 s – 15 min)
⑪ Suojuksen kiinnittäminen
⑫ Kondenssivesireikä, asennus seinään (avattava tarvittaessa)
⑬ Kondenssivesireikä, asennus kattoon (avattava tarvittaessa 5 mm poralla)

⚠ Turvaohjeet

■ Katkaise virta, ennen kuin suoritat tunnistimelle mitään toimenpiteitä!
■ Asennettavassa sähköjohdossa ei saa asennuksen yhteydessä olla jännitettä. Katkaise ensin virta ja tarkista jännitteettömyys jännitteenkoettimella.
■ Tunnistin liitetään verkkojännitteeseen. Asennus on suoritettava asiantuntevasti. Voimassa olevia asennus- ja liitäntäohjeita on noudatettava.

FI

Liitäntäesimerkkejä

⑭ **Valaisin ilman nollajohdinta**
⑮ **Valaisin nollajohtimella**
⑯ **Liitäntä sarjakytkimellä käsin- ja automaattikäyttöä varten**
⑰ **Liitäntä vaihtokytkimellä jatkuvaa valaisua ja automaattikäyttöä varten**
Asento I: automaattikäyttö
Asento II: käsinkäyttö
jatkuva valaistus

Huom: Laitetta ei voi kytkeä pois päältä, mahdollista vaihdella ainoastaan asentojen I ja II välillä.

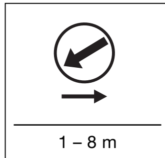
a) Sähkölaite, valaistus enint. 2000 W (katso Tekniset tiedot)
b) Tunnistimen liittimet
c) Tunnistin
d) Verkkokytkin
e) Sarjakytkin
f) Vaihtokytkin

Useamman suurtaajuustunnistimen rinnakkaiskytkentä (ilman kuvaa)
Huomaa, että tunnistimen maksimiliitäntäteho ei saa ylittyä. Sen lisäksi kaikki laitteet on liitettävä samaan vaiheeseen.

Toiminta

Kun verkkoliitäntä on suoritettu ja laite on suljettu, se voidaan ottaa käyttöön. Kannen takana on kätkössä kolme säätömahdollisuutta.

Toiminta-alueen rajaus (herkkyys) ⑧

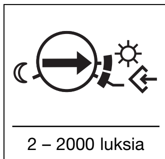


(Tehtaalla suoritettu asetus: toimintaetäisyys n. 1 m)

Tunnistimen haluttu kytkeytymiskynnys voidaan asettaa portaattomasti n. 1 m - suurimman mahdollisen toimintaetäisyyden (n. 8 m) välille.

Kun säädin käännetään sen vasemmanpuoleiseen vasteeseen, on asetettu pienin mahdollinen toimintaetäisyys (n. 1 m). Kun säädin käännetään sen oikeanpuoleiseen vasteeseen, on asetettu suurin mahdollinen toimintaetäisyys (n. 8 m).

Hämäryystason asetus (kytkeytymiskynnys) ⑨



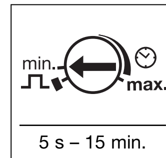
(Tehtaalla suoritettu asetus: päiväkäyttö, 2000 luksia)

Valaisimen haluttu kytkeytymiskynnys voidaan asettaa portaattomasti n. 2 – 2000 luksin välille. Kun säädin käännetään vasemmalleääriasentoonsa, on asetettu noin 2 luksin hämäräkäyttö. Kun säädin käännetään oikealle ääriasentoonsa, on asetettu Teach-toiminto; kun se käännetään lähes ääriasentoonsa, on asetettu noin 2000 luksin päiväkäyttö. (Tehtaalla valaisin on asetettu päiväkäyttöön)

Teach-toiminto
Tunnistinvalaisin asetetaan kytkeytymään tietyssä valossa asettamalla säädin kohtaan . Ympäristön valoisuuden arvo tallentuu muistiin noin 10 sekunnin kuluttua.

Toiminta

Kytkentäajan asetus ⑩



(Tehtaalla suoritettu asetus: n. 5 s)

Valaisimen haluttu kytkentäaika voidaan säätää portaattomasti n. 5 sekunnin ja 15 minuutin välille. (Tehtaalla on asetettu pienin mahdollinen kytkentäaika.) Ajastin kytkeytyy uudelleen jokaisen tämän ajan sisällä tapahtuvan liikkeen yhteydessä.

Impulssitoiminto
Impulssitoiminnolla lähtö kytketään päälle 2 sekunnin ajaksi (esim. rappukäytävän valot).

Käyttö/hoito

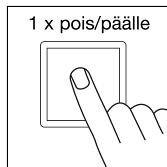
Tunnistin soveltuu valon automaattiseen kytkemiseen. Laite ei sovellu käytettäväksi erityisten murtohälytysjärjestelmien kanssa, sillä siitä puuttuu määräysten mukainen suojaus sabotaasin varalta. Pinta on puhdistettava kostealla kankaalla (ilman puhdistusaineita).

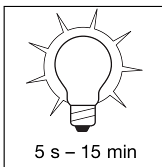
CE Selvitys yhdenmukaisuudesta

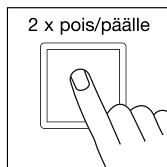
Tuote on seuraavien direktiivien asettamien määräysten mukainen
- pienjännitedirektiivi 2006/95/EY
- EMC-direktiivi 2004/108/EY
- RoHS-direktiivi 2011/65/EY
- WEEE-direktiivi 2012/19/EY

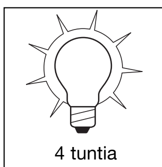
Jatkuva valaistus

Jos verkkojohtoon asennetaan katkaisin, seuraavat toiminnot ovat mahdollisia valon kytkennän ja sammuttamisen lisäksi:









Tärkeää: Kun katkaisinta painetaan useamman kerran, tulisi painallusten seurata toisiaan nopeasti (0,5 – 1 sekunnin välein).

Tunnistinkäyttö
1) Valon sytyttäminen (kun valaisin POIS PÄÄLTÄ):
Katkaisin 1 x POIS ja PÄÄLLE.
Valo palaa asetetun ajan verran
2) Valon sammuttaminen (kun valaisin PÄÄLLÄ):
Katkaisin 1 x POIS ja PÄÄLLE.
Valo sammuu tai valaisin siirtyy tunnistinkäyttöön.

Jatkuva valaistus
1) Jatkuvan valaistuksen kytkeminen:
Katkaisin 2 x POIS ja PÄÄLLE. Valaisimen valo asetetaan palamaan 4 tunnin ajaksi (punainen LED palaa). Sen jälkeen se siirtyy automaattisesti takaisin tunnistinkäyttöön (punainen LED sammuu)
2) Jatkuvan valaistuksen sammuttaminen:
Katkaisin 1 x POIS ja PÄÄLLE. Valo sammuu tai valaisin siirtyy tunnistinkäyttöön.

Tekniset tiedot

	HF 3360
Mitat:	(P x L x K) 95 x 95 x 57 mm
Teho:	
	Hehkulamput, enint. 2000 W, 230V AC
	Loistelamput, enint. 1000 W, cos φ = 0,5 induktiivinen, 230 V AC
	8 x enint. 58 W, C ≤ 176 µF, 230 V AC *1)
Verkkoliitäntä:	230 – 240 V, 50 Hz
Suositeltu asennuskorkeus:	2,5 m
Käyttöpaikka:	rakennusten sisäpuolella
Tunnistintekniikka:	5,8 GHz suurtaajuus
Lähetysteho:	n. 1 mW
Tunnistuskulma:	360°, avauskulma 180°, tarvittaessa lasin, puun tai ohuiden seinien lävitse
Toimintaetäisyys:	1 – 8 m portaattomasti säädettävä
Hämäryystason asetus:	2 – 2000 luksia
Kytkentäajan asetus:	5 s – 15 min
Jatkuva valaistus:	kytkettävissä (4 h)
Suojausluokka:	IP 54
Lämpötila-alue:	- 20 °C ... + 50 °C

*1) Loistelamput, energiansäästölamput, LED-lamput, varustettuina elektronisilla liitäntälaitteilla (kaikkien liitäntälaitteiden yhteinen kokonaiskapasitanssi alle ilmoitetun arvon).

Käyttöhäiriöt

Häiriö	Syy	Häiriön poisto
Tunnistin ilman jännitettä	■ viallinen sulake, ei kytketty päälle ■ oikosulku	■ uusi sulake, kytke verkkokatkaisin päälle, tarkista johto jännitteenkoettimella ■ tarkista liitännät
Tunnistin ei kytke	■ päiväkäytössä hämäräkytkin asetettu yökäyttöön	■ säädä uudelleen
Tunnistin ei kytke pois	■ jatkuvaa liikettä toiminta-alueella ■ kytketty jatkuvaan valaistukseen (punainen LED palaa) ■ on kytketty samanaikaisesti toinenkin tunnistin ja sen aktivointi on vielä voimassa	■ tarkista alue ■ kytke jatkuva valaistus pois toiminnasta ■ odota toisen tunnistimen kytkentäaikaa
Tunnistin kytkee jatkuvasti PÄÄLLE/POIS	■ verhoissa, kukissa jne. on liikettä tunnistimen toiminta-alueella ja tunnistin kytkeytyy liikkeen takia uudelleen	■ tarkista alue
LED vilkkuu nopeasti (n. 5 x sekunnissa)	■ liitetty liian suuri kuorma	■ pienennä kuormaa tai käytä relettä

FI

Takuuilmoitus

Ostajana sinulla on oikeus omassa maassasi voimassa oleviin lakisääteisiin takuuoikeuksiin. Tämä takuuilmoitus ei lyhennä tai rajoita niitä. Myönnämme sinulle STEINEL-Professional-tunnistintekniikan tuotteen moitteettomia ominaisuuksia ja asianmukaista toimintaa koskevan 5 vuoden takuun. Takaamme, ettei tässä tuotteessa ole materiaali-, valmistus- ja rakennevikoja. Takaamme kaikkien elektronisten rakenneosien ja johtojen toimintakyvyn sekä kaikkien käytettyjen raaka-aineiden ja niiden pintojen virheettömyyden

Vaatimuksen esittäminen
Jos haluat tehdä tuotteestasi reklamaation, toimita tuote täydellisenä ja rahti maksettuna yhdessä ostotositteen (sisällettävä tiedot ostopäiväyksestä ja tuotenimikkeestä) kanssa ostopaikkaan. Suosittelemme siksi ostotositteen huolellista säilyttämistä aina takuuajan päättymiseen asti. STEINEL ei vastaa palautukseen liittyvistä kuljetuskuluista ja -riskeistä.

Tietoja vaatimuksen esittämisestä takuutapauksessa löytyy kotisivuiltamme www.steinel-professional.de/garantie

TOIMINTA
5 Vuoden
TAKUU

Ⓝ Monteringsanvisning

Kjære kunde.

Takk for tilliten du har vist oss ved å kjøpe din nye STEINEL høyfrekvens-sensor. Du har valgt et kvalitetsprodukt som er produsert, testet og pakket med stor nøyaktighet.
Vi ber deg lese denne monteringsveiledningen før du installerer sensoren. En lang, sikker og feilfri drift kan kun garanteres dersom installasjon og igangsetting utføres korrekt.

Vi håper du vil ha mye glede av din nye høyfre-kvenssensor.

Virkemåte

HF 3360 er en aktiv bevegelsesmelder og reagerer – uavhengig av temperatur – på de minste bevegelser. Den integrerte HF-sensoren sender ut høyfrekvente elektromagnetiske bølger (5,8 GHz) og mottar deres ekko. Sensoren merker ekkoforandringene fra selv de minste bevegelser i registreringsområdet. Nærmest uten forsinkelse utløser en mikroprosessor koblingsanbefalingen "slå på lys". Bevegelser kan også registreres gjennom dører, glassflater eller tynne vegger.

Informasjon vedr. installasjon

En hjørnebrakett (Art.-Nr. 648015 sort eller 648114 hvit) til montering på utvendige og innvendige hjørner kan fås som tilleggsutstyr.

Nettledningen består av en 3-ledet kabel:
L = fase
N = fase
PE = jordledning ⏚

Ved skader på tetningsgummien må ledningsåpningen tettes til med et dobbeltmembranrørstykke M 16 hhv. M 20 (min. IP 54).
Ved siden av tetningsgummiene er det stiplet et hull til kondensvann. Dette åpnes ved behov.

Informasjon vedr. montering i tak: På dekselet overfor sensoråpningen er det stiplet et hull hvor vann kan renne ut. Dette åpnes ved behov.

Apparatbeskrivelse

① Standardmontering
② Montering i boks innmontert i taket
③ Grunnelement
④ Skjult kabelføring
⑤ Åpen kabelføring
⑥ Innstikksklemmer
⑦ Bestykning med sensor-oppsatsen
⑧ Rekkeviddeinnstiling (1 – 8 m)
⑨ Skumringsinnstilling (2 – 2000 Lux)
⑩ Tidsinnstilling (5 sek. – 15 min.)
⑪ Sette på dekselet
⑫ Utløpshull veggmontering (åpnes ved behov)
⑬ Utløpshull montering i tak (åpnes med 5 mm bor ved behov)

⚠ Sikkerhetsmerknader

- Koble fra strømtilførselen før du foretar arbeider på sensoren!
- Under montering må tilkoblingsledningen være koblet fra strømnettet. Kontroller om spenningen er borte med en spenningstester.
- Under installasjon av sensoren kommer du i kontakt med strømnettet. (Ⓓ-VDE 0100, Ⓐ-ÖVE-EN 1, ⒸⒽ-SEV 1000)

Eksempler på tilkobling

⑭ **Lampe uten fase**
⑮ **Lampe med fase**
⑯ **Kobling via kronevender for manuell og automatisk drift**
⑰ **Kobling via vendebryter for permanent lys og automatisk drift**
Posisjon I: automatisk drift
Posisjon II: manuell drift
permanent belysning

OBS: Det er ikke mulig å slå av anlegget, kun valgdrift mellom posisjon I og posisjon II.

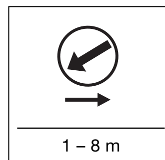
a) Apparat, belysning maks. 2000 W (se tekniske data)
b) Sensorens tilkoblingsklemmer
c) Intern bryter i huset
d) Kronevender i huset, manuell, automatisk
e) Intern vendebryter i huset, automatisk, permanent lys

Parallellkobling av flere sensorer (uten bilde)
Påse at sensorens maksimale koblingseffekt ikke overskrides. Videre må alle apparater kobles til samme fase.

Funksjoner

Når lampen er koblet til strømnettet, apparatet er lukket og linsen satt på, kan anlegget tas i drift. Lampen har tre innstillingsmuligheter.

Rekkeviddeinnstilling (følsomhet) ⑧

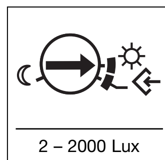


(Forinnstilling: Rekkevidde maks. 1 m)

Ønsket reaksjonsnivå for sensoren kan innstilles trinnløst fra ca. 1 m til maksimal rekkevidde på ca. 8 m.

Innstillingsskrue helt til venstre gir minimal rekkevidde (ca. 1 m), innstillingsskrue helt til høyre gir maksimal rekkevidde (ca. 8 m).

Skumringsinnstilling (reaksjonsnivå) ⑨



(Forinnstilling: dagslysdrift 2000 Lux)

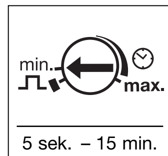
Ønsket reaksjonsnivå for lampen kan innstilles trinnløst fra ca. 2 – 2000 Lux. Stillskruen helt til venstre betyr skumringsdrift ca. 2 Lux. Stillskruen helt til høyre betyr Teach-Modus, like før betyr dagslysdrift ca. 2000 Lux. (Ved levering er lampen innstilt på dagslysdrift.)

Teach-Modus ⇐
Når det hersker slike lysforhold det er ønskelig at sensorlampen skal reagere ved, skal stillskruen stilles på ⇐. Etter ca. 10 sek. lagres verdien for omgivelseslysstyrken.

Denne bevegelsesmelderen har en integrert refleksbeskyttelse. Legg merke til følgende: Hvis funksjonstesten ble utført i dagslys, kan skumringsstillskruen stilles på nattdrift. Inntil 60 sekunder etter innstilt belysningstid må det ikke være bevegelser i dekningsområdet, ellers vil lampen fortsette å lyse. Gå frem på samme måte etter hver justering av det innstilte skumringsnivået.

Funksjoner

Tidsinnstilling (Utløsningstid) ⑩



(Forinnstilling: ca. 5 sek.)

Ønsket belysningstid for lampen kan stilles inn trinnløst fra ca. 5 sek. til maks. 15 min. (Ved levering er lampen innstilt på kortest mulig tid). Hver registrerte bevegelse før denne tiden er omme starter tidsuret på nytt.

Impulsfunksjon ⎍
Med impulsfunksjonen kobles utgangen inn i 2 sek. (f.eks. for trappeoppgangsautomat).

Drift/vedlikehold

Sensorlampen egner seg til automatisk tenning av lys. Den egner seg ikke for spesielle innbruddsalarmanlegg fordi den ikke har den nødvendige sabotasjesikkerhet. Skulle overflaten bli skitten, kan den rengjøres med en fuktig klut (uten rengjøringsmiddel).

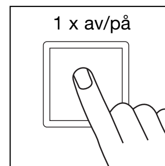
CE Konformitetserklæring

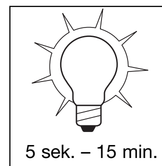
Dette produktet oppfyller kravene i
- lavspenningsdirektivet 2006/95/EF
- EMC-direktivet 2004/108/EF
- RoHS-direktivet 2011/65/EF
- WEEE-direktivet 2012/19/EF

Permanent lys

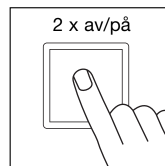
Dersom det monteres en nettbryter på forsyningsledningen, har man følgende funksjoner i tillegg til enkel av- og påkobilng:

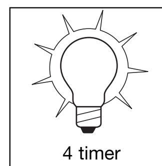
OBS: Trykk på bryteren flere ganger i rask rekkefølge (rundt 0,5 – 1 sek.).





Sensordrift:
1) Tenne lys (når lampen er AV):
Bryter 1 x AV og PÅ.
Lampen er tent over det tidsrom som er innstilt.
2) Slukke lys (når lampen er PÅ):
Bryter 1 x AV og PÅ.
Lampen slukkes eller går over til sensordrift.





Permanent lys
1) Tenne permanent lys:
Bryter 2 x AV og PÅ. Lampen stilles på permanent lys i 4 timer (rød LED lyser). Deretter går den automatisk over i sensordrift igjen (rød LED slukkes).
2) Slukke permanent lys:
Bryter 1 x AV og PÅ. Lampen slukkes eller går over til sensordrift.

Tekniske data

	HF 3360
Mål:	(l x b x h) 95 x 95 x 57 mm
Effekt:	
	Lyspærer, maks. 2000 W ved 230 V AC
	Lysrør, maks. 1000 W ved cos φ = 0,5, induktiv last ved 230 V AC
	8 x maks. 58 W hver, C ≤ 176 µF ved 230 V AC [*1)]
Spenning:	230 – 240 V, 50 Hz
Anbef. monteringshøyde:	2,5 m
Bruksområde:	innendørs
Sensorteknologi:	5,8 Ghz høyfrekvens
Utgangseffekt:	ca. 1 mW
Registreringsvinkel:	360° med 180° åpningsvinkel evt. gjennom glass, treverk og bygningsplater i lettere materialer
Rekkevidde:	1 – 8 m trinnløst justerbar
Skumringsinnstilling:	2 – 2000 Lux
Tidsinnstilling:	5 sek. – 15 min.
Permanent lys:	kan slås av/på (4 timer)
Beskyttelsesklasse:	IP 54
Temperaturområde:	- 20° C til + 50° C

[*1)] Lysrør, sparepærer, LED-lamper med elektronisk ballast (samlet kapasitet for alle tilkoblede elektroniske ballaster under oppgitt verdi).

Driftsforstyrrelser

Feil	Årsak	Tiltak
Sensor har ikke spenning	■ sikring defekt, ikke tent ■ kortslutning ■ ekstra vendebryter AV ■ defekt sikring	■ ny sikring, slå på nettbryter, kontroller ledningen med spenningstester ■ kontroller koblingspunktene ■ slå på ■ ny sikring, kontroller evt. koblingene
Sensoren slår seg ikke på	■ lyspære defekt ■ i dagdrift; skumringsinnstilling står på nattdrift ■ ekstra vendebryter AV ■ defekt sikring	■ skift lyspære ■ still inn på nytt ■ slå på ■ ny sikring, kontroller evt. koblingene
Sensoren slår seg ikke av	■ permanente bevegelser i registreringsområdet ■ permanent lys er slått på (rød LED lyser) ■ en annen sensor er tilkoblet parallelt og er fremdeles aktiv	■ kontroller området ■ slå av permanent lys ■ avvent den andre sensorens tidsinnstilling
Sensoren slår seg stadig PÅ/AV	■ bevegelser fra gardiner, blomster etc. i sensorens registreringsområde tenner lyset	■ kontroller området
LED blinker raskt (ca. 5 x pr. sekund)	■ for stor last tilkoblet	■ reduser lasten eller bruk kontaktor

Garanti

Som kjøper har du eventuelt lovfestede mangel- eller garantirettigheter overfor selger. I den grad disse rettighetene finnes i ditt land, verken innskrenkes eller forkortes de på grunn av vår garantierklæring. Vi gir deg fem års garanti på at ditt sensorprodukt fra STEINEL Professional er uten mangler og fungerer som det skal. Vi garanterer at dette produktet ikke har material-, produksjons- eller konstruksjonsfeil. Vi garanterer at alle elektroniske deler og kabler fungerer, og at alle materialer og overflater er uten mangler.

Garantikrav
Dersom du ønsker å reklamere på produktet, må du pakke det godt inn, frankere det og sende hele produktet i retur sammen med original kjøpskvittering som viser kjøpsdato og produktnavn. Produktet sendes til forhandler eller direkte til oss: **Vilan as – Olaf Helsets vei 8, 0694 Oslo, Norge**. Vi anbefaler deg derfor å ta godt vare på kjøpskvitteringen til garantiperioden er utløpt. STEINEL tar ikke ansvar for transportkostnader eller risiko i sammenheng med retursendingen.

Informasjon om hvordan du gjør garantikrav gjeldende finner du på hjemmesiden vår, www.vilan.no

Ta gjerne kontakt med oss om du har garantikrav eller spørsmål angående produktet ditt. Du når oss på **+47 22 72 50 00**

FUNKSJONS
5 År
GARANTI

GR Οδηγίες εγκατάστασης

Αξιότιμε Πελάτη,

σας ευχαριστούμε πολύ για την εμπιστοσύνη που μας δείξατε αγοράζοντας το νέο σας αισθητήρα υψηλής συχνότητας της STEINEL. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας, το οποίο κατασκευάζεται, ελέγχεται και συσκευάζεται με μεγάλη προσοχή.
Σας παρακαλούμε, πριν από την εγκατάσταση να εξοικειωθείτε με τις παρούσες οδηγίες εγκατάστασης. Διότι μόνο η εξειδικευμένη εγκατάσταση και θέση σε λειτουργία μπορούν να διασφαλίσουν τη μακρόχρονη, αξιόπιστη και άψογη λειτουργία χωρίς διαταραχές. Επιθυμία μας είναι να χαρείτε τις λειτουργίες του νέου σας αισθητήρα υψηλής συχνότητας.

Η αρχή λειτουργίας

Η συσκευή HF 3360 είναι ένας ενεργός ανιχνευτής κινήσεων και αντιδρά – ανεξάρτητα θερμοκρασίας – ακόμα και στις μικρότερες κινήσεις. Ο ενσωματωμένος αισθητήρας υψηλής συχνότητας (HF) εκπέμπει ηλεκτρομαγνητικά κύματα (5,8 GHz) και γίνεται δέκτης της ηχούς των κυμάτων αυτών. Ακόμα και σε περίπτωση πολύ μικρής κίνησης στην περιοχή κάλυψης, ο αισθητήρας αντιλαμβάνεται τη μεταβολή της ηχούς. Ενας μικροεπεξεργαστής δίνει σχεδόν χωρίς καθυστέρηση την εντολή μεταγωγής "Αναμμα φωτός". Η ανίχνευση μπορεί να γίνεται και μέσω πορτών, υαλοπινάκων και λεπτών τοίχων.

Υποδείξεις εγκατάστασης

Για την εγκατάσταση σε εσωτερικές ή εξωτερικές γωνίες υπάρχει προαιρετικά διαθέσιμο στήριγμα γωνίας (κωδ. 648015 μαύρο ή 648114 λευκό).

Ο αγωγός τροφοδοσίας αποτελείται από καλώδιο 3 συρμάτων:
L = Φάση
N = Ουδέτερος αγωγός
PE = Αγωγός γείωσης ⏚

Σε περίπτωση βλάβης των λαστιχένιων στεγανοποιητικών πρέπει τα ανοίγματα για το πέρασμα καλωδίου να στεγανοποιηθούν με στόμιο διπλού διαφράγματος M 16 ή M 20 (τουλάχ. IP 54).
Δίπλα στα λαστιχένια στεγανοποιητικά υποδεικνύεται οπή νερού συμπύκνωσης. Η οπή αυτή θα πρέπει να ανοιχτεί σε περίπτωση ανάγκης.

Υπόδειξη εγκατάστασης οροφής: Στη μάσκα και απέναντι από την οπή του αισθητήρα υποδεικνύεται οπή εξαγωγής νερού. Η οπή αυτή θα πρέπει να ανοιχτεί σε περίπτωση ανάγκης.

Περιγραφή συσκευής

① Πρότυπη εγκατάσταση
② Εγκατάσταση σε εντοιχισμένο κουτί οροφής
③ Βασικό στοιχείο
④ Καλώδιο τροφοδοσίας ενδοτοίχια εγκατάσταση
⑤ Καλώδιο τροφοδοσίας εξωτοίχια εγκατάσταση
⑥ Ακροδέκτες
⑦ Εξοπλισμός με το εφάρμοσμα αισθητήρα
⑧ Ρύθμιση εμβέλειας (1 – 8 m)
⑨ Ρύθμιση λυκόφωτος (2 – 2000 Lux)
⑩ Ρύθμιση χρόνου (5 δευτ. – 15 λεπ.)
⑪ Προσαρμογή μάσκας ντιζάιν
⑫ Οπή εκροής σε εγκατάσταση τοίχου (εν ανάγκη ανοίγετε)
⑬ Οπή εκροής σε εγκατάσταση οροφής (εν ανάγκη ανοίγετε με τρυπάνι 5 mm)

⚠ Υποδείξεις ασφάλειας

- Πριν από την εκτέλεση κάθε εργασίας στον αισθητήρα πρέπει να διακόπτετε την τροφοδοσία ηλεκτρικής τάσης!
- Κατά την εγκατάσταση ο προς σύνδεση ηλεκτρικός αγωγός πρέπει να είναι ελεύθερος ηλεκτρικής τάσης. Συνεπώς θα πρέπει πρώτα να διακόπτετε το ηλεκτρικό ρεύμα και να ελέγχετε με δοκιμαστικό τάσης αν πράγματι έχει διακοπεί η τροφοδοσία ηλεκτρικής τάσης.
- Κατά την εγκατάσταση του αισθητήρα πρόκειται για εργασία στο δίκτυο ηλεκτρικής τάσης. Για το λόγο αυτό πρέπει να εκτελείται εξειδικευμένα και σύμφωνα με τις σχετικές προδιαγραφές εγκατάστασης και τους κανονισμούς σύνδεσης. (D –VDE 0100, A –ÖVE-EN 1, CH –SEV 1000)

GR

Παραδείγματα συνδέσεων

⑭ **Λαμπτήρας χωρίς ουδέτερο αγωγό**
⑮ **Λαμπτήρας με ουδέτερο αγωγό**
⑯ **Σύνδεση μέσω σειριακού διακόπτη για χειροκίνητη και αυτόματη λειτουργία**
⑰ **Σύνδεση μέσω εναλλασσόμενου διακόπτη για αυτόματη λειτουργία και λειτουργία φωτός διαρκείας**
Θέση I: Αυτόματη λειτουργία
Θέση II: Χειροκίνητη λειτουργία Φως διαρκείας

Προσοχή: Η απενεργοποίηση του συστήματος είναι αδύνατη, εφικτή είναι μόνο η λειτουργία επιλογής μεταξύ θέσης I και θέσης II.

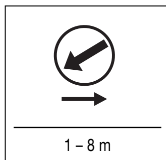
a) Καταναλωτής, φωτισμός μέγ. 2000 W (βλέπε Τεχνικά στοιχεία)
b) Ακροδέκτες σύνδεσης αισθητήρα
c) Διακόπτης οικίας
d) Σειριακός διακόπτης οικίας, χειροκίνητα, αυτόματα
e) Εναλλασσόμενος διακόπτης οικίας, αυτόματα, φως διαρκείας

Παράλληλη σύνδεση πολλών αισθητήρων υψηλής συχνότητας (χωρίς απεικ.)
Κατά τη σύνδεση αυτή θα πρέπει να προσέχετε ώστε να μη γίνεται υπέρβαση της μέγιστης ισχύος ενός αισθητήρα. Επιπλέον όλες οι συσκευές θα πρέπει να συνδεθούν στην ίδια φάση.

Λειτουργίες

Αφού πραγματοποιηθεί η σύνδεση με το δίκτυο και κλειστεί η συσκευή, μπορεί να τεθεί σε λειτουργία το σύστημα. Πίσω από τη μάσκα ντιζάιν κρύβονται τρεις δυνατότητες ρύθμισης.

Ρύθμιση εμβέλειας (ευαισθησία) ⑧

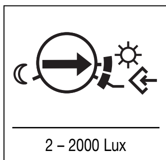


(Ρύθμιση εργοστασίου: Εμβέλεια περ. 1 m)

Το επιθυμητό όριο ευαισθησίας του αισθητήρα μπορεί να ρυθμιστεί αβαθμίδωτα από περ. 1 m έως τη μέγιστη εμβέλεια περ. 8 m.

Ρυθμιστική βίδα σε αριστερό σημείο αναστολής σημαίνει ελάχιστη εμβέλεια (περ. 1 m), ρυθμιστική βίδα σε δεξί σημείο αναστολής σημαίνει μέγιστη εμβέλεια (περ. 8 m).

Ρύθμιση λυκόφωτος (όριο ευαισθησίας) ⑨



(Ρύθμιση εργοστασίου: Λειτουργία φωτός ημέρας 2000 Lux)

Το επιθυμητό όριο ευαισθησίας του λαμπτήρα μπορεί να ρυθμιστεί σε συνεχή κλίμακα από περ. 2 – 2000. Ρυθμιστής σε αριστερό σημείο αναστολής σημαίνει λειτουργία λυκόφωτος περ. 2 Lux. Ρυθμιστής σε δεξιό σημείο αναστολής σημαίνει λειτουργία μαθήτευσης (Teach-Modus), λίγο πριν του σημείου αναστολής σημαίνει λειτουργία φωτός ημέρας περ. 2000 Lux. (Κατά την παράδοση ο λαμπτήρας έχει ρυθμιστεί στο εργοστάσιο σε λειτουργία φωτός ημέρας.)

Λειτουργία μαθήτευσης (Teach-Modus)
Εφόσον επικρατούν οι επιθυμητές συνθήκες φωτός, κατά τις οποίες ο Λαμπτήρας Αισθητήρας θα πρέπει να ενεργοποιείται μελλοντικά κατά την ανίχνευση κινήσεων, ο ρυθμιστής πρέπει να περάσει στη θέση . Μετά από 10 δευτ. η τιμή φωτεινότητας περιβάλλοντος αποθηκεύεται στη μνήμη.

Λειτουργίες

Ρύθμιση χρόνου (καθυστέρηση απενεργοποίησης) ⑩



(Ρύθμιση εργοστασίου: περ. 5 δευτ.)

Η επιθυμητή διάρκεια φωτισμού του λαμπτήρα μπορεί να ρυθμιστεί σε συνεχή κλίμακα από περ. 5 δευτ. έως το ανώτερο 15 λεπ. (Κατά την παράδοση ο λαμπτήρας είναι ρυθμισμένος στο μικρότερο χρόνο.) Με κάθε ανίχνευση κίνησης πριν την πάροδο αυτού του χρόνου γίνεται εκ νέου εκκίνηση του χρονόμετρου.

Λειτουργία παλμού
Με τη λειτουργία παλμού ενεργοποιείται για 2 δευτ. η έξοδος (π.χ. κλιμακοστάσιο).

Λειτουργία/συντήρηση

Ο αισθητήρας είναι κατάλληλος για το αυτόματο άναμμα και σβήσιμο φωτός. Για ειδικά συστήματα αντιδιαρρηκτικού συναγερμού η συσκευή δεν είναι κατάλληλη, διότι δεν διαθέτει την προδιαγεγραμμένη ασφάλεια έναντι σαμποτάζ. Σε περίπτωση ακαθαρσιών στην επιφάνεια θα πρέπει να καθαρίζονται με νωπό πανί (χωρίς απορρυπαντικό).

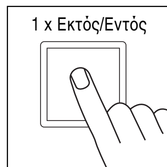
CE Δήλωση συμμόρφωσης

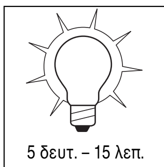
Αυτό το προϊόν εκπληρώνει την
- Οδηγία χαμηλής τάσης 2006/95/ΕΚ
- Οδηγία περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2004/108/ΕΚ
- Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΚ
- Οδηγία WEEE 2012/19/ΕΚ

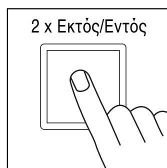
GR

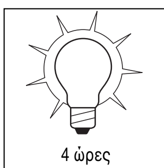
Λειτουργία φωτός διαρκείας

Σε περίπτωση σύνδεσης διακόπτη δικτύου στον αγωγό τροφοδοσίας, είναι εφικτές εκτός από την απλή ενεργοποίηση και απενεργοποίηση οι ακόλουθες λειτουργίες:









Προσοχή: Η επανειλημμένη δραστικοποίηση του διακόπτη θα πρέπει να γίνεται αλλεπάλληλα και γρήγορα (σε όρια 0,5 – 1 δευτ.).

Λειτουργία αισθητήρα
1) Αναμμα φωτός (αν λαμπτήρας ΕΚΤΟΣ):
Διακόπτης 1 x ΕΚΤΟΣ και ΕΝΤΟΣ.
Λαμπτήρας παραμένει αναμμένος για τη ρυθμισμένη διάρκεια.
2) Σβήσιμο φωτός (αν λαμπτήρας ΕΝΤΟΣ):
Διακόπτης 1 x ΕΚΤΟΣ και ΕΝΤΟΣ.
Ο λαμπτήρας σβήνει ή περνάει σε λειτουργία αισθητήρα.

Λειτουργία φωτός διαρκείας
1) Αναμμα φωτός διαρκείας:
Διακόπτης 2 x ΕΚΤΟΣ και ΕΝΤΟΣ. Ο λαμπτήρας ρυθμίζεται για 4 ώρες σε φως διαρκείας (κόκκινη φωτοδίοδος LED ανάβει). Κατόπιν ο λαμπτήρας περνάει αυτόματα πάλι στη λειτουργία αισθητήρα (κόκκινη φωτοδίοδος LED σβήνει).
2) Σβήσιμο φωτός διαρκείας:
Διακόπτης 1 x ΕΚΤΟΣ και ΕΝΤΟΣ. Ο λαμπτήρας σβήνει ή περνάει σε λειτουργία αισθητήρα.

Τεχνικά στοιχεία

	HF 3360
Διαστάσεις:	(Μ x Π x Υ) 95 x 95 x 57 mm
Ισχύς:	
	Λαμπτήρες πυράκτωσης, μέγ. 2000 W σε 230 V AC
	Λαμπτήρες φθορισμού, μέγ. 1000 W σε cos φ = 0,5, επαγωγικό φορτίο σε 230 V AC
	8 x μέγ. ανά 58 W, C ≤ 176 μF σε 230 V AC *1)
Σύνδεση δικτύου:	230 – 240 V, 50 Hz
συνιστ. ύψος εγκατάστασης:	2,5 m
Τόπος χρήσης:	Σε εσωτερικούς χώρους κτιρίων
Σύστημα αισθητήρα:	5,8 GHz υψηλή συχνότητα
Ισχύς εκπομπής:	περ. 1 mW
Γωνία κάλυψης:	360° με 180° γωνία ανοίγματος, ενδεχ. μέσω γυαλιού, ξύλου και ψευδοτοίχων
Εμβέλεια:	1 – 8 m ρυθμιζόμενη αβαθμίδωτα
Ρύθμιση λυκόφωτος:	2 – 2000 Lux
Ρύθμιση χρόνου	5 δευτ. – 15 λεπ.
Φως διαρκείας:	μεταγόμενο (4 ώρες)
Είδος προστασίας:	IP 54
Όρια θερμοκρασίας:	- 20 °C έως + 50 °C

*1) Λαμπτήρες φθορισμού, λαμπτήρες μικρής κατανάλωσης, λαμπτήρες LED με ηλεκτρονικό στραγγαλιστικό πηνίο (Συνολική χωρητικότητα όλων των συνδεδεμένων στραγγαλιστικών πηνίων κάτω από την αναφερόμενη τιμή).

Διαταραχές λειτουργίας

Διαταραχή	Αιτία	Βοήθεια
Αισθητήρας χωρίς τάση	■ Ελαττωματική ασφάλεια, μη ενεργοποιημένη ■ Βραχυκύκλωμα ■ Πρόσθετος εναλλασσόμενος διακόπτης ΕΚΤΟΣ ■ Ελαττωματική ασφάλεια	■ Νέα ασφάλεια, ενεργοποίηση διακόπτη δικτύου, έλεγχος κυκλώματος με δοκιμαστικό τάσης ■ Ελεγχος συνδέσεων ■ Ενεργοποίηση ■ Νέα ασφάλεια, ενδεχ. έλεγχος συνδέσεων
Αισθητήρας δεν ενεργοποιείται	■ Ελαττωματικός λαμπτήρας πυράκτωσης ■ Σε λειτουργία ημέρας, ρύθμιση λυκόφωτος είναι σε λειτουργία νύχτας ■ Πρόσθετος εναλλασσόμενος διακόπτης ΕΚΤΟΣ ■ Ελαττωματική ασφάλεια	■ Αντικατάσταση λαμπτήρα πυράκτωσης ■ Νέα ρύθμιση ■ Ενεργοποίηση ■ Νέα ασφάλεια, ενδεχ. έλεγχος σύνδεσης
Αισθητήρας δεν απενεργοποιείται	■ Διαρκής κίνηση εντός της περιοχής κάλυψης ■ Σε λειτουργία φωτός διαρκείας (κόκκινη LED αναμμένη) ■ Περαιτέρω αισθητήρας σε παράλληλη σύνδεση και ακόμα ενεργός	■ Ελεγχος περιοχής ■ Σβήσιμο φωτός διαρκείας ■ Αναμονή ρύθμισης χρόνου του άλλου αισθητήρα
Αισθητήρας περνάει διαρκώς σε ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ	■ Κουρτίνα, λουλούδι κ.λπ. κινείται εντός της περιοχής κάλυψης του αισθητήρα και ενεργοποιεί εκ νέου μέσω κίνησης	■ Ελεγχος περιοχής
LED αναβοσβήνει γρήγορα (περ. 5 φορές ανά δευτερόλεπτο)	■ Εχει συνδεθεί πολύ μεγάλο φορτίο	■ Μειώστε το φορτίο ή χρησιμοποιήστε επαφέα

Δήλωση εγγύησης

Ως αγοραστής μπορείτε να κάνετε χρήση των νόμιμων εγγυητικών δικαιωμάτων έναντι του πωλητή. Εφόσον τα δικαιώματα αυτά ισχύουν στη χώρα σας, δεν συντέμνονται ούτε περιορίζονται από τη δική μας δήλωση εγγύησης. Σας παρέχουμε 5 έτη εγγύηση για την άψογη κατασκευή και την κανονική λειτουργία του προϊόντος STEINEL Professional-Sensorik. Παρέχουμε την εγγύηση ότι αυτό το προϊόν δεν παρουσιάζει ελαττώματα υλικού, κατασκευής ή σχεδίασης. Παρέχουμε εγγύηση λειτουργικής ικανότητας όλων των ηλεκτρονικών δομοστοιχείων και καλωδίων, όπως επίσης έλλειψης σφαλμάτων όλων των χρησιμοποιηθέντων υλικών και των επιφανειών αυτών.

Προβολή αξιώσεων
Εάν θέλετε να διατυπώσετε παράπονα σχετικά με το προϊόν που αγοράσατε, παρακαλούμε όπως το αποστείλετε σε πλήρη κατάσταση και ατελώς μαζί με την αυθεντική απόδειξη αγοράς, η οποία πρέπει να αναφέρει την ημερομηνία αγοράς και την ονομασία του προϊόντος, στον αντιπρόσωπό σας ή στην εταιρεία μας STEINEL Vertrieb GmbH -Reklamationsabteilung - Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz. Σας συνιστούμε λοιπόν όπως διαφυλάξετε προσεκτικά την απόδειξη αγοράς έως την παρέλευση της διάρκειας εγγύησης. Για τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς στα πλαίσια επιστροφής του προϊόντος η STEINEL δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ-ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
Π.Λυγκωνης & Υιοι οε, Αριστοφανους 8 Αθηνα 10554

Για πληροφορίες σχετικά με την προβολή αξίωσης σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στη διαδικτυακή πύλη www.steinel-professional.de/garantie

Εάν νομίζετε ότι πρόκειται για περίπτωση εγγύησης ή εάν έχετε οποιαδήποτε απορία σχετικά με το προϊόν σας, μπορείτε να μας τηλεφωνήσετε ανά πάσα στιγμή στη γραμμή Service-Hotline **+49 (0) 52 45 / 448 - 188.**

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ &
ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
2103212021 - 2103218558
Φαξ:2103218630

ΕΓΓΥΗΣΗ
5 Έτη
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

GR

(TR) Montaj Kılavuzu

Sayın Müşterimiz,

STEINEL yüksek frekans sensörünü satın alarak firmamızın ürünlerine göstermiş olduğunuz güvenden dolayı çok teşekkür ederiz. İtina ile üretilmiş, test edilmiş ve ambalajlanmış bu ürünü tercih ederek yüksek kaliteli bir cihaz satın almış bulunmaktasınız.

Tesisat işleminden önce lütfen bu Montaj Talimatını okuyun. Tesisat ve işletmeye almanın ancak talimatlara göre yapılması durumunda uzun ömürlü, güvenilir ve arızasız bir işletme sağlanır.

Yüksek frekanslı sensör ile iyi çalışmalar dileriz.

Prensip

HF 3360 sensörü aktif bir hareket sensörü olup ısıya bağımlı olmayarak en küçük hareketleri dahi algılar. Cihaz içine entegre edilmiş HF sensörü yüksek frekanslı elektromanyetik dalgalar (5,8 GHz) yayar ve bu dalgalardan gelen yansımaları kaydeder. Kapsama alanında kaydedilecek en küçük bir hareket yankı değişmesine sebep olduğundan sensör tarafından tespit edilir. Sensör içinde bulunan mikro işlemci gecikmesiz olarak „Işık aç“ komutunu verir. Kapsama özelliğinin kapılardan, cam veya ince duvarlardan geçerek gerçekleşmesi mümkündür.

Tesisat Uyarıları

İç ve dış köşelere yapılacak montajlarda opsiyonel olarak bir köşe tutma kancası (Ürün Nr. 648015 siyah veya 648114 beyaz) mevcuttur.

Elektrik kablosu 3 telli kablodan oluşur:
L = Faz
N = Nötr iletken
PE = Toprak hattı ⏚

Lastik contaların hasar görmesi durumunda kablo geçiş deliklerinin sızdırmazlığı çift diyaframlı contalar M 16 veya M 20 (en az IP 54) ile sağlanacaktır. Lastik contaların yanında bir de yoğuşma suyu deliğine işaret edilmiştir. Gerektiğinde bu delik açılacaktır.

Tavan montajı bilgileri: Blendaj üzerinde sensör deliğinin karşısında bir su drenaj deliği bulunur. Gerektiğinde bu delik açılacaktır.

Cihaz Açıklaması

① Standart montaj
② Tavan gömme buatı içine montaj
③ Ana eleman
④ Sıva altı kablo girişi
⑤ Sıva üstü kablo girişi
⑥ Geçmeli klemensler
⑦ Sensör ek ünitesi ile düzenleme
⑧ Erişim mesafesi ayarı (1 – 8 m)
⑨ Alaca karanlık ayarı (2 – 2000 Lux)
⑩ Zaman ayarı (5 sn. – 15 dak.)
⑪ Dizayn blendajının takılması
⑫ Gider deliği duvar montajı (gerektiğinde açın)
⑬ Gider deliği tavan montajı (gerektiğinde 5 mm çaplı matkap ucu ile delerek açın)

⚠ Güvenlik Bilgileri

- Sensör üzerinde yapılacak her çalışmadan önce gerilim beslemesini kesin!
- Montaj çalışması esnasında bağlanacak olan elektrik kablosundan akım geçmemelidir. Bu nedenle önce elektrik akımını kesin ve sonra kabloda gerilim olmadığını voltaj kontrol cihazı ile kontrol edin.
- Sensörün tesisat çalışması elektrik şebekesi üzerinde yapılan bir çalışmadır. Bu nedenle sözkonusu çalışma geçerli olan tesisat yönetmelikleri ve bağlama şartlarına göre yapılacaktır. ((D) – VDE 0100, (A) – ÖVE-EN 1, (CH) – SEV 1000)

Bağlantı Örnekleri

⑭ **Nötr iletken bulunmayan lambalar**
⑮ **Nötr iletkeni bulunan lambalar**
⑯ **Elden ve otomatik işletme için seri şalter üzerinden olan bağlantı**
⑰ **Sürekli ışık ve otomatik işletme için olan vaviyen şalter üzerinden olan bağlantı**
Ayar I: Otomatik işletme
Ayar II: Sürekli aydınlatma için elden işletme

Dikkat: Tesisin kapatılması mümkün değildir sadece Ayar I ve Ayar II arasında seçim yapılabilir.

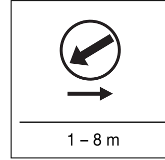
a) Tüketici, Lamba max. 2000 W (bkz. Teknik Özellikler)
b) Sensör bağlantı klemensleri
c) Dahili ev şalteri
d) Dahili ev seri şalteri, manuel, otomatik
e) Dahili ev vaviyen şalter, otomatik, sürekli ışık

Birden fazla yüksek frekans sensörünün paralel kumandalanması (resimsiz)
Burada sensörün azami kablo bağlantı uzunluğunun aşılmamasına dikkat edilecektir.
Ayrıca cihazların tümü aynı faza bağlanmalıdır.

Fonksiyonlar

Cihazın şebeke bağlantısı yapıldıktan ve kapatıldıktan sonra cihaz devreye alınabilir. Dizay blendajının arkasında üç ayar olanağı bulunur.

Erişim Mesafesi Ayarı (Hassaslık) ⑧

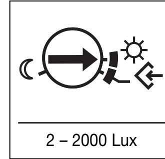


(fabrika çıkış ayarı: Erişim mesafesi yakl. 1 m)

Sensörün istenilen devreye girme sınırı kademesiz olarak yakl.1 metre ile azami 8 metre arasında ayarlanabilir.

Ayar civatasının sola dayanmış olması asgari erişim mesafesi (yakl. 1 m) ve ayar civatasının sağa dayanmış olması ise azami erişim mesafesinin (yakl. 8 m) ayarlanmış olduğunu gösterir.

Alaca Karanlık Ayarı (Devreye girme sınırı) ⑨



(fabrika çıkış ayarı: Gündüz ışık işletmesi 2000 Lux)

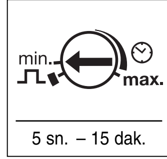
Lambanın istenilen devreye girme sınırı, kademesiz olarak yakl. 2 – 2000 Lux arasında ayarlanabilir. Ayar regülatörü sol dayanağa getirildiğinde alaca karanlık ayarı yakl. 2 Lux olarak ayarlanmıştır. Ayar regülatörü sağ dayanağa getirildiğinde lamba Teach moduna ayarlanmış demektir, regülatör bu ayarın hemen önüne ayarlandığında gündüz ışık işletmesi demektir yakl. 2000 Lux. (Lamba fabrika çıkışında gündüz ışık işletmesine ayarlanmıştır.)

Teach Modu
Sensörlü lambanın istenilen ışık ortamlarında hareket algılaması olduğunda devreye girmesi için regülatör konumuna ayarlanacaktır. 10 saniye sonra ortam parlaklık değeri kaydedilir.

TR

Fonksiyonlar

Zaman Ayarı (Kapatma Gecikmesi) ⑩



(fabrika çıkış ayarı: yakl 5 sn.)

Lambanın istenilen yanma süresi kademesiz olarak yakl. 5 sn. ile max. 15 dak. arasında ayarlanabilir. (Lamba fabrika çıkışında en kısa yanma süresine ayarlanmıştır.) Bu süre dolmadan gerçekleşecek her bir hareket algılaması ile saat yeniden baştan başlatılır.

İmpüls fonksiyonu ⎍
İmpüls fonksiyonu ile çıkış 2 saniye boyunca devreye alınır (örneğin merdiven boşluğu otomatı).

Çalıştırma/Bakım

Sensör ışığın otomatik olarak yanmasını sağlar. Öngörülen sabotaj emniyeti bu cihazda bulunmadığından projektör, özel hırsızlık alarm sistemleri için uygun değildir. Cihaz yüzeyi kirlendiğinde nemli bir bezle (deterjansız) temizlenecektir.

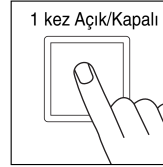
CE Uygunluk Açıklaması

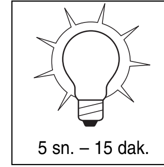
Bu ürün,
- Alçak Gerilim Yönetmeliği 2006/95/AT
- EMV Yönetmeliği 2004/108/AT
- RoHS Yönetmeliğine 2011/65/AT uygundur
- WEEE Yönetmeliği 2012/19/EG

Sürekli Işık Fonksiyonu

Şebekeye bir şalter bağlandığında basit Açma ve Kapatma fonksiyonları ile birlikte şu fonksiyonlar da mümkündür:

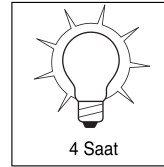
Önemli: Şaltere birden fazla kez basma arka arkaya hızlı şekilde yapılmalıdır (0,5 – 1 sn. aralığında).





Sensör işletmesi
1) Işığı açma (lamba KAPALI olduğunda):
Şalter 1 x KAPALI ve AÇIK pozisyona getirilecek. Lamba, ayarlanan süre boyunca yanar.
2) Işığı kapatma (lamba AÇIK olduğunda):
Şalter 1 x KAPALI ve AÇIK pozisyona getirilecek. Lamba kapatılır veya sensör işletme moduna geçer.





Sürekli ışık işletmesi
1) Sürekli ışığı açma:
Şalter 2 x KAPALI ve AÇIK pozisyona getirilecek. Lamba 4 saat boyunca sürekli ışık işletmesine ayarlanır (kırmızı LED lambası yanar). Arkasından tekrar sensör işletme moduna geçer (kırmızı LED lambası söner).
2) Sürekli ışığı kapatma:
Şalter 1 x KAPALI ve AÇIK pozisyona getirilecek. Lamba kapatılır veya sensör işletme moduna geçer.

TR

Teknik Özellikler

	HF 3360
Boyutları:	(U x G x Y) 95 x 95 x 57 mm
Güç:	
(ampul simgesi)	Ampuller, max. 2000 W, 230 V AC
(floresan simgesi)	Fluoresan lambalar, max. 1000 W, cos φ = 0,5, indüktif yük 230 V AC
(balast simgeleri)	8 x her biri max. 58 W, C ≤ 176 µF, 230 V AC [*1)]
Şebeke bağlantısı:	230 – 240 V, 50 Hz
Tavsiye edilen montaj yüksekliği:	2,5 m
Kullanma yeri:	Binaların iç bölümlerinde
Sensör düzeni:	5,8 GHz yüksek frekans
Verici gücü:	yaklaşık 1 mW
Kapsama açısı:	360°, 180° açma açısı ile, gerektiğinde cam, ahşap ve hafif yapı panolarından geçer
Erişim mesafesi:	1 – 8 m kademesiz ayarlanabilir
Alaca karanlık ayarı:	2 – 2000 Lux
Zaman ayarı:	5 sn. – 15 dak.
Sürekli ışık:	kumandalanabilir (4 Saat)
Koruma türü:	IP 54
Sıcaklık aralığı:	- 20° C ile + 50° C arası

[*1)] Fluoresan lambalar, enerji tasarruf lambaları, elektronik ön kumanda cihazlı LED lambaları (bağlı olan bütün ön kumanda cihazlarının toplam kapasitesi belirtilen değer altında).

Arızalar

Arıza	Sebebi	Tamiri
Sensörün gerilim beslemesi yok	■ Sigorta arızalı, devrede değil ■ Kısa devre ■ Ek vaviyen şalteri KAPALI ■ Sigorta arızalı	■ Yeni sigorta takın, şalteri açın, kabloyu voltaj kontrol cihazı ile kontrol edin ■ Bağlantıları kontrol edin ■ çalıştırın ■ Yeni sigorta takın gerektiğinde bağlantıları kontrol edin
Sensör devreye girmiyor	■ Ampul arızalı ■ Gündüz işletmesinde alaca karanlık ayarı gece işletmesine ayarlanmıştır ■ Ek vaviyen şalteri KAPALI ■ Sigorta arızalı	■ Ampulü değiştirin ■ Yeniden ayarlayın ■ Çalıştırın ■ Yeni sigorta takın gerektiğinde bağlantıyı kontrol edin
Sensör kapanmıyor	■ Kapsama alanı içinde sürekli hareket algılanıyor ■ Sürekli ışık açık (kırmızı LED lambası yanıyor) ■ Diğer bir sensör paralel olarak devrede ve halen aktifdir	■ Bölümü kontrol edin ■ Sürekli ışığı kapatın ■ Diğer sensörün zaman ayarını bekleyin
Sensör daima AÇILIP/KAPANIYOR	■ Perde, çiçek vs. gibi cisimler sensörün erişim mesafesinde hareket ediyor ve hareket algılamasını yeniden devreye alıyor	■ Bölümü kontrol edin
LED hızlı yanıp sönmeye başlar (yaklaşık saniyede 5 kez)	■ Çok büyük elektrik yükü bağlanmıştır	■ Elektrik yükünü azaltın veya kontaktör kullanın

Garanti beyanı

Alıcı sıfatıyla satıcıya karşı kanun ile öngörülen garanti haklarına sahipsiniz. Bu haklar ülkenizde geçerli olduğu sürece, garanti beyanımızla kısaltılmamakta ve sınırlanmamaktadır. STEINEL-Professional STEINEL Profesyonel Sensörlü ürününüzün kusursuz kullanılabilirliği ve düzenli fonksiyonu konusunda 5 yıllık bir garanti süresi tanıyoruz. Bu ürünün malzeme, üretim ve tasarım hatalarından arınmış olduğunu garanti ediyoruz. Tüm elektronik parçaların ve kabloların işlevselliğini ve ayrıca kullanılan tüm hammaddelerde ve bunların yüzeylerinde kusursuzluğu garanti ediyoruz.

Garanti haklarından faydalanma
Ürününüzle ilgili şikayetiniz olduğunda, lütfen tam ve gönderi ücreti ödenmiş olarak, üzerinde satış tarihinin ve ürün tanımının bulunması gereken orijinal satın alma belgesiyle birlikte satıcınıza veya doğrudan **Ege sensörlü ayd ith ihr tic ve paz ltd şti.Gersan sanayi sitesi 2307/3 sokak no 4 Batıkent Ankara Türkiye** adresine gönderiniz. Bu nedenle, satın alma belgenizi garanti süresi sona erene kadar saklamanızı tavsiye ediyoruz. Geri göndermeyle ilgili nakliye maliyetleri ve riskleri hakkında, STEINEL hiçbir sorumluluk almaz.

Bir garanti durumunda yapılması gerekenler hakkındaki bilgileri yandaki web sitemizde bulabilirsiniz: www.steinel-professional.de/garantie

Bir garanti durumu veya ürününüzle ilgili herhangi bir sorunuz olduğunda, bize her zaman memnuniyetle Acil **Servis Hattı +90 (0) 312 257 1233 dahili 114** üzerinden ulaşabilirsiniz.

KULLANIM
5 Yıl
GARANTİSİ

(H) Szerelési utasítás

Igen tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük bizalmát, amit új, STEINEL nagyfrekvenciás érzékelőjének megvásárlásával kifejezésre juttatott. Ön egy kiváló minőségű termék mellett döntött, amelyet a legnagyobb gondossággal gyártottunk, próbáltunk ki és csomagoltunk.
Kérjük, az üzembe helyezés előtt tanulmányozza át alaposan ezt a használati útmutatót. Csak a szakszerű felszerelés és üzembehelyezés garantálja a hosszú távú, megbízható és zavarmentes működést.

Kívánjuk, hogy új nagyfrekvenciás érzékelőjének használatában örömét lelje.

Működési elv

A HF 3360 aktív mozgásérzékelő, és -hőmérséklettől függetlenül – a legkisebb mozgásra is reagál. A beépített HF-érzékelő nagyfrekvenciás elektromágneses hullámokat bocsát ki (5,8 GHz), és felfogja azok visszaverődését. Az érzékelési tartományában történő legkisebb mozgás esetén is érzékeli a szenzor a visszhang megváltozását. Ekkor egy mikroprocesszor szinte késedelem nélkül kiadja a "Lámpát bekapcsolni" parancsot. A mozgás érzékelése ajtókon, üvegen vagy vékony falakon keresztül is lehetséges.

Felszerelési utasítások

Külső és belső sarkokra való felszereléshez extra tartozékként sarok-falitartó (cikkszám: 648015 fekete, vagy 648114 fehér) kapható.

A hálózati kábel háromeres vezeték:
L = fázis
N = nulla
PE = védőföldelés ⏚

A tömítőgumik sérülése esetén a kábel átvezetésére szolgáló nyílásokat egy duplamembrános M 16-os ill. M 20-as (min. IP 54) csőcsonkkal le kell tömíteni. A tömítőgumi mellett egy kondenzvíz-furat jelzése található. Ezt szükség esetén meg kell nyitni.

Tanácsok plafonra történő felszerelés esetén:
A burkolaton az érzékelő nyílásával szemben egy vízelvezető nyílás jelzése található. Ezt szükség esetén meg kell nyitni.

Készülékismertetés

① Standard felszerelés
② Felszerelés mennyezetbe beépített dobozzal
③ Alapelem
④ Vakolat alatti vezetékezés
⑤ Vakolat fölötti vezetékezés
⑥ Bedugós kapcsok
⑦ Az érzékelő rátét felszerelése
⑧ Hatótávolság-beállítás (1 – 8 m)
⑨ Alkonykapcsoló-beállítás (2 – 2000 lux)
⑩ Kikapcsolás késleltetés beállítás (5 mp. – 15 p.)
⑪ A burkolat felhelyezése
⑫ Kifolyólyuk falra szerelés esetére (szükség esetén meg kell nyitni)
⑬ Kifolyólyuk mennyezetre szerelés esetére (szükség esetén 5 mm-es fúróval meg kell nyitni)

⚠ Biztonsági előírások

- Az érzékelőn végzett minden munka előtt gondoskodjon a feszültségmentesítésről
- Szereléskor a csatlakoztatni kívánt vezetéknek feszültségmentesnek kell lennie. Ezért a szerelés megkezdése előtt kapcsolja le az áramot, és feszültség-ellenőrző segítségével ellenőrizze a feszültségmentességet!
- Az érzékelő felszerelésekor hálózati feszültséggel dolgozik. Ezeket a munkákat ezért szakszerűen, a szokásos szerelési és csatlakoztatási előírásoknak megfelelően kell végrehajtani. (D –VDE 0100, A –ÖVE-EN 1, CH –SEV 1000)

H

Példák a bekötésre

⑭ **Nullavezeték nélküli világítótestek**
⑮ **Nullavezetékkel rendelkező világítótestek**
⑯ **Csatlakoztatás sorozatkapcsolóval a kézi- és automatikus működtetéshez**
⑰ **Csatlakoztatás váltókapcsolóval állandó és automatikus működtetéshez**

I. állás: automatikus működtetés
II. állás: kézi kapcsolású állandó világítás

FIGYELEM: a berendezés kikapcsolása nem lehetséges, csak a választás az I. és II. állás között.

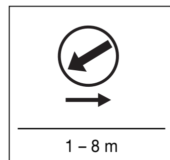
a) Fogyasztók, világítótestek max. 2000 W (ld. a műszaki adatoknál)
b) Az érzékelő csatlakozói
c) A ház kapcsolója
d) A ház sorozatkapcsolója, kézi, automata állás
e) A ház váltókapcsolója, automata állás, állandó világítás

Több nagyfrekvenciás érzékelő párhuzamos kapcsolása (felső ábra)
Ügyelni kell arra, hogy az egyes érzékelők maximális csatlakoztatási teljesítményét ne lépjük túl. Ezen kívül minden berendezést ugyanarra a fázisra kell csatlakoztatni.

Funkciók

Miután elvégezte a hálózatba való bekötést, és becsukta a készülékházat, üzembe helyezheti a berendezést. Három beállítási lehetőség található az előlap mögött.

Hatótávolság-beállítás (érzékenység) ⑧

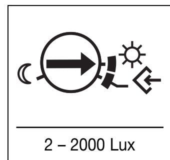


(gyári beállítás: hatótávolság kb. 1 m)

Az érzékelő kívánt érzékelési határa fokozatmentesen beállítható kb. 1 m-től a maximális, kb. 8 m-es hatótávolságig.

A beállító csavar a bal oldali végállásban minimális hatótávolságot (kb. 1 m), a beállító csavar a jobb oldali végállásban maximális hatótávolságot (kb. 8 m) jelent.

Alkonykapcsoló-beállítás (érzékenység beállítása) ⑨



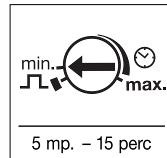
(gyári beállítás: nappali üzem, 2000 lux)

A lámpa kívánt érzékenységi küszöbe fokozatmentesen, kb. 2 – 2000 Lux között állítható be. Az állítócsavar a bal oldali végállásban esti üzemet jelent kb. 2 lux-nál. Az állítócsavar a jobb oldali végállásban tanuló-üzemmódot jelent, kevéssel az előtt a nappali üzemet állítja be, kb. 2000 lux-nál. (Kiszállításkor a lámpa gyárilag nappali üzemre van beállítva.)

Tanuló-üzemmód
A kívánt fényviszonyoknál, amikor a mozgásérzékelős lámpának a jövőben mozgás esetén be kell kapcsolnia, az állítócsavart -ra kell állítani. 10 mp. múlva a berendezés tárolja a környezeti fényerő értékét.

Funkciók

Időbeállítás (kikapcsolás-késleltetés) ⑩



(gyári beállítás: kb. 5 mp.)

A lámpa kívánt világítási ideje fokozatmentesen, kb. 5 mp.-től max. 15 percig beállítható. (Kiszállításkor a lámpa gyárilag a legrövidebb időre van beállítva.) A beállított idő letelte előtt érzékelt mozgás hatására az idő mérése újra kezdődik.

Impulzus funkció
Az impulzus funkció segítségével a kimenet 2 mp.-re bekapcsol (pl. a lépcsőházi automatához).

Üzemeltetés/ápolás

Az érzékelő fényforrás automatikus kapcsolására alkalmas. Speciális riasztóberendezésekben való használatra a berendezés nem alkalmas, mert az ezek esetében előírt szabotázsvédelemmel nem rendelkezik. Az érzékelő felülete szennyeződés esetén nedves ruhával (tisztítószer nélkül) tisztítható meg.

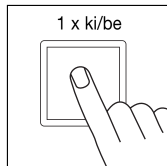
CE Megfelelési tanúsítvány

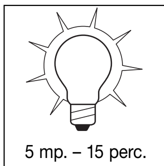
A termék megfelel a következő előírásoknak:
- 2006/95/EG kisfeszültségre vonatkozó irányelv
- 2004/108/EG EMV-irányelv
- 2011/65/EG RoHS-irányelv
- az e-hulladékokról szóló 2012/19/EG jelű WEEE irányelvet

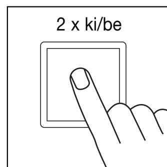
H

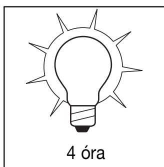
Folyamatos világítási funkció

Ha a hálózati vezetékbe kapcsolót iktat, az egyszerű be- és kikapcsoláson kívül a következő funkciók válnak lehetségessé:









Fontos: A kapcsoló többször egymás utáni működtetését gyorsan kell végezni (0,5 – 1 mp. közötti tartományban).

Érzékelő üzemmód
1) Világítást bekapcsolni (ha a lámpa KI van kapcsolva):
A kapcsolót 1 x KI és BE kapcsolni.
A lámpa a kívánt időre bekapcsolva marad.
2) Világítást kikapcsolni (ha a lámpa BE van kapcsolva):
A kapcsolót 1 x KI és BE kapcsolni.
A lámpa kikapcsol, ill. érzékelős üzemre kapcsol.

Folyamatos világítás
1) Állandó világítás bekapcsolása:
A kapcsolót 2 x KI és BE kapcsolni. A lámpa 4 órára folyamatos üzembe kapcsol (a piros LED világít). Ezután automatikusan ismét érzékelős üzemre kapcsol (a piros LED elalszik)
2) Állandó világítás kikapcsolása:
A kapcsolót 1 x KI és BE kapcsolni. A lámpa kikapcsol, ill. érzékelős üzemre kapcsol.

Műszaki adatok

	HF 3360
Méretek:	(H x SZ x M) 95 x 95 x 57 mm
Teljesítmény:	
	Izzólámpák, max. 2000 W 230 V-nál
	Fénycsövek, max. 1000 W cos φ = 0,5-nél, induktív terhelés 230 V-nál
	8 x max. egyenként 58 W, C ≤ 176 µF 230 V-nál *1)
Hálózati csatlakozás:	230 – 240 V, 50 Hz
Ajánlott szerelési magasság:	2,5 m
Alkalmazási terület:	épületek belső terében
Érzékelők:	5,8 GHz nagyfrekvencia
Adóteljesítmény:	kb. 1 mW
Érzékelési szög:	360°, 180° nyitási szöggel, adott esetben üvegen, fán és könnyűszerkezetes falakon keresztül
Hatótávolság:	1 – 8 m, fokozatmentesen beállítható
Alkonykapcsoló-beállítás:	2 – 2000 lux
Időtartam-beállítás:	5 mp. – 15 perc.
Folyamatos világítás:	kapcsolható (4 óra.)
A védelem fajtája:	IP 54
Hőmérséklet-tartomány:	- 20° C-tól +50° C-ig

*1) Fénycsövek, elektronikus előtétek (a csatlakoztatott előtétek összkapacitása a megadott érték alatti kell legyen).

Működési zavarok

Üzemzavar	Ok	Elhárítás
A mozgásérzékelõ nem kap feszültséget	■ a biztosíték hibás, nincs bekapcsolva ■ rövidzárlat ■ a kiegészítő váltókapcsoló KI van kapcsolva ■ a biztosíték meghibásodott	■ helyezzen be új biztosítékot, kapcsolja be a hálózati kapcsolót, ellenőrizze a vezetéket feszültségmérővel ■ csatlakozókat ellenőrizni ■ bekapcsolni ■ új biztosíték, esetleg a csatlakozót ellenőrizni
A mozgásérzékelõ nem kapcsol be	■ az izzólámpa kiégett ■ nappali üzemnél, az alkonykapcsoló éjszakai állásban van ■ a kiegészítő váltókapcsoló KI van kapcsolva ■ a biztosíték meghibásodott	■ izzólámpát kicserélni ■ újra beállítani ■ bekapcsolni ■ új biztosíték, esetleg a csatlakozót ellenőrizni
A mozgásérzékelõ nem kapcsol ki	■ folyamatos mozgás az érzékelési tartományban ■ a folyamatos világítás be van kapcsolva (piros LED világít) ■ további érzékelő van párhuzamosan kapcsolva, és még aktív	■ ellenőrizze az érzékelési tartományt ■ kapcsolja ki a folyamatos világítást ■ várja ki a másik érzékelőn beállított időt
Az érzékelő mindig KI/BE kapcsol	■ függöny, virág, stb. mozog az érzékelő érzékelési tartományában és emiatt az bekapcsol	■ ellenőrizze az érzékelési tartományt
A LED gyorsan villog (kb. 5 x másodpercenként)	■ túl nagy terhelést csatlakoztattunk	■ csökkentse a terhelést, vagy használjon védőkapcsolót

Jótállási nyilatkozat

Önnek, mint a termék vevőjének, adott esetben jogában áll az eladóval szemben érvényesíteni az Önt törvényesen megillető hiánypótlási-, ill. termékszavatossági jogokat. Amennyiben léteznek ilyen jogok az Ön lakóhelye szerinti országban, jelen jótállási nyilatkozatunk semmiben sem szűkíti és korlátozza azokat. A magunk részéről 5 év jótállást adunk arra, hogy az Ön által vásárolt STEINEL professzionális érzékelő termék kifogástalan minőségű és rendesen működik. Szavatoljuk, hogy ez a termék mentes az anyaghibáktól, a gyártási és szerkezeti hibáktól. Szavatoljuk továbbá, hogy az összes elektronikus alkatrész és kábel működőképes, továbbá, hogy minden alkalmazott szerkezeti anyag és azok felülete hibátlan.

Jótállási igények érvényesítése
Amennyiben a termékével kapcsolatban reklamációval kíván élni, kérjük, hogy a terméket hiánytalanul és bérmentesítve küldje vissza a kereskedőjének vagy közvetlenül nekünk a **STEINEL Vertrieb GmbH - Reklamációs Osztály - Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz** címre, mellékelve az eredeti vásárlási bizonylatot, amelyen rajta kell lennie a vásárlás dátumának és a termék elnevezésének. Ezért a garancia idő végéig ajánlatos gondosan megőrizni a vásárlási bizonylatát. A visszaküldés során keletkező szállítási költségekért és kockázatokért a STEINEL nem vállal felelősséget.

A jótállás érvényesítéséről a www.steinel-professional.de/garantie honlapunkon kap tájékoztatást

Amennyiben a garancia körébe eső esemény következett be, vagy a termékével kapcsolatban szeretne kérdezni valamit, bármikor felhívhat bennünket a **+49 (0) 52 45 / 448 - 188** szervizvonal számon.

MŰKÖDÉSI


GARANCIA

(CZ) Montážní návod

Vážený zákazníku,

děkujeme vám za důvěru, kterou jste nám projevil zakoupením svého nového vysokofrekvenčního senzoru značky STEINEL. Rozhodl jste se pro vysoce kvalitní produkt, který byl vyroben, testován a zabalen s největší možnou pečlivostí.

Před instalací se, prosím, seznamte s tímto montážním návodem. Pouze odborně provedená instalace a zprovoznění totiž zaručí dlouhý, spolehlivý a bezporuchový provoz.

Přejeme vám, abyste byl s novým vysokofrekvenčním senzorem naprosto spokojen.

Princip činnosti

HF 3360 je aktivní hlásič pohybu a reaguje – v závislosti na teplotě – i na ty nejmenší pohyby. Integrovaný senzor VF vysílá vysokofrekvenční elektromagnetické vlny (5,8 GHz) a přijímá jejich echo. Při sebemenším pohybu v oblasti záchytu rozezná senzor změnu echa. Mikroprocesor pak bezmála bez zpoždění inicializuje spínací povel „Zapnout světlo". Záchyt je možný i přes dveře, okenní tabule nebo tenké stěny.

Pokyny k instalaci

K montáži do vnitřních nebo vnějších rohů je volitelně k dostání rohový nástěnný držák (č. výrobku 648015 černý nebo 648114 bílý).

K připojení k elektrické síti použijte třípólový kabel.
L = fázový vodič
N = nulový vodič
PE = ochranný vodič ⏚

Při poškození pryžových těsnění musí být otvory kabelových průchodek utěsněny dvojitými membránovými hrdly M 16 popř. M 20 (min. IP 54). Vedle pryžových těsnění je naznačen otvor k odvodu kondenzátu. Ten musí být v případě potřeby otevřen.

Pokyny ke stropní montáži: Na stínidle je naproti senzorovému otvoru naznačen otvor k odvodu vody. Ten musí být v případě potřeby otevřen.

Popis přístroje

① Standardní montáž
② Montáž do stropní vestavné zásuvky
③ Základní prvek
④ Přívodní kabel pod omítkou
⑤ Přívodní kabel na omítce
⑥ Zasouvací svorky
⑦ Osazení senzorovým nástavcem
⑧ Nastavení dosahu (1 – 8 m)
⑨ Soumrakové nastavení (2 – 2000 lx)
⑩ Časové nastavení (5 s – 15 min.)
⑪ Nasazení ozdobného stínidla
⑫ Výstupní otvor při montáži na stěnu (v případě potřeby otevřít)
⑬ Výstupní otvor při montáži na strop (v případě potřeby otevřít vrtákem 5 mm)

⚠ Bezpečnostní pokyny

■ Před zahájením jakýchkoli prací na senzoru přerušit přívod napětí!
■ Připojované elektrické vedení nesmí být během montáže pod napětím. Proto je nejprve třeba vypnout proud a poté pomocí zkoušečky napětí zkontrolovat, zda je vedení bez napětí.
■ Při instalaci senzoru se jedná o práci na síťovém napětí. Musí proto být provedena odborně podle obvyklých předpisů pro instalaci elektrických zařízení a podmínek jejich připojení dle ČSN. (D –VDE 0100, A –ÖVE-EN 1, CH –SEV 1000)

Příklady zapojení

⑭ **Lampa bez nulového vodiče**
⑮ **Lampa s nulovým vodičem**
⑯ **Připojení prostřednictvím sériového přepínače ručního a automatického provozu**
⑰ **Připojení prostřednictvím přepínače trvalého osvětlení a automatického provozu**
Poloha I: automatický provoz
Poloha II: ručně ovládané trvalé osvětlení

Upozornění: Vypnutí soustavy není možné, lze pouze přepínat mezi polohou I a polohou II.

a) spotřebič, osvětlení max. 2000 W (viz Technická data)
b) připojovací svorky senzoru
c) domovní vypínač
d) sériový domovní přepínač, ruční provoz, automatika
e) domovní přepínač, automatika, trvalé osvětlení

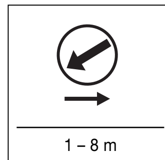
Paralelní zapojení několika vysokofrekvenčních senzorů (obrázek shora)
Přitom dbejte, aby nebyl překročen maximální připojovací výkon senzoru. Kromě toho musí být všechny přístroje připojeny ke stejné fázi.

Funkce

Po provedení připojení k síti a připojení přístroje může být zařízení uvedeno do provozu.

Pomocí regulátorů skrytých za tvarovou clonou je možno provést trojí nastavení.

Nastavení dosahu (citlivost) ⑧

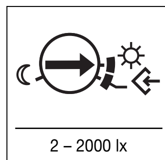


(nastavení z výroby: dosah asi 1 m)

Požadovaná prahová reakční hodnota senzoru může být plynule nastavena přibližně od 1 m až k maximálnímu dosahu asi 8 m.

Regulační šroub, levý doraz, znamená minimální dosah (asi 1 m), regulační šroub, pravý doraz, znamená maximální dosah (asi 8 m).

Soumrakové nastavení (prahová reakční hodnota) ⑨



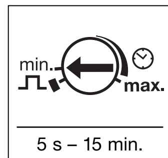
(nastavení z výroby: provoz za denního světla 2000 lx)

Požadovaný práh citlivosti senzoru může být plynule nastaven asi na 2 – 2000 lx. Otočný regulátor Levý doraz znamená soumrakový provoz asi 2 lx. Otočný regulátor Pravý doraz znamená výukový režim, krátce předtím znamená provoz za denního světla asi 2000 lx. (Před opuštěním výrobního závodu je senzor nastaven na provoz za denního světla.)

Výukový režim
U požadovaných světelných poměrů, při kterých má být senzorová lampa při pohybu zapnuta, musí být regulátor nastaven do polohy zapnuto. Po 10 vteřinách je hodnota jasu prostředí uložena.

Funkce

Časové nastavení (zpoždění vypnutí) ⑩



(nastavení z výroby: asi 5 s)

Požadovaná doba svícení lampy může být plynule nastavena od 5 s max. do 15 min. (Před opuštěním výrobního závodu je lampa nastavena na nejkratší dobu.) Každým pohybem před uplynutím této doby budou znovu spuštěny automatické hodiny.

Impulzní funkce ⎍
Impulzní funkcí se na 2 s zapne výstup (např. pro schodišťový automat).

Provoz / ošetřování

Senzor je vhodný k automatickému zapínání osvětlení. Přístroj není vhodný pro speciální poplašné soustavy proti vloupání, protože není vybaven příslušným předepsaným zabezpečením proti sabotáži. Povrch je v případě znečištění možno očistit vlhkým hadříkem (bez použití čisticích prostředků).

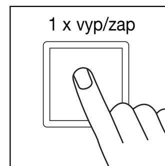
CE Prohlášení o shodě

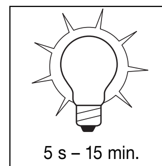
Tento produkt splňuje:
- směrnici nízkého napětí 2006/95/ES
- směrnici EMK 2004/108/ES
- směrnici RoHS 2011/65/ES
- směrnici WEEE 2012/19/ES

Funkce trvalého osvětlení

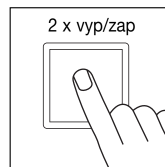
Je-li v přívodním síťovém vedení zařazen síťový vypínač, jsou vedle jednoduchého zapínání a vypínání možné i následující funkce:

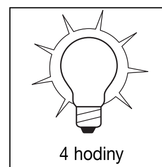
Důležité: Několikeré stisknutí vypínače by se mělo dít rychle za sebou (v rozmezí 0,5 – 1 s).





Senzorový provoz
1) Zapnout světlo (je-li vypnuté):
Vypínač 1 x VYPNOUT a ZAPNOUT.
Lampa zůstane po nastavenou dobu zapnuta.
2) Vypnout světlo (je-li zapnuté):
Vypínač 1 x VYPNOUT a ZAPNOUT.
Lampa zhasne popř. přejde do senzorového provozu.





Trvalý provoz
1) Zapnutí trvalého osvětlení:
Vypínač 2 x VYPNOUT a ZAPNOUT. Lampa se na 4 hodiny přepne na trvalý provoz (červená světelná dioda svítí). Poté opět automaticky přejde do senzorového provozu (červená světelná dioda zhasne)
2) Vypnutí trvalého osvětlení:
Vypínač 1 x VYPNOUT a ZAPNOUT. Lampa zhasne popř. přejde do senzorového provozu.

Technická data

	HF 3360
Rozměry:	(D x Š x V) 95 x 95 x 57 mm
Výkon:	
	Žárovky, max. 2000 W při 230 V AC
	Osvětlovací trubice, max. 1000 W při cos φ = 0,5, induktivní zatížení při 230 V AC
	8 x max. po 58 W, C ≤ 176 µF při 230 V AC [*1]
Připojení k síti:	230 – 240 V, 50 Hz
Doporučená montážní výška:	2,5 m
Místo instalace:	V interiéru budov
Senzorika:	5,8 GHz vysoký kmitočet
Vysílací výkon:	přibližně 1 mW
Úhel záchytu:	360° s úhlem otevření 180° eventuálně přes sklo, dřevo a stěny lehkých staveb
Dosah:	1 – 8 m plynule nastavitelný
Soumrakové nastavení:	2 – 2000 lx
Časové nastavení:	5 s – 15 min.
Trvalé osvětlení:	nastavitelné (4 hod.)
Druh ochrany:	IP 54
Teplotní rozmezí:	- 20° C až + 50° C

[*1] Zářivky, úsporné žárovky, LED lampy s elektronickým předřadným zařízením (celková kapacita všech připojených předřadných přístrojů pod uvedenou hodnotou).

CZ

Provozní poruchy

Porucha	Příčina	Náprava
Senzor je bez napětí	■ Vadná pojistka, přístroj není zapnutý ■ Zkrat ■ Vypnutý doplňkový střídavý přepínač ■ Vadná pojistka	■ Nová pojistka, zapnout síťový vypínač, zkontrolovat vedení pomocí zkoušečky napětí ■ Zkontrolovat připojení ■ Zapnout ■ Nová pojistka, event. zkontrolovat přípojky
Senzor nezapíná	■ Vadná žárovka ■ Při denním provozu je zvoleno soumrakové nastavení odpovídající nočnímu provozu ■ Vypnutý doplňkový střídavý přepínač ■ Vadná pojistka	■ Vyměnit žárovku ■ Znovu nastavit ■ Zapnout ■ Nová pojistka, event. zkontrolovat přípojku
Senzor nevypíná	■ Trvalý pohyb v oblasti záchytu ■ Zapnuté trvalé osvětlení (svítí červená LED) ■ Paralelně je zapojen další senzor a ten je ještě aktivní	■ Zkontrolovat oblast ■ Vypnout trvalé osvětlení ■ Vyčkat časového nastavení jiného senzoru
Senzor střídavě zapíná a vypíná	■ V oblasti záchytu senzoru se stále pohybují např. záclona, květina atd., a tak dochází ke stálému spínání	■ Zkontrolovat oblast
LED rychle bliká (asi 5 x za sekundu)	■ Připojeno příliš velké zatížení	■ Snížit zatížení nebo použít stykač

Prohlášení o záruce

Jako kupujícímu vám vůči prodávajícímu přináleží zákonem předepsaná práva. Pokud tato práva ve vaší zemi existují, nejsou naším prohlášením o záruce zkrácena ani omezena. Poskytneme vám 5letou záruku na bezvadné provedení a řádnou funkčnost vašeho profesionálního senzorického výrobku značky STEINEL. Ručíme za to, že tento výrobek nemá materiálové, výrobní a konstrukční vady. Ručíme za funkčnost všech elektronických součástek a kabelů, i za nezávadnost všech použitých materiálů a jejich povrchů.

Uplatňování záruky
Chcete-li váš výrobek reklamovat, zašlete jej nedemontovaný a vyplaceně s originálním dokladem o koupi, který musí obsahovat datum koupě a název výrobku, vašemu prodejci nebo přímo nám, na adresu **ELNAS s.r.o., Oblekovice 394, 671 81 Znojmo**.

Doporučujeme vám, abyste doklad o koupi do uplynutí záruční doby pečlivě uschovali. Společnost STEINEL neručí za přepravní náklady a rizika týkající se zpětného zaslání.

Další informace k uplatňování záruky jsou uvedeny na naší webové stránce www.steinel-professional.de/garantie.

Jestliže budete uplatňovat reklamaci nebo máte nějaké dotazy týkající se výrobku, můžete nám kdykoli zavolat na servisní horkou linku **+42 (0) 515 220 126**.

FUNKČNÍ
5 let
ZÁRUKA

(SK) Montážny návod

Vážený zákazník,

ďakujeme vám za dôveru, ktorú ste do nás vložili pri kúpe vášho nového vysokofrekvenčného senzora STEINEL. Rozhodli ste sa pre hodnotný vysokokvalitný produkt, ktorý bol s maximálnou dôslednosťou vyrobený, testovaný, ako aj zabalený.
Prosím, oboznámte sa pred inštaláciou s týmto montážnym návodom. Pretože len správna inštalácia a uvedenie do prevádzky zaručuje dlhodobú, spoľahlivú a bezporuchovú pre-vádzku.

Želáme vám veľa radosti s vaším novým vysokofrekvenčným senzorom.

Princíp

HF 3360 je aktívny hlásič pohybu a reaguje – nezávisle od teploty – aj na najmenšie pohyby. Integrovaný VF senzor vysiela vysokofrekvenčné elektromagnetické vlny (5,8 GHz) a prijíma ich odozvu. V prípade čo len najmenšieho pohybu v oblasti snímania senzor zaznamená zmenu odozvy. Mikroprocesor následne takmer bez zdržania aktivuje príkaz „zapnúť svetlo“. Zaznamenanie cez dvere, sklenené tabule alebo tenké tenké steny je možné.

Inštalačné pokyny

Na montáž do vnútorných alebo vonkajších rohov je voliteľne k dispozícii rohový stenový držiak (pol. č. 648015 čierna alebo 648114 biela).

Prívod siete je tvorený trojžilovým káblom:
L = fáza
N = nulový vodič
PE = ochranný vodič ⏚

V prípade poškodenia tesniacej gumy treba otvory na kábel utesniť prírubou s dvojitou membránou M 16, resp. M 20 (min. IP 54). Vedľa tesniacich gúm je naznačený otvor na kondenzovanú vodu. Tento treba v prípade potreby otvoriť.

Poznámka pre montáž na strope: Na kryte je oproti senzorovému otvoru naznačený otvor na odtekanie vody. Tento treba v prípade potreby otvoriť.

SK

Popis prístroja

① Štandardná montáž
② Montáž do stropného montážneho puzdra
③ Základný prvok
④ Prívod kábla pod omietkou
⑤ Prívod kábla nad omietkou
⑥ Násuvné svorky
⑦ Osadenie senzorového nadstavca
⑧ Nastavenie dosahu (1 – 8 m)
⑨ Nastavenie stmievania (2 – 2000 lx)
⑩ Nastavenie času (5 s – 15 min.)
⑪ Osadenie dizajnového krytu
⑫ Vývodový otvor pre montáž na stenu (v prípade potreby otvoriť)
⑬ Vývodový otvor pre stropnú montáž (v prípade potreby otvoriť 5 mm vrtákom)

 Bezpečnostné predpisy

- ■ Pred všetkými prácami na senzore prerušte prívod napätia!
- ■ Pri montáži musí byť elektrické vedenie určené na pripojenie zbavené napätia. Preto najskôr vypnite elektrický prúd a skontrolujte beznapäťovosť pomocou skúšačky napätia.
- ■ V prípade inštalácie senzora ide o o prácu na sieťovom napätí. Inštalácia sa preto musí vykonať podľa inštalačných predpisov platných v danej krajine a podmienok pripojenia. (D –VDE 0100, A –ÖVE-EN 1, CH – SEV 1000)

Príklady pripojenia

⑭ **Svietidlo bez nulového vodiča**
⑮ **Svietidlo s nulovým vodičom**
⑯ **Pripojenie cez sériový spínač pre manuálnu a automatickú prevádzku**
⑰ **Pripojenie cez prepínač pre prevádzku nepretržitého svietenia a automatickú prevádzku**

Poloha I: Automatická prevádzka
Poloha II: Manuálna prevádzka
Nepretržité svietenie

Upozornenie: Vypnutie zariadenia nie je možné, jedine voliteľná prevádzka medzi polohou I a polohou II.

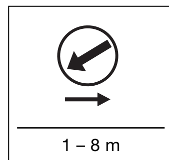
a) Spotrebič, osvetlenie max. 2000 W (pozri technické dáta)
b) Pripájacie svorky senzora
c) Interný domový spínač
d) Interný domový sériový spínač, manuálne, automaticky
e) Interný domový prepínač, automaticky, nepretržité svietenie

Paralelné zapojenie viacerých vysokofrekvenčných senzorov (bez obr.)
Pri tom treba dbať na to, aby sa neprekročil maximálny pripájací výkon jedného senzora. Okrem toho treba všetky prístroje pripojiť na rovnakú fázu.

Funkcie

Po vykonaní pripojenia do siete a zavretí prístroja možno zariadenie uviesť do prevádzky. Tri možnosti nastavenia sú ukryté za dizajnovým krytom.

Nastavenie dosahu (citlivosť) ⑧

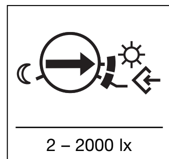


(nastavenie od výrobcu: dosah cca 1 m)

Požadovaný prah citlivosti senzora možno plynulo nastavovať od cca 1 m až po maximálny dosah cca 8 m.

Nastavovacia skrutka nadoraz vľavo znamená minimálny dosah (cca 1 m), nastavovacia skrutka nadoraz vpravo znamená maximálny dosah (cca 8 m).

Nastavenie stmievania (prah rozlíšiteľnosti) ⑨



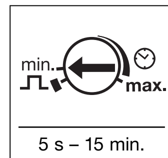
(nastavenie od výrobcu: prevádzka pri dennom svetle 2000 lx)

Požadovaný prah citlivosti svietidla je možné plynulo nastaviť v rozsahu cca 2 – 2000 lux. Regulátor v polohe nadoraz vľavo znamená režim prevádzky za súmraku s cca 2 lux. Regulátor v polohe nadoraz vpravo znamená učebný režim, krátko pred dosiahnutím tejto polohy je zvolený režim prevádzky za denného svetla s cca 2000 lux. (Pri expedícii je svietidlo výrobcom nastavené na režim prevádzky za denného svetla.)

Programovací režim ⇜
Pri požadovaných svetelných podmienkach, pri ktorých sa má svietidlo v budúcnosti pri pohybe zapínať, nastavte regulátor na ⇜. Po uplynutí 10 sekúnd sa hodnota intenzity osvetlenia prostredia uloží do pamäte.

Funkcie

Nastavenie času (oneskorenie vypnutia) ⑩



(nastavenie od výrobcu: cca 5 s)

Požadovanú dobu svietenia svietidla je možné plynulo nastaviť v rozsahu od cca 5 s do maximálne 15 min. (Pri expedícii je svietidlo výrobcom nastavené na najkratší čas.) Každým zachytením pohybu pred uplynutím tejto doby sa hodiny spustia nanovo.

Impulzová funkcia
Pomocou impulzovej funkcie sa výstup zapne na 2 sekundy (napr. pre schodiskový automat).

Prevádzka/starostlivosť

Senzor je vhodný na automatické zapínanie svetla. Pre špeciálne poplašné systémy proti vlámaniu prístroj nie je vhodný, keďže chýba na to predpísané zabezpečenie proti sabotáži.

Povrch by sa mal v prípade znečistenia očistiť pomocou vlhkej handry (bez čistiaceho prostriedku).

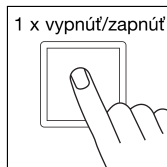
CE Vyhlásenie o zhode

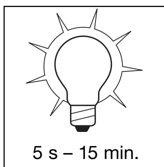
Tento výrobok spĺňa:
- smernicu o nízkom napätí 2006/95/ES
- smernicu o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/ES
- smernicu RoHS 2011/65/ES
- smernicu o odpade z elektrických a elektronických zariadení 2012/19/ES

Funkcia nepretržitého svietenia

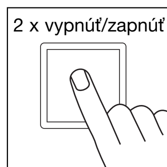
Ak sa na sieťový prívod namontuje sieťový spínač, sú okrem jednoduchého zapnutia a vypnutia možné nasledovné funkcie:

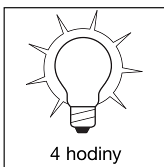
Dôležité: Viacnásobné stlačenie spínača by malo byť vykonané rýchlo za sebou (v rozsahu 0,5 – 1 s).





Senzorová prevádzka
1) Zapnutie svetla (keď je svietidlo VYPNUTÉ):
Spínač 1 x VYPNÚŤ a ZAPNÚŤ.
Svietidlo ostane zapnuté počas nastavenej doby.
2) Vypnutie svetla (keď je svietidlo ZAPNUTÉ):
Spínač 1 x VYPNÚŤ a ZAPNÚŤ.
Svietidlo sa vypne, resp. prejde do senzorovej prevádzky.





Prevádzka nepretržitého svietenia
1) Zapnutie nepretržitého svietenia:
Spínač 2 x VYPNÚŤ a ZAPNÚŤ. Svietidlo sa na 4 hodiny nastaví na nepretržité svietenie (červená LED svieti). Následne sa automaticky znovu prepne do senzorovej prevádzky (červená LED vypnutá).
2) Vypnutie nepretržitého svietenia:
Spínač 1 x VYPNÚŤ a ZAPNÚŤ. Svietidlo sa vypne, resp. prejde do senzorovej prevádzky.

Technické dáta

	HF 3360
Rozmery:	(D x Š x V) 95 x 95 x 57 mm
Výkon:	
	Žiarovky, max. 2000 W pri 230 V AC
	Žiarivka, max. 1000 W pri cos φ = 0,5, induktívne zaťaženie pri 230 V AC
	8 x max. 58 W, C ≤ 176 µF pri 230 V AC *1)
Pripojenie na sieť:	230 – 240 V, 50 Hz
Odporúčaná mont. výška:	2,5 m
Miesto použitia:	v interiéri budov
Senzorika:	5,8 GHz vysoká frekvencia
Vysielací výkon:	cca 1 mW
Uhol snímania:	360° s uhlom otvorenia 180°, príp. cez sklo, drevo a odľahčené steny
Dosah:	1 – 8 m plynulo nastaviteľný
Nastavenie stmievania:	2 – 2000 lx
Nastavenie času:	5 s – 15 min.
Nepretržité svietenie:	zapínateľné (4 hod.)
Spôsob ochrany:	IP 54
Teplotný rozsah:	- 20 °C až + 50 °C

*1) Žiarivkové svietidlá, energeticky úsporné žiarovky, LED svietidlá s elektronickým predradeným prístrojom (celková kapacita všetkých pripojených predradených prístrojov pod uvedenou hodnotou).

Prevádzkové poruchy

Porucha	Príčina	Riešenie
Senzor bez napätia	■ poistka chybná, vypnutá ■ skrat ■ dodatočný prepínač VYPNUTÝ ■ poistka chybná	■ nová poistka, zapnúť sieťový spínač, skontrolovať vedenie pomocou prístroja na meranie napätia ■ skontrolovať pripojenia ■ zapnúť ■ nová poistka, prípadne skontrolovať pripojenia
Senzor nezapína	■ žiarovka pokazená ■ pri dennej prevádzke, nastavenie stmievania je nastavené na nočnú prevádzku ■ dodatočný prepínač VYPNUTÝ ■ poistka chybná	■ vymeniť žiarovku ■ znovu nastaviť ■ zapnúť ■ nová poistka, prípadne skontrolovať pripojenie
Senzor nevypína	■ trvalý pohyb v oblasti snímania ■ zapnuté nepretržité svietenie (červená LED svieti) ■ ďalší senzor paralelne zapojený a ešte aktívny	■ skontrolovať oblasť ■ vypnúť nepretržité svietenie ■ vyčkať nastavenie času druhého senzora
Senzor vždy ZAPÍNA/VYPÍNA	■ záclona, kvet atď. sa pohybuje v oblasti snímania senzora a pohybom ho zapína	■ skontrolovať oblasť
LED bliká rýchlo (cca 5 x za sekundu)	■ pripojená priveľká záťaž	■ znížiť záťaž alebo použiť stýkač

SK

Záručné vyhlásenie

Ako kupujúcemu vám voči predajcovi prináležia zákonom stanovené práva. Pokiaľ takéto práva vo vašej krajine existujú, naše záručné vyhlásenie ich nekráti ani inak neobmedzuje. Poskytneme vám 5-ročnú záruku na bezchybný stav a náležité fungovanie vášho výrobku STEINEL zo série Professional Sensorik. Garantujeme, že tento výrobok neobsahuje žiadne materiálové, výrobné ani konštrukčné chyby. Garantujeme funkčnosť všetkých elektronických súčiastok a káblov, ako aj bezchybnosť všetkých použitých materiálov a ich povrchov.

Uplatnenie záruky
Ak chcete svoj výrobok reklamovať, zašlite ho v kompletnom stave a s uhradenými prepravnými nákladmi spolu s originálnym dokladom o kúpe, ktorý musí obsahovať dátum kúpy a označenie výrobku, svojmu predajcovi alebo priamo nám na adresu **NECO SK, a.s. Ružová 111, 019 01 Ilava**. Odporúčame vám, aby ste si svoj doklad o kúpe starostlivo uchovali až do uplynutia záručnej doby. Za prepravné náklady a riziká spojené so spätným zaslaním nepreberá spoločnosť STEINEL žiadnu zodpovednosť.

Informácie o možnostiach uplatnenia záručného prípadu nájdete na našej stránke www.neco.sk.

Ak u vás došlo k záručnému prípadu alebo ak máte otázky týkajúce sa výrobku, môžete nás kedykoľvek telefonicky kontaktovať na našej servisnej linke: **+421(0)42 44 56 710**.

ZÁRUKA
5 Rokov
FUNKČNOSTI

(PL) Instrukcja montażu

Szanowny Nabywco!

Dziękujemy za okazane zaufanie i zakup nowego czujnika wysokiej częstotliwości firmy STEINEL. Wybraliście Państwo wyrób wysokiej jakości, który wyprodukowano, przetestowano i zapakowano z największą starannością.
Przed uruchomieniem prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją montażu. Tylko prawidłowa instalacja i uruchomienie urządzenia zapewniają długoletnią, niezawodną i bezusterkową eksploatację.

Życzymy Państwu wiele radości z użytkowania nowego czujnika wysokiej częstotliwości.

Zasada działania

Czujnik HF 3360 jest aktywnym detektorem ruchu, który reaguje — niezależnie od temperatury — na najmniejsze ruchy. Zintegrowany czujnik wysokiej częstotliwości wysyła fale elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (5,8 GHz) i odbiera ich odbicie. Przy najmniejszym ruchu w obszarze wykrywania czujnik rejestruje zmianę w odbiciu fal. Mikroprocesor generuje prawie natychmiast rozkaz „włączyć światło". Możliwe jest wykrywanie ruchu przez drzwi, szyby szklane lub cienkie ściany.

Wskazówki instalacyjne

Do montażu w rogach lub na narożnikach dostępny jest opcjonalny uchwyt narożny (czarny — nr art 648015 lub biały — nr art. 648114).

Przewód zasilający jest kablem 3-żyłowym:
L = przewód fazowy
N = przewód neutralny
PE = przewód ochronny ⏚

W razie uszkodzenia uszczelki gumowej otwory do przeprowadzenia przewodów należy uszczelnić za pomocą uszczelki dwuprzeponowej M 16 lub M 20 (stopień ochrony co najmniej IP 54).
Obok uszczelek gumowych zaznaczony jest otwór spustowy skroplin. W razie potrzeby należy go przebić.

Wskazówka dotycząca montażu na suficie: Na przesłonie naprzeciwko otworu czujnika zaznaczony jest otwór spustowy skroplin. W razie potrzeby należy go przebić.

Opis urządzenia

① Montaż standardowy
② Montaż w sufitowej puszce instalacyjnej
③ Element podstawowy
④ Przewód do instalacji podtynkowej
⑤ Przewód do instalacji natynkowej
⑥ Zaciski wtykowe
⑦ Montaż płytki z czujnikiem
⑧ Ustawianie zasięgu czujnika (1–8 m)
⑨ Regulacja czułości zmierzchowej (2–2000 luksów)
⑩ Ustawianie czasu (5 s – 15 min)
⑪ Zakładanie przesłony stylizowanej
⑫ Otwór odpływowy przy montażu na ścianie (w razie potrzeby otworzyć)
⑬ Otwór odpływowy przy montażu na suficie (w razie potrzeby przewiercić wiertłem 5 mm)

⚠ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do jakiejkolwiek pracy przy czujniku należy odłączyć napięcie zasilające!
- Przewód zasilający, który należy podłączyć podczas montażu, nie może być pod napięciem. Dlatego najpierw należy wyłączyć prąd i sprawdzić brak napięcia przy użyciu próbnika napięcia.
- Podczas instalacji czujnika wykonywana jest praca przy obecności napięcia sieciowego. Dlatego należy ją wykonać fachowo i zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi instalacji i podłączania do zasilania elektrycznego. (np.: (D) – VDE 0100, (A) – ÖVE-EN 1, (CH) – SEV 1000)

Przykłady podłączenia

⑭ **Oprawa oświetleniowa bez przewodu neutralnego**
⑮ **Oprawa oświetleniowa z przewodem neutralnym**
⑯ **Podłączenie przez przełącznik dwugrupowy dla trybu ręcznego i automatycznego**
⑰ **Podłączenie przez przełącznik schodowy dla stałego oświetlenia i trybu automatycznego**
Położenie I: tryb automatyczny
Położenie II: tryb ręczny
funkcja stałego świecenia

Uwaga: wyłączenie instalacji nie jest możliwe, można tylko przełączać pomiędzy położeniem I a położeniem II.

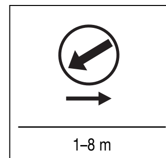
a) odbiorniki energii, oświetlenie o poborze mocy maks 2000 W (patrz Dane techniczne)
b) zaciski przyłączeniowe czujnika ruchu
c) wyłącznik wewnątrz budynku
d) przełącznik dwugrupowy wewnątrz budynku, tryb ręczny, tryb automatyczny
e) przełącznik schodowy wewnątrz budynku, tryb automatyczny, stałe świecenie

Podłączanie równoległe kilku czujników wysokiej częstotliwości (bez rys.)
Należy uważać, aby nie przekroczyć maksymalnej mocy przyłączeniowej czujnika. Ponadto należy podłączyć wszystkie urządzenia do jednej fazy.

Funkcje

Po podłączeniu do zasilania sieciowego i zamknięciu obudowy można uruchomić urządzenie. Stylizowana przesłona zapewnia trzy możliwości ustawienia.

Ustawianie zasięgu wykrywania czujnika ⑧

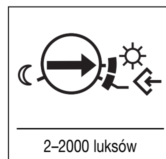


(ustawienie fabryczne: zasięg czujnika ok. 1 m)

Żądany zasięg wykrywania czujnika można ustawiać bezstopniowo w zakresie od ok. 1 m do maksymalnego zasięgu wynoszącego ok. 8 m.

Pokrętło regulacyjne obrócone do oporu w lewo oznacza minimalny zasięg czujnika (ok. 1 m), pokrętło regulacyjne obrócone do oporu w prawo oznacza maksymalny zasięg czujnika (ok. 8 m).

Ustawianie progu czułości zmierzchowej ⑨



(ustawienie fabryczne: praca przy świetle dziennym, 2000 luksów)

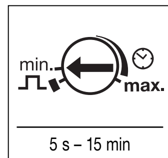
Wymagany próg czułości czujnika można ustawić płynnie w zakresie ok. 2–2000 luksów. Pokrętło regulacyjne obrócone do oporu w lewo oznacza pracę o zmierzchu – próg czułości ok. 2 luksów. Pokrętło regulacyjne obrócone do oporu w prawo oznacza tryb samouczenia, a obrócone nie do końca w prawo — pracę przy świetle dziennym — próg czułości ok. 2000 luksów (ustawienie fabryczne).

Tryb samouczenia ⇐
Po pojawieniu się warunków świetlnych, przy których w przyszłości czujnik ruchu powinien się włączyć w razie detekcji ruchu, należy ustawić regulator na ⇐. Po upływie 10 s zostanie zapamiętana jasność otoczenia.

PL

Funkcje

Ustawianie czasu świecenia (opóźnienie wyłączenia) ⑩



(ustawienie fabryczne: ok. 5 s)

Wymagany czas świecenia oprawy można regulować bezstopniowo w zakresie od ok. 5 s do maks 15 min (zakupiony czujnik ruchu jest fabrycznie ustawiony na minimalny czas). Każdy kolejny ruch zarejestrowany przed upływem ustawionego czasu powoduje ponowne uruchomienie zegara.

Funkcja włączania impulsowego
Za pomocą funkcji włączania impulsowego pobudzane jest przez 2 s wyjście czujnika (np. dla automatycznego przełącznika schodowego).

Eksploatacja/konserwacja

Czujnik nadaje się do automatycznego włączania światła. Urządzenie nie nadaje się do specjalnych instalacji antywłamaniowych, ponieważ nie jest wyposażone w przewidziane przepisami zabezpieczenie antysabotażowe.

Zabrudzoną powierzchnię czujnika można oczyścić wilgotną szmatką (bez użycia środków czyszczących).

CE Deklaracja zgodności z normami

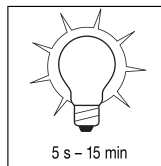
Produkt spełnia wymogi:
- dyrektywy niskonapięciowej 2006/95/WE
- dyrektywy o kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE
- dyrektywy RoHS 2011/65/WE
- dyrektywy WEEE 2012/19/WE

Funkcja stałego świecenia

Jeśli w przewodzie zasilającym jest zainstalowany wyłącznik sieciowy, to oprócz zwykłego włączania i wyłączania oprawy można ustawić następujące funkcje:

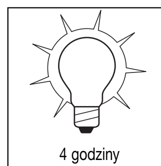
Ważne: Kilkakrotne naciskanie wyłącznika należy wykonać raz za razem w krótkich odstępach (w czasie 0,5–1 s).





Tryb pracy czujnika
1) Włączanie światła (gdy oprawa jest wyłączona):
1 x wyłączyć i włączyć wyłącznik.
Lampa będzie świecić w zaprogramowanym czasie.
2) Wyłączanie światła (gdy oprawa jest włączona):
1 x wyłączyć i włączyć wyłącznik.
Oprawa gaśnie lub przechodzi na tryb pracy czujnika.





Tryb stałego świecenia
1) Włączanie stałego świecenia:
2 x wyłączyć i włączyć wyłącznik. Oprawa jest ustawiona na 4 godziny na tryb stałego świecenia (świeci czerwona dioda świecąca). Następnie przechodzi automatycznie na tryb pracy czujnika (gaśnie czerwona dioda świecąca).
2) Wyłączanie stałego świecenia:
1 x wyłączyć i włączyć wyłącznik.
Oprawa gaśnie lub przechodzi na tryb pracy czujnika.

Dane techniczne

	HF 3360
Wymiary:	(dł. x szer. x wys.) 95 x 95 x 57 mm
Moc:	
	Żarówki, maks. 2000 W przy 230 V AC
	Świetlówka, maks. 1000 W przy cos φ = 0,5, obciążenie indukcyjne przy 230 V AC
	8 x maks. 58 W, C ≤ 176 µF przy 230 V AC *1)
Zasilanie napięciem:	230–240 V, 50 Hz
Zalecana wysokość montażu:	2,5 m
Miejsce instalacji:	wewnątrz budynków
Czujnik:	wysokiej częstotliwości 5,8 GHz
Moc nadawcza:	ok. 1 W
Kąt wykrywania czujnika:	360° z kątem rozwarcia 180°, ewent. przez szyby szklane, drewno i ścianki lekkiej konstrukcji
Zasięg czujnika:	ustawiany płynnie w zakresie 1–8 m
Ustawianie progu czułości zmierzchowej:	2–2000 luksów
Ustawianie czasu załączenia:	5 s – 15 min
Stałe świecenie:	przełączalne (4 godz.)
Stopień ochrony:	IP 54
Zakres temperatur:	- 20°C do + 50°C

*1) Świetlówki, żarówki energooszczędne, lampy LED z elektronicznym statecznikiem (łączna pojemność wszystkich połączonych stateczników poniżej podanej wartości).

PL

Usterki

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
Czujnik bez napięcia	■ uszkodzony bezpiecznik, nie włączony ■ zwarcie ■ wyłączony dodatkowy przełącznik schodowy ■ uszkodzony bezpiecznik	■ wymienić bezpiecznik, włączyć wyłącznik sieciowy, sprawdzić przewód próbnikiem napięcia ■ sprawdzić połączenia elektryczne ■ włączyć ■ wymienić bezpiecznik, ewentualnie sprawdzić podłączenia elektryczne
Czujnik nie włącza się	■ uszkodzona żarówka ■ przy dziennym trybie pracy ustawiono próg czułości dla nocnego trybu pracy ■ wyłączony dodatkowy przełącznik schodowy ■ uszkodzony bezpiecznik	■ wymienić żarówkę ■ ustawić na nowo ■ włączyć ■ wymienić bezpiecznik, ewentualnie sprawdzić podłączenia elektryczne
Czujnik nie wyłącza się	■ w obszarze wykrywania czujnika ciągle coś się porusza ■ włączona funkcja stałego świecenia (świeci czerwona dioda świecąca) ■ inne czujniki podłączone równolegle są jeszcze aktywne	■ skontrolować obszar wykrywania czujnika ■ wyłączyć stałe oświetlenie ■ odczekać, aż upłynie ustawiony czas innych czujników
Czujnik stale włącza się i wyłącza	■ w obszarze wykrywania czujnika porusza się firana, kwiatek itp. i na skutek ruchu uaktywnia na nowo czujnik	■ skontrolować obszar wykrywania czujnika
Dioda świecąca miga szybko (ok. 5 x na sekundę)	■ podłączono za duże obciążenie	■ zmniejszyć obciążenie lub zainstalować stycznik

Deklaracja gwarancji

Jako kupującemu w razie potrzeby przysługują Państwu w stosunku do sprzedającego prawa z tytułu rękojmi. O ile prawa te obowiązują w Państwa kraju, to nie ulegają one na podstawie naszej deklaracji gwarancji ani skróceniu ani ograniczeniu. Udzielamy Państwu 5-letniej gwarancji na nienaganną jakość i prawidłowe funkcjonowanie zakupionego przez Państwa profesjonalnego produktu techniki czujników firmy STEINEL. Gwarantujemy, że produkt ten jest wolny od wad materiałowych, produkcyjnych i konstrukcyjnych. Gwarantujemy prawidłowe funkcjonowanie wszystkich podzespołów elektronicznych i kabli, a także, że wszystkie zastosowane materiały i ich powierzchnie są wolne od wad.

Dochodzenie roszczeń
Gwarancja jest ważna jedynie kompletnie wypełniona z podpisem Sprzedawcy potwierdzającym warunki gwarancji. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi/niezgodności towaru z umową na podstawie dowodu zakupu. Z tego powodu zalecamy staranne przechowywanie dowodu zakupu. Reklamowany towar w stanie kompletnym prosimy przesłać do swojego Sprzedawcy lub bezpośrednio do „LŁ” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.(dawniej „Lange Łukaszuk” spółka jawna) **ul. Wrocławska 43, Byków, 55-095 Mirków, tel. 71 39-80-841**.

Dostawcami uszkodzonych urządzeń do zakładu serwisowego „LŁ” Spółka z ograniczoną odpowie-dzialnością sp. k. (dawniej „Lange Łukaszuk” sp. j.) są spedytorzy DHL, Schenker lub Poczta Polska - przesyłka zwykła.

W przypadku pytań dotyczących gwarancji oraz produktów jesteśmy dostępni pod numerem telefonu **ul. Wrocławska 43, Byków, 55-095 Mirków, tel. 71 39-80-841**.

5 Letnia
GWARANCJI

(RO) Instrucţiuni de montare

Stimate client,

Mulţumim pentru încrederea acordată prin cumpărarea noului dumneavoastră senzor de înaltă frecvenţă STEINEL. Aţi ales un produs de calitate înaltă, care este fabricat, testat şi ambalat cu mare atenţie. Înainte de instalare, vă rugăm să citiţi cu atenţie aceste instrucţiuni de montare. Pentru că numai o instalare şi o punere în funcţiune corespunzătoare garantează o funcţionare îndelungată, fidelă şi fără probleme. Vă dorim să vă bucuraţi de noul dumneavoastră senzor de înaltă frecvenţă.

Principiul de funcţionare

HF 3360 este un semnalizator de mişcare activ şi reacţionează - dependent de temperatură - la cele mai mici mişcări. Senzorul de frecvenţă înaltă integrat emite unde electromagnetice de înaltă frecvenţă (5,8 GHz) şi recepţionează ecoul lor. La cea mai mică mişcare în zona de detecţie, senzorul înregistrează modificarea ecoului. Un microprocesor declanşează aproape instantaneu comanda "Aprinde lumina". Detectarea mişcării este posibilă şi prin obstacole: uşi de lemn, pereţi subţiri, sticlă.

Instrucţiuni de instalare

Pentru montarea pe colţurile interioare sau exterioare, poate fi comandat opţional un suport de perete (Art. nr. 648015 negru sau 648114 alb).

Alimentarea la reţea se efectuează printr-un cablu trifazat:
L = faza
N = cablul de nul
PE = cablul de protecţie ⏚

În cazul deteriorării garniturilor de etanşare, orificiile de intrare a cablurilor trebuie etanşate cu un ştuţ cu membrană dublă M 16 respectiv M 20 (IP min. 54). Pe lângă garniturile de etanşare este prevăzut şi un orificiu pentru apa de condensare. Acesta trebuie deschis atunci când este necesar.

Indicaţii pentru montarea pe tavan: Pe carcasa decorativă, vis-a-vis de orificiul senzorului este prevăzut şi un orificiu de scurgere a apei. Acesta trebuie deschis atunci când este necesar.

Descrierea aparatului

① Montare standard
② Montare în dozele îngropate în tavan
③ Element de bază
④ Cablu de alimentare sub tencuială
⑤ Cablu de alimentare aparent
⑥ Borne de priză
⑦ Amplasarea carcasei senzorului
⑧ Reglarea razei de acţiune (1 – 8 m)
⑨ Reglarea crepuscularităţii (2 – 2000 lucşi)
⑩ Reglarea timpului (5 sec. – 15 min.)
⑪ Aşezarea carcasei decorative cu design modern
⑫ Orificiu de evacuare la montarea pe perete (se deschide dacă este cazul)
⑬ Orificiu de evacuare la montajul pe tavan (se deschide prin perforare cu un burghiu de 5 mm, dacă este cazul)

⚠ Indicaţii de siguranţă

- Înaintea începerii oricărei lucrări la senzor se va întrerupe alimentarea cu energie electrică!
- La montare cablul electric care urmează să fie racordat nu trebuie să fie sub tensiune. Din acest motiv în primul rând se decuplează curentul şi se verifică absenţa acestuia cu un testor de tensiune.
- Instalarea senzorului presupune lucrul la tensiunea de reţea. De aceea şi acest lucru trebuie realizat în mod profesional, conform prevederilor de instalare şi a condiţiilor de racordare specifice ţării. (D) -VDE 0100, (A) -ÖVE-EN 1, (CH) -SEV 1000)

RO

Exemple de racordare

⑭ **Corp de iluminat fără cablu de nul**
⑮ **Corp de iluminat cu cablu de nul**
⑯ **Racord prin întrerupător în serie pentru funcţionarea manuală şi automată**
⑰ **Racord printr-un întrerupător cruce pentru funcţionarea de durată şi automată**
Poziţia I: funcţionare automată
Poziţia II: funcţionare manuală iluminat continuu

Atenţie: Nu este posibilă decuplarea instalaţiei ci numai selectarea funcţionării între poziţia I şi poziţia II.

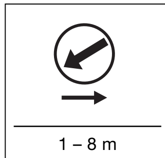
a) Consumatorul, puterea max. 2000 W (vezi datele tehnice)
b) Bornele de racord ale senzorului
c) Întrerupător intern
d) Întrerupător intern în serie, manual, automat
e) Întrerupător intern cruce, automat, iluminat continuu

Comutarea paralelă a mai multor senzori de înaltă frecvenţă (fără fig.)
Aici se va ţine cont ca puterea maximă de racordare a unui senzor să nu fie depăşită. Pe lângă aceasta toate aparatele trebuie racordate la aceeaşi fază.

Funcţiile

După ce s-a realizat racordarea la reţea şi s-a conectat aparatul, instalaţia poate fi pusă în funcţiune. În spatele carcasei decorative cu design modern se găsesc trei posibilităţi de reglare.

Reglarea razei de acţiune (sensibilitatea) ⑧

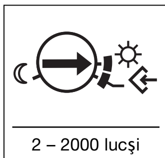


(Reglare din fabrică: raza de acţiune cca. 1 m)

Pragul de declanşare dorit al senzorului poate fi reglat în diferite trepte de la cca. 1 m până la o rază de acţiune maximă de cca. 8 m.

Butonul de reglare la capătul din stânga înseamnă rază de acţiune minimă (cca. 1 m), butonul de reglare la capătul din dreapta înseamnă rază de acţiune maximă (cca. 8 m).

Reglajul crepuscularităţii (pragul de activare) ⑨



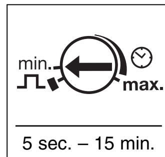
(Reglajul producătorului: la lumina zilei, aprox. 2000 Lux)

Pragul de aprindere dorit poate fi reglat continuu între cca. 2 – 2000 lucşi. Reglajul maxim stânga înseamnă funcţionare de crepuscularitate la cca. 2 lucşi. Reglajul maxim dreapta înseamnă funcţionare în regim de învăţare; cu puţin înainte înseamnă mod de funcţionare de zi cca. 2000 lucşi. (La livrare, reglajul din fabrică al corpului de iluminat este pus pe funcţionare de zi.)

Modul de învăţare
În condiţiile de luminozitate dorite, la care lampa senzor trebuie să se aprindă pe viitor, reglajul trebuie pus pe . După 10 sec. se memorează valoarea luminozităţii ambiante.

Funcţiile

Reglajul timpului de funcţionare (programarea stingerii) ⑩



(reglajul producătorului: aprox. 5 sec.)

Durata dorită de iluminare a lămpii poate fi reglată continuu de la 5 sec. până la max. 15 min. (La livrare lampa este reglată din fabrică pe timpul cel mai scurt.) Cu ocazia fiecărei mişcări detectate înainte de scurgerea acestui timp, temporizatorul reporneşte de la zero.

Funcţia impuls
Prin intermediul funcţiei impuls, ieşirea este conectată pentru o durată de aproximativ 2 sec. (de ex. pentru automatele de scară).

Funcţionare/ întreţinere

Senzorul se pretează la aprinderea automată a luminii. Aparatul nu este recomandat pentru instalaţiile de alarmă speciale deoarece lipseşte siguranţa de sabotaj prevăzută. Suprafaţa exterioară se va curăţa cu o cârpă umedă (fără detergent) atunci când este murdară.

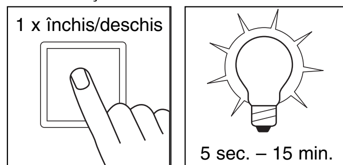
CE Declaraţie de conformitate

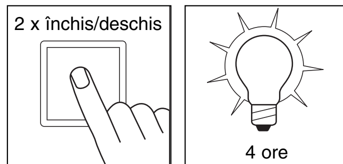
Acest produs îndeplineşte cerinţele
- Directivei 2006/95/CE privind echipamentele de joasă tensiune
- Directivei 2004/108/CE privind compatibilitatea electromagnetică
- Directivei RoHS 2011/65/CE
- Directivei WEEE (Deşeuri de echipamente electrice şi electronice) 2012/19/CE

RO

Funcţionare permanentă

Dacă se montează un întrerupător de reţea în cablul de alimentare, atunci în afară de operaţia simplă închis - deschis sunt posibile şi următoarele funcţii:





Important: Acţionarea repetată a întrerupătorului trebuie să se efectueze rapid (în intervalul 0,5 – 1 sec.).

Regim de funcţionare senzorial
1) Aprinde lumina (când lampa este stinsă):
Întrerupătorul 1 x OPRIT şi PORNIT.
Corpul de iluminat rămâne aprins pe durata fixată.
2) Stinge lumina (când lampa este aprinsă):
Întrerupătorul 1 x OPRIT şi PORNIT.
Corpul de iluminat se stinge respectiv trece în regimul senzorial.

Funcţionare permanentă
1) Pornirea iluminatului continuu:
Întrerupătorul 2 x OPRIT şi PORNIT. Corpul de iluminat va fi reglat pe iluminat continuu pentru 4 ore (LED-ul roşu luminează). Apoi el va trece automat în regim senzorial (LED-ul roşu se stinge).
2) Decuplarea iluminatului continuu:
Întrerupătorul 1 x OPRIT şi PORNIT. Corpul de iluminat se stinge respectiv trece în regim de funcţionare senzorial.

Date tehnice

	HF 3360
Dimensiunile:	(î x l x g) 95 x 95 x 57 mm
Puterea:	
	Becuri cu incandescenţă, max. 2000 W la 230 V CA
	Tuburi fluorescente, max. 1000 W la cos φ = 0,5, sarcină inductivă la 230 V CA
	8 x max. 58 W, C ≤ 176 µF la 230 V CA [*1)]
Tensiunea de alimentare:	230 – 240 V, 50 Hz
Înălţimea de montare recomandată:	2,5 m
Locul de utilizare:	în interiorul clădirilor
Senzori:	5,8 GHz frecvenţă înaltă
Puterea de transmisie:	cca. 1 mW
Unghi de cuprindere:	360° cu unghi de acoperire de 180°, eventual prin sticlă, lemn şi pereţi subţiri
Raza de acţiune:	1 – 8 m reglabilă continuu
Reglarea crepuscularităţii:	2 – 2000 lucşi
Reglare timp:	5 sec. – 15 min.
Iluminat continuu:	reglabil (4 ore)
Clasa de protecţie:	IP 54
Domeniu de temperatură:	-20 °C – +50 °C

[*1)] Lămpi cu fluorescenţă, lămpi economice, lămpi cu LED-uri cu balast electronic (capacitatea totală a rezistenţelor de balast conectate să fie mai mică decât valoarea indicată).

Perturbări în funcţionare

Perturbarea	Cauza	Remedierea
Senzorul nu are tensiune	■ siguranţa defectă, necuplată	■ siguranţă nouă, se deschide întrerupătorul de reţea, cablul se verifică cu testorul de tensiune
	■ scurt-circuit	■ se verifică racordurile
	■ întrerupătorul cruce suplimentar închis	■ se deschide
	■ siguranţa defectă	■ siguranţă nouă, ev. se verifică racordul
Senzorul nu se cuplează	■ becul defect	■ se înlocuieşte becul
	■ la funcţionarea pe timpul zilei, reglajul crepuscularităţii este pe funcţionare pe timp de noapte	■ se reglează din nou
	■ întrerupătorul cruce suplimentar închis	■ se deschide
	■ siguranţa defectă	■ siguranţă nouă, ev. se verifică racordul
Senzorul nu se decuplează	■ mişcare permanentă în zona de detecţie	■ se controlează intervalul
	■ funcţionare pe iluminat continuu (LED-ul roşu aprins)	■ se decuplează iluminatul continuu
	■ un alt senzor cuplat paralel şi încă activ	■ se aşteaptă decuplarea celuilalt senzor
Senzorul comută mereu PORNIT/OPRIT	■ perdele, flori etc. se mişcă în zona de detecţie a senzorului care aprinde lumina	■ se controlează intervalul
LED-ul luminează rapid intermitent (cca. 5 x pe secundă)	■ este racordată o sarcină prea mare	■ se micşorează sarcina sau se protejează

Declaraţie de garanţie

În calitate de cumpărător vă bucuraţi după caz de toate drepturile prevăzute prin lege privind garanţia şi reclamarea defectelor împotriva vânzătorului. În măsura în care aceste drepturi există în ţara dumneavoastră, declaraţia noastră de garanţie nici nu le restrânge şi nici nu le reduce durata de valabilitate. Vă acordăm 5 ani de garanţie pentru funcţionarea ireproşabilă şi corespunzătoare a produsului dumneavoastră cu senzor din gama STEINEL Professional. Garantăm că acest produs nu prezintă niciun fel de erori de material, de producţie şi de proiectare. Garantăm funcţionalitatea tuturor componentelor electronice şi a cablurilor, precum şi caracterul ireproşabil al tuturor materialelor utilizate şi al suprafeţelor acestora.

Solicitarea garanţiei
Dacă aveţi o reclamaţie referitoare la produsul dvs., vă rugăm să îl trimiteţi întreg şi cu taxele de expediere plătite, împreună cu chitanţa originală care trebuie să conţină data cumpărării şi denumirea produsului, distribuitorului dvs. sau direct nouă, la adresa **STEINEL Distribution srl, Str. Carpatilor 60, 500269 Brasov**. Din acest motiv vă recomandăm să păstraţi cu grijă chitanţa până la expirarea termenului de garanţie. STEINEL nu suportă costurile de transport şi nu îşi asumă riscurile asociate transportului pentru returnarea produselor.

Informaţii privind solicitarea unei prestaţii în garanţie găsiţi pe pagina noastră web http://steinelshop.ro/termeni-si-conditii#answer10

Dacă doriţi să solicitaţi o prestaţie în garanţie sau aveţi o întrebare despre produsul dvs., ne puteţi contacta la **0268 - 530000**.

GARANŢIE
5 Ani
DE FUNCŢIONARE

RO

(SLO) Navodila za montažo

Spoštovani kupec,

Hvala za zaupanje, ki ste nam ga izkazali ob nakupu visokofrekvenčnega senzorja STEINEL. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek, ki je bil izdelan, testiran in pakiran z veliko skrbnostjo.

Pred instalacijo preberite navodila za montažo, saj samo primerna instalacija in zagon zagotavljata dolgo, zanesljivo in nemoteno delovanje. Želimo vam, da bi imeli veliko veselja s svojim novim visokofrekvenčnim senzorjem.

Princip

HF 3360 je aktivni javljalnik gibanja in reagira tudi na najmanjše premike, neodvisno od temperature. Integrirani HF senzor oddaja visokofrekvenčne elektromagnetne valove (5,8 GHz) in sprejema njihov odmev. Ob najmanjšem premiku v področju zaznavanja senzor zazna spremembo odmeva. Mikroprocesor potem skoraj brez zakasnitve sproži stikalni ukaz „vklop luči". Zaznavanje je možno tudi skozi vrata, šipe ali tanke stene.

Napotki za instalacijo

Za montažo v notranjih ali zunanjih kotih je kot opcija na razpolago kotno zidno držalo (art. št. 648015 črno ali 648114 belo).

Omrežni dovod je sestavljen iz trožilnega kabla:
L = faza
N = nični vodnik
PE = zaščitni vodnik ⏚

Pri poškodbah tesnilnih gumic je treba odprtine h kabelskemu skoznjiku zatesniti z dvojnim membranskim nastavkom M 16 oz. M 20 (vsaj IP 54).
Poleg tesnilnih gumic je naznačena odprtina za kondenzacijsko vodo. To je treba odpreti, če je potrebno.

Napotek za montažo na stropu: na zaslonki nasproti odprtine senzorja je naznačena odtočna odprtina za vodo. To je treba odpreti, če je potrebno.

Opis aparata

① Standardna montaža
② Montaža v stropno vgradno dozo
③ Osnovni element
④ Podometna kabelska napeljava
⑤ Nadometna kabelska napeljava
⑥ Vtične sponke
⑦ Oprema z nastavkom senzorja
⑧ Nastavljanje dosega (1 – 8 m)
⑨ Nastavitev pri mraku (2 – 2000 luksov)
⑩ Nastavitev časa (5 sek. – 15 min.)
⑪ Natikanje oblikovane zaslonke
⑫ Odtočna odprtina stenska montaža (po potrebi odprite)
⑬ Odtočna odprtina stropna montaža (po potrebi odprite s 5 mm svedrom)

⚠ Varnostni napotki

- Pred vsemi deli na senzorju je treba prekiniti dovajanje napetosti!
- Ob montaži mora biti električni vodnik, ki ga boste priključili, brez napetosti. Zato najprej odklopite tok in z indikatorjem napetosti preverite, ali so vodi res brez napetosti.
- Instalacija senzorja je delo na omrežni napetosti. Zato jo je treba opraviti strokovno, v skladu z običajnimi nacionalnimi predpisi za instalacije in priključnimi pogoji. (D –VDE 0100, A –ÖVE-EN 1, CH –SEV 1000)

Primeri priključitve

⑭ **Luč brez ničnega vodnika**
⑮ **Luč z ničnim vodnikom**
⑯ **Priključek preko serijskega stikala za ročno in avtomatsko delovanje**
⑰ **Priključek preko izmeničnega stikala za neprekinjeno luč in avtomatsko delovanje**
Pozicija I: Avtomatsko delovanje
Pozicija II: Ročno delovanje
Neprekinjena osvetlitev

Pozor: Naprave ni mogoče izklopiti, lahko se samo preklopi med pozicijo I in pozicijo II.

a) Porabnik, osvetlitev maks. 2000 W (glejte tehnične podatke)
b) Priključne sponke senzorja
c) Interno stikalo
d) Interno serijsko stikalo, ročno, avtomatika
e) Interno izmenično stikalo, avtomatika, neprekinjena luč

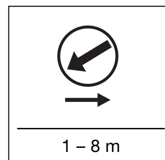
Vzporedna vezava več visokofrekvenčnih senzorjev (slika zgoraj)
Pri tem je treba paziti, da se ne prekorači maksimalne priključne moči senzorja. Poleg tega morajo biti vsi aparati priključeni na isto fazo.

Funkcije

Ko je omrežni priključek vzpostavljen in je aparat priključen, se napravo lahko zažene.

Tri možnosti nastavitev so skrite za oblikovano zaslonko.

Nastavljanje dosega (občutljivosti) ⑧

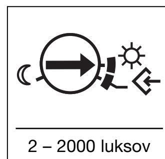


(Tovarniška nastavitev: doseg pribl. 1 m)

Željeni odzivni prag senzorja se lahko brezstopenjsko nastavi od pribl. 1 m do maksimalnega dosega pribl. 8 m.

Nastavni vijak do konca v levo pomeni minimalni doseg (pribl. 1 m), nastavni vijak do konca v desno pa pomeni maksimalni doseg (pribl. 8 m).

Nastavitev zatemnitve (zaznavna občutljivost) ⑨



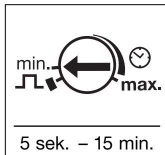
(Tovarniška nastavitev: dnevna luč 2000 luksov)

Želen vklopni prag svetilke se lahko brezstopenjsko nastavi na 2 – 2000 luksov. Kadar je nastavitveni gumb obrnjen povsem v levo, je nastavitev osvetljenosti pribl. 2 luksa. Kadar je nastavitveni gumb obrnjen povsem v desno, je nastavljen način "Učenje", pred tem pa je način delovanja pri dnevni svetlobi pri pribl. 2000 luksih (ob dobavi je svetilka tovarniško nastavljena na delovanje pri dnevni svetlobi).

Način "Učenje" ⇐
Pri svetlobnih razmerah, pri katerih želite, da se senzorska svetilka v prihodnje ob zaznanem gibanju vklopi, nastavite gumb na ⇐.
Po 10 sek. bo vrednost osvetljenosti okolice shranjena.

Funkcije

Nastavitev časa (zakasnitev izklopa) ⑩



(Tovarniška nastavitev: ca. 5 sek.)

Želeno trajanje svetenja svetilke lahko nastavite brezstopenjsko od pribl. 5 sek. do maks. 15 min. (Ob dobavi je svetilka tovarniško nastavljena na najkrajši čas.) Ob vsakem zaznanem gibanju pred potekom tega časa se bo ura ponovno zagnala.

Impulzna funkcija ⎍
Z impulzno funkcijo je izhod vklopljen za 2 sek. (npr. avtomat na stopnišču).

Obratovanje/nega

Senzor je primeren za avtomatično vklapljanje luči. Aparat ni primeren za posebne alarmne naprave proti vlomom, saj nima sabotažne varnosti, ki je za to predpisana. Če je površina umazana, jo očistite z vlažno krpo (brez čistil).

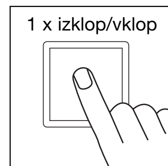
CE Izjava o skladnosti

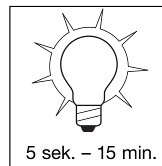
Ta izdelek izpolnjuje:
- Direktivo o nizki napetosti 2006/ES
- Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES
- Direktivo o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi (RoHS) 2011/65/ES
- Direktive OEEO 2012/19/ES

Delovanje neprekinjene luči

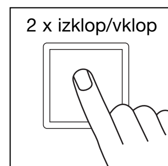
Če se v omrežni kabel montira omrežno stikalo, so poleg enostavnega vklapljanja in izklapljanja možne še sledeče funkcije:

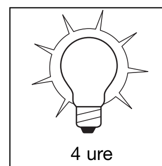
Pomembno: večkratni pritiski na stikalo si morajo hitro slediti (v področju 0,5 – 1 sek.).





Delovanje senzorja
1) Vklop luči (ko je luč IZKLOPLJENA):
Stikalo 1 x IZKLOP in VKLOP.
Luč se vklopi za tako dolgo, kot je nastavljeno.
2) Izklop luči (če je luč VKLOPLJENA):
Stikalo 1 x IZKLOP in VKLOP.
Luč se izklopi oz. preklopi na delovanje senzorja.





Neprekinjena luč
1) Vklop neprekinjene luči:
Stikalo 2 x IZKLOP in VKLOP. Luč bo za 4 ure nastavljena na neprekinjeno luč (rdeča LED sveti). Nato se avtomatično preklopi na delovanje senzorja (rdeča LED ugasne).
2) Izklop neprekinjene luči:
Stikalo 1 x IZKLOP in VKLOP. Luč se izklopi oz. preklopi na delovanje senzorja.

Tehnični podatki

	HF 3360
Dimenzije:	(D x Š x V) 95 x 95 x 57 mm
Zmogljivost:	
	Žarnice, maks. 2000 W pri 230 V AC
	Svetilne cevi, maks. 1000 W pri cos φ = 0,5, induktivna obremenitev pri 230 V AC
	8 x maks. po 58 W, C ≤ 176 µF pri 230 V AC *1)
Priključek na omrežje:	230 – 240 V, 50 Hz
Priporočena višina montaže:	2,5 m
Mesto uporabe:	Znotraj stavb
Senzorika:	5,8 GHz visoka frekvenca
Moč oddajanja:	pribl. 1 mW
Kot zaznavanja:	360° s 180° izstopnega kota, evtl. skozi steklo, les in lahke gradbene stene
Doseg:	1 – 8 m brezstopenjsko nastavljivo
Nastavitev pri mraku:	2 – 2000 luksov
Nastavitev časa:	5 sek. – 15 min.
Neprekinjena luč:	preklopna (4 ure)
Vrsta zaščite:	IP 54
Temperaturno območje:	- 20° C do + 50° C

*1) Fluorescentne sijalke, varčne žarnice, LED-lučke z elektronsko predklopno napravo (skupna kapaciteta vseh priključenih predklopljenih naprav pod navedeno vrednostjo).

Motnje v obratovanju

Motnja	Vzrok	Pomoč
Senzor je brez napetosti	■ Varovalka pokvarjena, ni vklopljena ■ Kratek stik ■ Dodatno izmenično stikalo je IZKLOPLJENO ■ Varovalka pokvarjena	■ Nova varovalka, vklopite omrežno stikalo, z indikatorjem napetosti preverite napeljavo ■ Preverite priključke ■ Vklopite ■ Nove varovalke, evtl. preverite priključke
Senzor se ne vklopi	■ Žarnica pokvarjena ■ Pri dnevnem obratovanju, nastavitev pri mraku je na nočnem obratovanju ■ Dodatno izmenično stikalo je IZKLOPLJENO ■ Varovalka pokvarjena	■ Zamenjajte žarnico ■ Ponovno nastavite ■ Vklopite ■ Nova varovalka, evtl. preverite priključek
Senzor se ne izklopi	■ Stalno premikanje v področju zaznavanja ■ Vklopljena neprekinjena luč (rdeča LED sveti) ■ Paralelno je priključen še en senzor, ki je še aktiven	■ Preverite področje ■ Izklopite neprekinjeno luč ■ Počakajte nastavitev časa drugega senzorja
Senzor se vedno VKLOPI/IZKLOPI	■ Zavese, rože ipd. se premikajo v področju zaznavanja senzorja in ga s premikanjem vklapljajo	■ Preverite področje
LED hitro utripa (ca. 5 x na sekundo)	■ Priklopljena prevelika obremenitev	■ Zmanjšajte obremenitev ali uporabite zaščito

Garancijska izjava

Kot kupec so vam na voljo zakonske garancijske pravice v skladu s 437. členom in naslednjimi Civilnega zakonika (BGB, Bundesgesetzbuch) (naknadna izpolnitev, odstop od kupoprodajne pogodbe, zmanjšanje kupnine, odškodnina in nadomestilo za stroške). Naša garancijska izjava teh pravic ne krajša in ne omejuje.
Poleg zakonskega garancijskega obdobja vam dajemo 5-letno garancijo na brezhibno sestavo in pravilno delovanje tega izdelka STEINEL-Professional-Sensorik. Jamčimo, da izdelek nima materialnih in tovarniških napak ali napak v sestavi. Jamčimo za delovanje vseh elektronskih sklopov in kablov ter za brezhibnost vseh uporabljenih materialov in njihovih površin.

Uveljavljanje
Če želite izdelek reklamirati, pošljite cel izdelek s plačano poštnino in priložite originalni račun, ki vsebuje datum nakupa in poimenovanje izdelka, svojemu trgovcu ali neposredno na naš naslov: **Log-line d.o.o., Suha pri predosljah 12 · SLO-4000 Kranj.** Priporočamo vam, da račun skrbno hranite do poteka garancijskega obdobja. Za transportne stroške in tveganja v okviru vračila družba STEINEL ne prevzema jamstava.

(Informacije o uveljavljanju garancijskega primera najdete na naši spletni strani www.steinel-professional.de/garantie)

Če imate garancijski primer ali vprašanje glede izdelka, nas lahko pokličete na telefonsko številko servisa **+386 42 521 645**.

GARANCIJA ZA
5 Letna
DELOVANJE

 Upute za montažu

Poštovani kupče,

zahvaljujemo na povjerenju koje ste nam iskazali kupnjom Vašeg novog STEINEL visokofrekventnog senzora. Odlučili ste se za proizvod visoke kvalitete koji je proizveden, ispitan i zapakiran s velikom pažnjom.

Molimo Vas da se prije njegovog instaliranja upoznate s ovim uputama za montažu. Naime, samo stručna instalacija i puštanje u pogon jamči dug i pouzdan rad bez smetnji.

Želimo Vam puno zadovoljstva s Vašim novim visokofrekventnim senzorom.

Princip

HF 3360 je aktivan dojavnik pokreta i – neovisno o temperaturi – reagira na najmanje pokrete. Integrirani VF senzor odašilje visokofrekventne elektromagnetske valove (5,8 GHz) i prima njihov eho. Kod najmanjeg pokreta u području detekcije senzor registrira promjenu eha. Mikroprocesor zatim skoro bez kašnjenja aktivira naredbu „Uključiti svjetlo“. Moguće je detektiranje kroz vrata, staklene površine ili tanke zidove.

Upute za instalaciju

Za montažu u unutrašnjim ili na vanjskim kutevima opcija je kutni zidni držač (br. art. 648015 crni ili 648114 bijeli).

Mrežni vod sastoji se od trožilnog kabela:
L = faza
N = nul-vodič
PE = zaštitni vodič ⏚

Kod oštećenja brtvenih gumica otvori za provođenje kabela moraju se zabrtviti pomoću nastavka s dvostrukom membranom M 16 odnosno M 20 (min. IP 54).
Osim brtvenih gumica postoji i rupa za kondenziranu vodu. Ona se po potrebi mora otvoriti.

Napomena kod stropne montaže: Na zaslonu nasuprot otvora senzora postoji rupa za istjecanje vode. Ona se po potrebi mora otvoriti.

Opis uređaja

① Standardna montaža
② Montaža u stropnu ugradbenu kutiju
③ Osnovni element
④ Podžbukni kabel
⑤ Nadžbukni kabel
⑥ Utične stezaljke
⑦ Oprema s nastavkom za senzor
⑧ Podešavanje dometa (1 – 8 m)
⑨ Podešavanje svjetlosnog praga (2 – 2000 luksa)
⑩ Podešavanje vremena (5 sek. – 15 min.)
⑪ Namještanje dekorativnog poklopca
⑫ Rupa za odvod kod zidne montaže (po potrebi probiti)
⑬ Rupa za odvod kod stropne montaže (po potrebi probiti sa svrdlom od 5 mm)

 Sigurnosne upute

- Prije bilo kakvih radova na senzoru isključite napajanje!
- Kod montaže električni vod koji treba priključiti ne smije biti pod naponom. Zbog toga najprije isključite struju i pomoću ispitivača napona provjerite je li uspostavljeno beznaponsko stanje.
- Instalacija senzora uključuje radove na naponskoj mreži. Stoga se oni moraju provoditi stručno i u skladu s državnim propisima o instalacijama i uvjetima priključivanja. (Ⓓ –VDE 0100, Ⓐ –ÖVE-EN 1, ⒸⒽ –SEV 1000)

HR

Primjeri priključaka

⑭ **Svjetlo bez postojećeg nul-vodiča**
⑮ **Svjetlo s postojećim nul-vodičem**
⑯ **Priključak putem serijske sklopke za ručni i automatski pogon**
⑰ **Priključak putem izmjenične sklopke za pogon stalnog svjetla i automatski pogon**
Položaj I: automatski pogon
Položaj II: ručni pogon
stalno svjetlo

Pažnja: Isključivanje uređaja nije moguće, samo rad u položaju I i II.

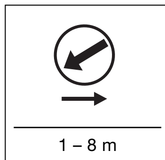
a) potrošač, rasvjetna tijela snage maks. 2000 W (vidi tehničke podatke)
b) stezaljke za priključivanje senzora
c) instalaciona sklopka
d) instalaciona sklopka, ručno upravljanje, automatika
e) instalaciona sklopka, automatika, stalno svjetlo

Paralelno priključivanje više visokofrekventnih senzora (gor. sl.)
Pritom treba obratiti pažnju na to da se ne prekorači maksimalna priključna snaga senzora. Osim toga svi uređaji moraju biti priključeni na istu fazu.

Funkcije

Nakon što je izveden priključak na mrežu i uređaj je zatvoren, možete aktivirati uređaj. Tri opcije podešavanja smještene su ispod dekorativnog poklopca.

Podešavanje dometa (osjetljivost) ⑧

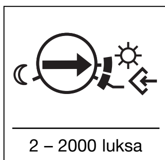


(tvornička postavka: domet oko 1 m)

Željeni prag aktiviranja senzora može se kontinuirano podesiti od približno 1 m do maksimalnog dometa od približno 8 m.

Korekcijski vijak na lijevom graničniku znači minimalni domet (približno 1 m), korekcijski vijak na desnom graničniku znači maksimalni domet (približno 8 m).

Podešavanja svjetlosnog praga (prag aktiviranja) ⑨



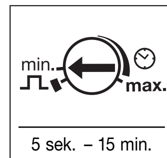
(tvornička postavka: danje svjetlo 2000 luksa)

Željeni prag aktiviranja svjetiljke može se podesiti kontinuirano od oko 2 – 2000 luksa. Regulator na lijevom graničniku znači zatamnjivanje oko 2 luksa Regulator na desnom graničniku znači Teach modus, odnosno neposredno prije toga znači danje svjetlo od oko 2000 luksa. (Kod isporuke svjetiljka je podešena tvornički na danje svjetlo.)

Teach modus
Kod nivoa osvjetljenja pri kojem želite da senzor reagira na pokret, regulator treba postaviti na . Nakon 10 sek. memorira se vrijednost svjetloće okoline.

Funkcije

Podešavanje vremena (kašnjenje isključivanja) ⑩



(tvornička postavka: oko 5 sek.)

Željeno trajanje svjetla može se podesiti kontinuirano s oko 5 sek. na maks. 15 min. (Kod isporuke svjetiljka je tvornički podešena na najkraće vrijeme.) Sa svakim novim detektiranim pokretom prije isteka tog vremena sat se iznova pokreće.

Impulsna funkcija
Pomoću impulsne funkcije uključuje se izlaz na 2 sek. (npr. za stubišni automat).

Pogon/njega

Senzor je namijenjen za automatsko uključivanje svjetla. Uređaj nije prikladan za specijalne alarmne uređaje protiv krađe jer nema za to propisanu sigurnost od sabotaže. U slučaju zaprljanosti površinu obrišite vlažnom krpom (bez sredstva za čišćenje).

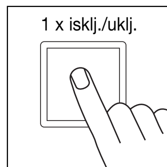
CE Izjava o sukladnosti

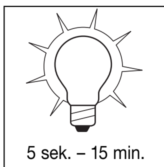
Ovaj proizvod ispunjava:
- Direktivu o niskom naponu 2006/95/EZ
- Direktivu o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2004/108/EZ
- Direktivu o ograničenju korištenja određenih, opasnih materijala u električnim i elektroničkim uređajima (RoHS) 2011/65/EZ
- Direktivu o otpadnim električnim i elektroničkim uređajima i opremi (WEEE) 2012/19/EZ

Funkcija stalnog svjetla

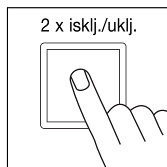
Montira li se prekidač u mrežni vod, osim jednostavnog uključivanja i isključivanja moguće su sljedeće funkcije:

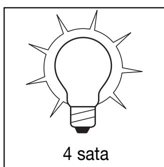
Važno: Treba više puta uzastopce brzo pritiskati prekidač (u vremenu 0,5 – 1 sek.).





Pogon senzora
1) Uključite svjetlo (ako je svjetlo ISKLJUČENO):
Sklopku 1 x ISKLJUČITI i UKLJUČITI.
Svjetlo ostaje uključeno tijekom podešenog vremena.
2) Isključite svjetlo (ako je svjetlo UKLJUČENO):
Sklopku 1 x ISKLJUČITI i UKLJUČITI.
Svjetlo se gasi odnosno prelazi u senzorski rad.





Pogon stalnog svjetla
1) Uključivanje stalnog svjetla:
Sklopku 2 x ISKLJUČITI i UKLJUČITI.
Svjetiljka je postavljena na 4 sata stalnog svjetla (svijetli crvena LED-dioda). Nakon toga automatski prelazi u područje senzorskog rada (crvena LED-dioda se isključuje).
2) Isključivanje stalnog svjetla:
Sklopku 1 x ISKLJUČITI i UKLJUČITI. Svjetlo se gasi odnosno prelazi u pogon senzora.

Tehnički podaci

	HF 3360
Dimenzije:	(D x Š x V) 95 x 95 x 57 mm
Snaga:	
(žarulja)	Žarulje, maks. 2000 W kod 230 V AC
(fluorescentna cijev)	Fluorescentne cijevi, maks. 1000 W kod cos φ = 0,5, induktivno opterećenje kod 230 V AC
(predspojne naprave)	8 x maks. po 58 W, C ≤ 176 μF kod 230 V AC *1)
Mrežni priključak:	230 – 240 V, 50 Hz
Prep. visina montaže:	2,5 m
Mjesto korištenja:	U unutrašnjem prostoru zgrada
Senzorika:	5,8 GHz visoke frekvencije
Snaga odašiljanja:	oko 1 mW
Kut detektiranja:	360° sa 180° kuta otvora, event. kroz staklo, drvo i tanke zidove
Domet:	1 – 8 m kontinuirano podesiv
Podešavanje svjetlosnog praga:	2 – 2000 luksa
Podešavanje vremena:	5 sek. – 15 min.
Stalno svjetlo:	uklopivo (4 sata)
Vrsta zaštite:	IP 54
Temperaturno područje:	- 20 °C do + 50 °C

*1) Fluorescentne svjetiljke, štedne žarulje, LED svjetiljke s elektroničkom predspojnom napravom (ukupni kapacitet priključenih predspojnih naprava pod navedenom vrijednošću).

Smetnje u radu

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Senzor bez napona	■ neispravan osigurač, nije uključen ■ kratki spoj ■ dodatna izmjenična sklopka ISKLJUČENA ■ neispravan osigurač	■ stavite novi osigurač, uključite mrežnu sklopku, provjerite vod pomoću ispitivača napona ■ provjerite priključke ■ uključite ■ stavite novi osigurač, event. provjerite priključke
Senzor se ne uključuje	■ neispravna žarulja ■ noćni režim rada podešen je da funkcionira i po danu ■ dodatna izmjenična sklopka ISKLJUČENA ■ neispravan osigurač	■ zamijenite žarulju ■ ponovno podesite ■ uključite ■ stavite novi osigurač, event. provjerite priključak
Senzor se ne isključuje	■ stalno kretanje u području detektiranja ■ uključeno stalno svjetlo (svijetli crvena LED-dioda) ■ neki drugi senzor je paralelno spojen i još je aktivan	■ provjerite područje ■ isključite stalno svjetlo ■ pričekajte podešavanje vremena ostalih senzora
Senzor se uvijek UKLJUČUJE/ISKLJUČUJE	■ zavjese, cvijeće itd. pomiču se u području detektiranja senzora i pokretom ga ponovno uključuju	■ provjerite područje
LED-dioda brzo žmirka (oko 5 x u sekundi)	■ priključeno preveliko opterećenje	■ smanjite opterećenje ili koristite zaštitu

Izjava o jamstvu

Kao kupac imate zakonski propisana prava prema prodavaču. Ako ta prava postoje u Vašoj zemlji, ona se našom izjavom o jamstvu ne smanjuju niti ograničavaju. Dajemo Vam 5 godina jamstva za besprijekornu kakvoću i propisno funkcioniranje Vašeg proizvoda STEINEL-Professional-Senzorika. Jamčimo da ovaj proizvod nema greške na materijalu, tvorničke i konstrukcijske greške. Jamčimo tehničku ispravnost svih elektroničkih sklopova i kabela, kao i ispravnost svih korištenih materijala i njihovih površina.

Zahtijevanje jamstvenog prava
Ako želite reklamirati svoj proizvod, pošaljite cjelovit proizvod s originalnim računom koji mora sadržavati podatke o datumu kupnje i naziv proizvoda, oslobođeno troškova prijevoza, Vašem trgovcu ili izravno na našu adresu, **Daljinsko upravljanje d.o.o., Bedricha Smetane 10, HR-10000 Zagreb.** Stoga Vam preporučujemo da pažljivo sačuvate račun do isteka jamstvenog roka. Daljinsko upravljanje d.o.o. ne preuzima jamstvo za transportne troškove i rizike u okviru povratne pošiljke.

Informacije o zahtijevanju prava u slučaju jamstva dobit ćete na našoj početnoj stranici www.daljinsko-upravljanje.hr.

Ako imate slučaj jamstva ili pitanja u vezi Vašeg proizvoda, nazovite nas na dežurni servisni telefon **+385 (1) 388 66 77 ili 388 02 47** u vremenu od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00 sati ili nas kontaktirajte na e-mail adresu: **daljinsko-upravljanje@inet.hr**.

JAMSTVA
5 Godine
FUNKCIONALNOSTI

HR

EST Paigaldusjuhend

Väga austatud klient!

Suur tänu usalduse eest, mida olete osutanud meile oma uue STEINELi kõrgsagedussensori ostuga! Te otsustasite kõrgeväärtusliku kvaliteettoote kasuks, mis on valmistatud, katsetatud ja pakitud suurima hoolikusega.

Palun tutvuge enne seadme paigaldamist selle paigaldusjuhendiga. Ainult asjakohase paigalduse ja kasutuselevõtuga tagatakse seadme pikaajaline, usaldusväärne ja häireteta töö.

Soovime teile palju rõõmu uuest STEINELi kõrgsagedussensorist!

Põhimõte

HF 3360 on aktiivne liikumisandur, mis reageerib – sõltumata temperatuurist – ka kõige väiksematele liikumistele. Integreeritud HF-sensor saadab välja kõrgsageduslikke elektromagnetlaineid (5,8 GHz) ning võtab vastu nende kaja. Väikseimagi liikumise puhul mõjupiirkonnas registreerib sensor kaja muutused. Mikroprotsessor täidab siis peaaegu ilma ajalise viivituseta käsu "valguse sisselülitamine". Toimib ka läbi uste, klaaside või õhukeste seinte.

Paigaldusjuhised

Paigaldamiseks sise- või välisnurkadele on lisavalikus saadaval nurgahoidik (Art.-nr 648015 must või 648114 valge).

Võrgujuhe koosneb 3-soonelisest kaablist:
L = faas
N = nulljuht
PE = kaitsejuht ⏚

Tihendikummide vigastuste korral tuleb kaablikäbiviikude avad tihendada M 16 või M 20 (vähemalt IP 54) topeltmembraanotsakuga. Tihendikummide kõrval on tähistatud kondensveeava. See tuleb vajadusel avada.

Juhised lakke paigaldamiseks: ilupaneelil on sensoriava vastasküljel tähistatud vee äravooluava. See tuleb vajadusel avada.

Seadme kirjeldus

① Standardpaigaldus
② Paigaldamine laetoosi sisse
③ Põhielement
④ Krohvialune kaabel
⑤ Krohvipealne kaabel
⑥ Pistikuklemmid
⑦ Varustatud sensorotsakuga
⑧ Tööraadiuse seadistamine (1 – 8 m)
⑨ Hämarusnivoo seadistamine (2 – 2000 lux)
⑩ Aja seadistamine (5 sek – 15 min)
⑪ Disainpaneeli kohaleasetamine
⑫ Äravooluava seinamontaažil (vajaduse korral avada)
⑬ Äravooluava laemontaažil (vajaduse korral 5-millimeetrise puuriga avada)

⚠ Ohutusjuhised

- Enne mis tahes tööde tegemist sensori kallal tuleb pingetoide välja lülitada!
- Paigaldamise ajal peab ühendatav elektrijuhe olema pingevaba. Sellepärast tuleb kõigepealt elektrivool välja lülitada ja kontrollida pingetestri abil, et juhe oleks pingevaba.
- Sensori paigaldamise juures on tegemist võrgupingega seotud töödega, mida tuleb teha asjakohaselt ning riigis kehtivatele paigalduseeskirjadele ja ühendamistingimustele vastavalt. (D – VDE 0100, A – ÖVE-EN 1, CH – SEV 1000)

Ühendusnäited

⑭ **Nulljuhita valgusti**
⑮ **Nulljuhiga valgusti**
⑯ **Ühendamine jadalüliti abil käsi- ja automaatrežiimis**
⑰ **Ühendamine vahetuslüliti abil püsivalgus- ja automaatrežiimis**
Asend I: Automaatrežiim
Asend II: Käsirežiim püsivalgus

Tähelepanu! Seadme väljalülitamine ei ole võimalik, valida saab ainult asendi I ja asendi II vahel.

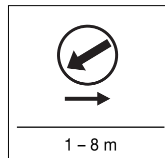
a) Tarbija, valgustus max 2000 W (vaata tehnilisi andmeid)
b) Sensori ühendusklemmid
c) Majasisene lüliti
d) Majasisene jadalüliti, käsitsi, automaat
e) Majasisene vahetuslüliti, automaat, püsivalgus

Mitme kõrgsagedussensori paralleellülitus (ilma jooniseta)
Seejuures tuleb pöörata tähelepanu sellele, et ei ületataks sensori maksimaalset ühendusvõimsust. Lisaks sellele tuleb kõik seadmed ühendada ühe ja sama faasi külge.

Funktsioonid

Pärast seda, kui seade on ühendatud võrku ja suletud, võib seadme käiku lasta. Disainpaneeli taha on peidetud kolm reguleerimisvõimalust.

Tööraadiuse seadistamine (tundlikkus) ⑧

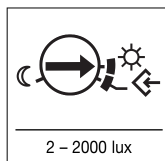


(Tehaseseadistus: Tööraadius ca 1 m)

Sensori soovitavat reageerimisläve saab ilma astmeteta seadistada alates ca 1 m kuni maksimaalse tööraadiuseni ca 8 m.

Seadekruvi äärmine vasakpoolne asend tähendab minimaalset tööraadiust (ca 1 m), seadekruvi äärmine parempoolne asend tähendab maksimaalset tööraadiust (ca 8 m).

Hämarusnivoo seadistamine (reageerimislävi) ⑨



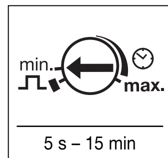
(Tehaseseadistus: päevavalgusrežiim 2000 lux)

Valgusti reaktsiooniläve on võimalik soovikohaselt astmeteta reguleerida u 2 kuni 2000 lux. Seaderegulaator vasakul lõpus tähendab hämararežiimi u 2 lux. Seaderegulaator paremal lõpus tähendab "õpetamisrežiimi", veidi enne lõppasendit paremal tähendab see päevavalgusrežiimi u 2000 lux. (Tehaseseadistus valgusti kättetoimetamisel on töö päevavalguses.)

Õpetamisrežiim
Soovitud valgustingimuste juures, mille korral sensoriga valgusti tulevikus liikumise korral peab sisse lülituma, tuleb regulaator keerata peale. Pärast 10 s möödumist salvestatakse ümbritseva valguse väärtus.

Funktsioonid

Aja seadmine (viivitusega väljalülitumine) ⑩



(Tehaseseadistus: u 5 s)

Lambi sisselülitusaega on võimalik soovikohaselt astmeteta reguleerida u 5 sek kuni max 15 min tarnimisel on liikumisandur tehase poolt lühimale ajale seatud. Iga registreeritud liikumine enne selle aja möödumist käivitab seadistatud aja uuesti.

Impulssfunktsioon ⎍

Impulssfunktsiooni abil lülitatakse väljund 2 sek sisse (nt trepikojaautomaadi jaoks).

Käitamine/hooldus

Sensor on sobiv valguse automaatseks lülitamiseks. Seade ei sobi kasutamiseks spetsiaalsetes sissemurdmisvastastes alarmseadmetes, sest tal puudub selleks nõutav sabotaažikaitse. Välispinda tuleks selle mustumise korral puhastada niiske lapiga (ilma puhastusvahenditeta).

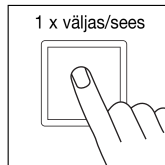
CE Vastavusdeklaratsioon

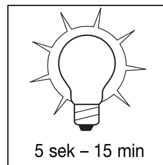
Antud toode vastab:
- madalpingedirektiivile 2006/95/EÜ
- EMC direktiivile 2004/108/EÜ
- RoHS direktiivile 2011/65/EÜ
- WEEE direktiivile 2012/19/EÜ

Püsivalgusfunktsioon

Kui võrgujuhtme külge monteeritakse võrgulüliti, siis on lisaks lihtsale sisse- ja väljalülitamisele võimalikud järgmised funktsioonid:

Tähtis! Mitmekordne lülitile vajutamine peab toimuma kiiresti üksteise järel (vahemikus 0,5 – 1 sek).

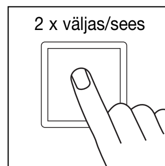


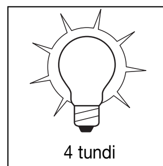


Sensorirežiim

1) Valguse sisselülitamine (kui valgusti on VÄLJA LÜLITATUD):
Lüliti 1 x VÄLJA ja SISSE.
Valgusti jääb seadistatud ajaks sisselülitatuks.

2) Valguse väljalülitamine (kui valgusti on SISSE LÜLITATUD):
Lüliti 1 x VÄLJA ja SISSE.
Valgusti lülitub välja või ümber andurireiimi.





Püsivalgusrežiim

1) Püsivalguse sisselülitamine:
Lüliti 2 x VÄLJA ja SISSE. Valgusti lülitatakse 4 tunniks püsivalgusrežiimi (punane LED põleb). Seejärel lülitub see automaatselt uuesti jälle ümber sensorirežiimile (punane LED väljas).

2) Püsivalguse väljalülitamine:
Lüliti 1 x VÄLJA ja SISSE. Valgusti lülitub välja või sensorirežiimile ümber.

Tehnilised andmed

	HF 3360
Mõõtmed:	(P x L x K) 95 x 95 x 57 mm
Võimsus:	
	Hõõglambid, max 2000 W, 230 V AC
	Luminofoortoru, max 1000 W, cos φ = 0,5, induktiivsel koormusel 230 V AC juures
	8 x max igaüks 58 W, C ≤ 176 µF 230 V AC juures *1)
Võrguühendus:	230 – 240 V, 50 Hz
soov. paigalduskõrgus:	2,5 m
Paigalduskoht:	Hoonete sisemus
Andur:	5,8 GHz kõrgsagedus
Kiirgusvõimsus:	ca 1 mW
Vaatenurk:	360° avatusnurgaga 180°, ka läbi klaasi, puidu ja kergmaterjalidest seinte
Tööraadius:	1 – 8 m astmeteta seadistatav
Hämarusnivoo seadistamine:	2 – 2000 lux
Aja seadistamine:	5 sek – 15 min
Püsivalgus:	lülitatav (4 tundi)
Kaitseliik:	IP 54
Temperatuurivahemik:	- 20 °C kuni + 50 °C

*1) Luminofoorlambid, energiasäästulambid, elektroonilise eellülitusseadmega LED-valgustid (kõigi ühendatud eellülitusseadmete tervikvõimsus alla esitatud väärtuse).

EST

Häired seadme töös

Rike	Põhjus	Abi
Sensoril puudub pinge	■ Kaitse on defektne, ei ole sisse lülitatud ■ Lühis ■ Täiendav vahetuslüliti on VÄLJAS ■ Kaitse on defektne	■ Uus kaitse, lülitage võrgulüliti sisse, kontrollige juhet pingetestriga ■ Kontrollige ühendusi ■ Lülitage sisse ■ Pange uus kaitse või kontrollige ühendusi
Sensori ei lülitu sisse	■ Hõõglamp vigane ■ Päevasel ajal on hämarusregulaator öörežiimil ■ Täiendav vahetuslüliti on VÄLJAS ■ Kaitse on defektne	■ Vahetage hõõglamp ■ Reguleerige uuesti ■ Lülitage sisse ■ Pange uus kaitse või kontrollige ühendust
Sensori ei lülitu välja	■ Pidev liikumine mõjupiirkonnas ■ Püsivalgus on sisse lülitatud (punane LED põleb) ■ Paralleelselt on külge ühendatud veel täiendav sensor ja see on veel aktiivne	■ Kontrollige tsooni ■ Lülitage püsivalgus välja ■ Oodake, kuni möödub teisel sensoril seadistatud aeg
Sensori lülitub alati SISSE/VÄLJA	■ Kardin, lill vms liigub sensori töötsoonis ja see lülitub liikumise tõttu uuesti	■ Kontrollige tsooni
LED vilgub kiiresti (u 5 x sekundis)	■ On ühendatud liiga suur koormus	■ Vähendage koormust või kasutage kaitset

Garantiideklaratsioon

Ostjana omate müüja suhtes samuti seadusega sätestatud puuduste kõrvaldamise õigusi või vastavalt pretensiooniõigusi. Kui neid õigusi Teie asukohariigis ei eksisteeri, siis meie garantiideklaratsioon neid ei kärbi ega piira. Me anname Teie STEINELi Professional sensortootele laitmatute omaduste ja nõuetekohase talitluse kohta 5-aastase garantii. Me garanteerime, et kõnealune toode on vaba materjali-, valmistamis- ja konstruktsioonivigadest. Me garanteerime kõigi elektrooniliste koostedetailide ja kaablite talitluskõlblikkuse ning, et kasutatud valmistamismaterjalid ja nende pealispind on puudusтevabad.

Kehtestamine
Kui soovite tootega seonduvalt reklamatsiooni esitada, siis palun saatke see komplektsena ja tasutud tarnega koos originaal-ostutšekiga, mis peab sisaldama ostukuupäeva andmeid ning toote nimetust, meie edasimüüjale või otse meile, **STEINEL Vertrieb GmbH - Reklamationsabteilung - Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz.** Me soovitame Teil ostutšekki seetõttu kuni garantiiaja möödumiseni hoolikalt alal hoida. STEINEL ei vastuta tagasisaatmise raames esinevate transpordikulude ja -riskide eest.

Informatsiooni garantiijuhtumi kehtestamiseks saate meie kodulehelt www.fortronic.ee või www.steinel-professional.de/garantie

Garantiijuhtumise esinemise või mõne toote kohta küsimuste tekkimise korral võite meile esmasp-reedeni 9.00-17.00 vahemikus teeninduse numbril **+372 7 475 208** meelsasti helistada.

5 Aastane
GARANTII

(LT) Montavimo instrukcija

Gerb. Kliente,

Ačiū už mums parodytą pasitikėjimą nusipirkus STEINEL aukšto dažnio sensorių. Jūs pasirinkote aukštos kokybės prietaisą, pagamintą, išmėgintą ir įpakuotą su didžiausiu kruopštumu.
Prieš prijungdami prietaisą, susipažinkite su šia montavimo instrukcija. Nes tik tinkamai prijungtą ir pradėtą naudoti prietaisą galėsite eksploatuoti ilgai, patikimai ir be gedimų.

Mes linkime Jums daug džiaugsmo naudojantis nauju aukšto dažnio sensorium.

Principas

HF 3360 yra aktyvus judesio sensorius, jis reaguoja nepriklausomai nuo temperatūros pokyčių į mažiausius judesius. Integruotas aukštojo dažnio sensorius siunčia elektromagnetines bangas (5,8 GHz) ir priima jų aidą. Esant mažiausiam judesiui jautrumo zonoje, sensorius pastebi aido pasikeitimą. Mikroprocesorius, beveik neuždelsdamas, duoda komandą „šviesą įjungti“. Sensorius gali suveikti („pagauti judesį“) ir per duris, langus ar plonas sienas.

Įrengimo nurodymai

Montavimui vidiniuose arba išoriniuose kampuose atskirai parduodamas kampinis laikiklis (prekės kodas: 648015 juodas arba 648114 baltas).

Įvadą sudaro trijų laidų kabelis:
L = fazė
N = nulinis laidas
PE = apsaugos laidas ⏚

Pažeidus sandarinimo gumas, ertmes prie kabelio pravedimų reikia užsandarinti dviguba tarpine (žemiausia saugos klasė IP 54).

Šalia sandarinimo gumų yra kondensato išleidimo plyšys. Reikalui esant, jį reikia atidaryti.

Nurodymas montavimui lubose. Ant gaubto priešais sensoriaus kiaurymę yra nurodytas vandens nutekėjimo plyšys. Reikalui esant, jį reikia atidaryti.

Prietaiso aprašymas

① Standartinis įrengimas
② Įrengimas lubose įmontuotoje dėžutėje
③ Maitinimo blokas
④ Kabelis po tinku
⑤ Kabelis virš tinko
⑥ Kištukiniai gnybtai
⑦ Sensorius
⑧ Jautrumo zonos ilgio nustatymas (1–8 m)
⑨ Prieblandos nustatymas (2–2000 liuksų)
⑩ Švietimo trukmės nustatymas (5 sek. – 15 min.)
⑪ Dangtelis
⑫ Drenažinė kiaurymė montuojant ant sienos (esant poreikiui atidaryti)
⑬ Drenažinė kiaurymė montuojant ant lubų (esant poreikiui atidaryti 5 mm grąžtu)

⚠ Saugumo nurodymai

- ■ Prieš pradedant bet kokį darbą su sensoriumi, reikia išjungti įtampą!
- ■ Atliekant montavimo darbus, prijungiama elektros linija turi būti be įtampos. Tam reikia pirmiausia išjungti elektros srovę ir įtampos nebuvimą patikrinti įtampos indikatoriumi.
- ■ Instaliuojant sensorių, atliekamas darbas, susijęs su elektros tinklo įtampa. Todėl jį reikia prijungti tinkamai, vadovaujantis šalyje galiojančiomis instaliacijos normomis ir prijungimo taisyklėmis. (Ⓓ –VDE 0100, Ⓐ –ÖVE-EN 1, ⒸⒽ –SEV 1000)

LT

Prijungimo pavyzdžiai

⑭ **Vartotojas (lemputė) be nulinio laido**
⑮ **Vartotojas (lemputė) su nuliniu laidu**
⑯ **Prijungimas per dvipolį jungiklį, norint užtikrinti rankinio arba sensorinio valdymo režimą**
⑰ **Prijungimas su dvikrypčiu perjungikliu norint užtikrinti pastovų švietimą arba sensorinio valdymo režimą**
Padėtis I: sensorinis režimas
Padėtis II: rankinis darbas
pastovus švietimas

Dėmesio. Įrenginio negalima išjungti, galima pasirinkti tik jo darbą I arba II padėtyse.

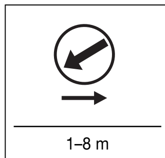
a) Vartotojas, apšvietimas maks. 2000 W (žiūrėti techninius duomenis)
b) Sensoriaus prijungiamieji gnybtai
c) Jungiklis namo viduje
d) Jungiklis namo viduje, rankinis, automatinis
e) Vidinis dvikryptis perjungiklis, automatinis, pastovus švietimas

Lygiagretus kelių aukšto dažnio sensorių prijungimas (pav. viršuje)
Čia reikia atkreipti dėmesį į tai, kad nebūtų viršijamas maksimalus vieno sensoriaus prijungimo galingumas. Be to visi prietaisai turi būti prijungti prie tos pačios fazės.

Funkcijos

Prijungus prietaisą prie elektros tinklo, galima jį įjungti. Trys nustatymo galimybės yra po dekoratyviu dangteliu.

Jautrumo zonos ilgio nustatymas ⑧

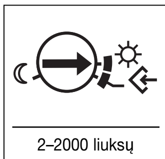


(Gamyklinis nustatymas: jautrumo zona ~ 1 m)

Norima sensoriaus veikimo jautrumo zona gali būti be pakopų nustatoma nuo min. ~1 m iki maks. ~ 8 m.

Padėties sraigtas pasuktas iki galo į kairę pusę reiškia minimalią jautrumo zoną (maždaug 1 m). Padėties sraigtas pasuktas iki galo į dešinę pusę reiškia maksimalią jautrumo zoną (maždaug 8 m).

Prieblandos lygio nustatymas („diena – naktis“) ⑨



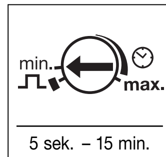
(Gamyklos nustatymas: „dienos“ režimas 2000 liuksų)

Pageidaujamą sensoriaus suveikimo slenkstį galima nustatyti tolygiai nuo maždaug 2 iki 2000 liuksų. Nustatymo reguliatorius kairėje pusėje – prieblandos režimas apie 2 liuksai. Nustatymo reguliatorius dešinėje pusėje – įsisavinimo režimas, neatsukus iki galo į dešinę pusę – dienos šviesos režimas (apie 2000 liuksų) (naujoje prekėje gamykloje nustatytas dienos šviesos režimas).

Įsisavinimo režimas
Esant pageidaujamam apšvietimui, kuriame sensorinis šviestuvas užfiksavęs judesį turės įsijungti, nustatykite reguliatorių ties . Po 10 sek. aplinkos apšvietimo lygis bus išsaugotas.

Funkcijos

Švietimo trukmės nustatymas (išjungimo vėlinimas) ⑩



(Gamyklos nustatymas: apie 5 sek.)

Pageidaujamą šviestuvo švietimo trukmę galima nustatyti tolygiai nuo maždaug 5 sek. iki maks. 15 min. (Naujoje prekėje gamykloje nustatyta trumpiausia švietimo trukmė). Užfiksavus judesį prieš pasibaigiant nustatytam laikui laikmatis suaktyvinamas iš naujo.

Impulsinis režimas
Impulsinis režimas skirtas trumpam, maždaug 2 sek., apšvietimo įjungimui (pvz., automatiniam laiptinės apšvietimui įjungti).

Veikimas / priežiūra

Šis sensorius yra pritaikytas automatiniam šviesos įjungimui. Specialioms įsilaužimo pavojaus signalizacijoms jis netinka, nes jis neturi tam reikalingos apsaugos nuo sabotažo. Nešvarumus nuo linzės valyti drėgnu skuduru (nenaudoti jokių valymo priemonių).

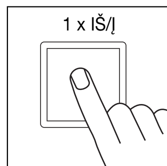
CE Atitikties deklaracija

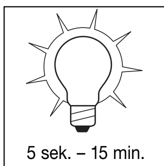
Šis gaminys atitinka:
- Žemųjų įtampų direktyvą 2006/95/EB
- Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą 2004/108/EB
- Pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo (RoHS) direktyvą 2011/65/EB
- Elektros ir elektronikos prietaisų atliekų direktyva (WEEE) 2012/19/EB

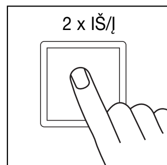
LT

Pastovaus švietimo funkcija

Jeigu į sensoriaus įvadą įmontuojamas tinklo jungiklis, šalia paprasto įjungimo ir išjungimo galimos dar tokios funkcijos:









Svarbu! Jungiant jungiklį, daryti tai reikia greitai (per 0,5–1 sek.).

Sensorinis režimas:
1) Šviesą įjungti (jei šviestuvas IŠJUNGTAS): jungiklį vieną kartą IŠJUNGTI ir ĮJUNGTI. Šviestuvas degs nustatytą laiką.
2) Šviesą išjungti (jei šviestuvas ĮJUNGTAS): jungiklį vieną kartą IŠJUNGTI ir ĮJUNGTI. Šviestuvas išsijungia arba persijungia į sensorinį režimą.

Pastovaus švietimo režimas
1) Pastovaus švietimo režimą įjungti: jungiklį du kartus IŠJUNGTI ir ĮJUNGTI. Šviestuvas bus nustatytas pastoviai šviesti 4 val. (LED dega). Po šio laiko tarpo šviestuvas automatiškai persijungia į sensorinį darbo režimą (LED užgęsta).
2) Pastovaus švietimo režimą išjungti: jungiklį vieną kartą IŠJUNGTI ir ĮJUNGTI. Šviestuvas išsijungia arba persijungia į sensorinį darbo režimą.

Techniniai duomenys

	HF 3360
Matmenys:	(ilgis x plotis x aukštis) 95 x 95 x 57 mm
Galingumas:	
(kaitrinė lemputė)	Kaitrinės lemputės, maks. 2000 W esant 230 V AC
(liuminescencinė lempa)	Liuminescencinės lempos, maks. 1000 W esant cos φ = 0,5, indukcinė apkrova esant 230 V AC
(elektroninis paleidimo įrenginys)	8 x maks. po 58 W, C ≤ 176 µF esant 230 V AC *1)
Prijungimas prie tinklo:	230 – 240 V, 50 Hz
Rekomenduojamas montavimo aukštis:	2,5 m
Naudojimo vieta:	pastatų viduje
Sensorika:	5,8 GHz aukšto dažnio
Siųstuvo galingumas:	apie 1 mW
Apimties kampas:	360° su 180° atverties kampu, gali reaguoti į judesį ir per stiklą, medieną ir lengvųjų konstrukcijų sienas
Jautrumo zona:	1–8 m, nustatoma be pakopų
Prieblandos nustatymas:	2–2000 liuksų
Švietimo trukmės nustatymas:	5 sek. – 15 min.
Pastovus švietimas:	4 val. (valdoma jungikliu)
Saugos klasė:	IP 54
Temperatūros diapazonas:	nuo -20° C iki + 50° C

*1) Liuminescencinės lempos, energiją taupančios lempos, LED šviestuvai su elektroniniu paleidimo įrenginiu (visų prijungtų paleidimo įrenginių bendra galia neviršijant nurodytos reikšmės).

Galimi veikimo sutrikimai

Sutrikimas	Priežastis	Pagalba
Sensoriuje nėra įtampos	■ Sugedęs, neįjungtas saugiklis ■ Trumpas sujungimas ■ Išjungtas papildomas jungiklis	■ Pakeisti saugiklį, įjungti tinklo jungiklį, patikrinti elektros laidus įtampos matavimo prietaisu ■ Patikrinti prijungimus ■ Jungiklį įjungti
Sensorius neįjungia šviestuvo	■ Perdegusi šviestuvo lemputė ■ Sensorius nustatytas „nakties“ režimu ■ Papildomas jungiklis IŠJUNGTAS	■ Pakeisti lemputę nauja ■ Nustatyti prieblandos lygį iš naujo ■ Įjungti jungklį
Sensorius neišjungia šviestuvo	■ Nuolat judama jautrumo zonoje ■ Įjungtas pastovaus švietimo režimas (raudona šviesos diodo lemputė LED dega) ■ Kitas sensorius lygiagrečiai prijungtas ir dar veikia	■ Patikrinti jautrumo zoną ■ Išjungti pastovaus švietimo režimą ■ Palaukti, kol praeis kito sensoriaus nustatyta švietimo trukmė
Sensorius nuolat įjungia / išjungia šviestuvą	■ Užuolaidos, gėlės ar kita juda sensoriaus jautrumo zonoje ir jį vis įjungia	■ Patikrinti jautrumo zoną
Šviesos diodo lemputė LED blykčioja greitai (maždaug 5 kartus per sekundę)	■ Prijungta per didelė apkrova	■ Sumažinti apkrovą arba naudoti kontaktorių

Gamintojo garantija

Kaip pirkėjas, prireikus, turite jums įstatymų suteiktas teises, reiškiamas pardavėjui. Jeigu šios teisės egzistuoja jūsų šalyje, mūsų garantija jų negali sumažinti arba apriboti. Suteikiame jums 5 metų garantiją užtikrindami puikias savybes ir sklandų „STEINEL-Professional“ sensorinio produkto veikimą. Garantuojame, kad šiame gaminyje nėra medžiagos, gamybos ir konstrukcinių defektų. Garantuojame sklandų visų elektroninių dalių ir kabelių veikimą ir užtikriname, kad visos naudotos medžiagos ir jų paviršiai yra be trūkumų.

Galiojimas
Jeigu norite pareikšti pretenziją dėl produkto, atsiųskite jį visą, apmokėję gabenimo išlaidas, su originaliu pirkimo dokumentu, kuriame turi būti nurodyta pirkimo data ir pavadinimas, pardavėjui iš kurio pirkote arba **STEINEL atstovui Lietuvoje UAB KVARCAS (Neries krantinė 32, Kaunas) arba tiesiai gamintojui šiuo adresu:** STEINEL Vertrieb GmbH - Reklamationsabteilung - Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz. Todėl rekomenduojame pirkimo dokumentą saugoti iki garantinio laiko pabaigos. STEINEL nedengia gabenimo išlaidų ir neatsako už riziką grąžinant.

Informacijos kaip pasinaudoti garantine teise rasite mūsų svetainėje www.steinellietuva.lt/garantijos arba www.steinel-professional.de/garantie.

Garantinio įvykio atveju arba jeigu turite klausimų, susijusių su šiuo produktu, bet kada galite skambinti **STEINEL atstovui Lietuvoje UAB KVARCAS (8-37-408030)** arba tiesiogiai gamintojui jo aptarnavimo skyriaus budinčiąja linija +49 (0) 52 45 / 448 - 188.

FUNKCINĖ
5 Metų
GARANTIJA

LT

(LV) Montāžas pamācība

Godātais klient!

Paldies par uzticību, ko izrādījāt, iegādājoties jauno STEINEL augstfrekvences sensoru. Jūs esat izvēlējies augstvērtīgu, kvalitatīvu produktu, kas ir izgatavots, pārbaudīts un iepakots ar vislielāko rūpību.
Pirms instalēšanas lūdzam iepazīties ar šo montāžas pamācību. Jo vienīgi lietpratīga montāža un izmantošana nodrošina ilglaicīgu, drošu un nevainojamu darbību.

Novēlam Jums daudz patīkamu mirkļu kopā ar jauno augstfrekvences sensoru.

Princips

HF 3360 ir aktīvs kustību sensors un reaģē - atkarībā no temperatūras - uz vismazākajām kustībām. Iebūvētais augstfrekvences sensors raida augstas frekvences magnētiskos viļņus (5,8 GHz) un uztver to atstarojumu.

Mazākās kustības gadījumā lampas uztveres zonā sensors fiksē izmaiņas atstarotajos viļņos. Mikoprocesors praktiski nekavējoties aktivē ieslēgšanās komandu „Ieslēgt gaismu“. Sensors var uztvert arī kustības aiz durvīm, stikla rūtīm vai plānām sienām.

Instalācijas norādes

Montāžai iekšējos un ārējos stūros opcionāli var saņemt stūra turētājus (art. nr. 648015 melns vai 648114 balts).

Tīkla pievadvadu veido 3 dzīslu kabelis:
L = fāze
N = nulles vads
PE = aizsargvads ⏚

Gumijas blīvju bojājumu gadījumā kabeļu izvadu atveres jānoblīvē ar dubultās membrānas iemavu M 16 vai M 20 (vismaz IP 54).
Blakus gumijas blīvēm ir norāde par konsensācijas ūdens atveri. Vajadzības gadījumā tā jāatver.

Norāde griestu montāžai: Uz blendes pretī sensora atverei ir norāde uz ūdens notekas atveri. Vajadzības gadījumā tā jāatver.

Ierīces apraksts

① Standarta montāža
② Montāža griestu iebūves ligzdā
③ Pamata elements
④ Zemapmetuma pievade
⑤ Virsapmetuma pievade
⑥ Spīles
⑦ Aprīkošana ar sensora uzliku
⑧ Darbības rādiusa izvēle (1 - 8 m)
⑨ Krēslas sliekšņa iestatīšana (2 – 2000 luksi)
⑩ Laika iestatīšana (5 s – 15 min)
⑪ Dizaina uzlikas montāža
⑫ Novades atvere sienas montāžai (vajadzības gadījumā atvērt)
⑬ Novades atvere griestu montāžai (vajadzības gadījumā atvērt ar 5 mm urbi)

⚠ Norādījumi drošībai

- Pirms jebkādiem darbiem pie sensora, jāpārtrauc strāvas padeve tam!
- Uzstādot lampu, pievienojamajam vadam nedrīkst būt pievienota strāva. Tādēļ vispirms jāatslēdz elektrība un ar sprieguma testeri jāpārbauda, vai sprieguma vairs nav.
- Sensora instalēšana nozīmē darbu ar elektrotīkla spriegumu. Tādēļ tas jāveic lietpratīgi un saskaņā ar vietējo instalēšanas un pieslēgšanas tehnisko priekšrakstu prasībām. (D) –VDE 0100, (A) –ÖVE-EN 1, (CH) –SEV 1000)

Pieslēgumu piemēri

⑭ **Gaismeklis bez neitrālā vada**
⑮ **Gaismeklis ar neitrālo vadu**
⑯ **Pieslēgums ar dubulto slēdzi ilgstošā apgaismojuma un automātikas režīmam**
⑰ **Pieslēgums ar maiņas slēdzi ilgstošā apgaismojuma un automātikas režīmam**
Pozīcija I – automātikas režīms
Pozīcija II – manuālais režīms
Ilgstošais apgaismojums

Uzmanību! Iekārtu izslēgt nav iespējams, iespējama ir tikai izvēle starp pozīciju I un pozīciju II.

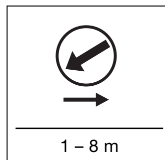
a) patērētāji, apgaismojums maks. 2000 W (skat. Tehniskie dati)
b) sensora pieslēguma spailes
c) internais ēkas slēdzis
d) internais ēkas sērijveida slēdzis, manuālais un automātikas režīms
e) internais ēkas maiņas slēdzis, automātikas un ilgstošā apgaismojuma režīms)

Vairāku augstfrekrences sensoru paralēlais slēgums (skat. attēlu)
Šajā gadījumā jāņem vērā, lai netiek pārsniegta maksimālā viena sensora pieslēgumu jauda. Turklāt visām ierīcēm jābūt pieslēgtām vienai fāzei.

Funkcijas

Pēc tam, kad gaismeklis ir pilnībā uzstādīts un pieslēgts elektrotīklam, gaismekli var sākt lietot. Aiz dizaina nosega ir izvietotas trīs iestatīšanas iespējas.

Sniedzamības iestatīšana (jutīgums) ⑧

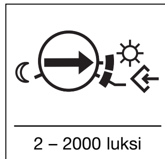


(Rūpnīcas iestatījums: Sniedzamība aptuveni 1 m)

Vēlamo sensora reakcijas slieksni iespējams bez pakāpēm iestatīt robežās no aptuveni 1 m līdz maksimālai sniedzamībai aptuveni 8 m.

Pa kreisi līdz atdurei pagriezts iestatītājs nozīmē mimimālo sniedzamību (aptuven 1 m), pa labi līdz atdurei pagriezts iestatītājs nozīmē maksimālo sniedzamību (aptuveni 8 m).

Krēslas sliekšņa iestatīšana (reakcijas slieksnis) ⑨



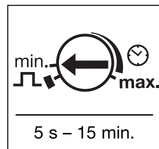
(Rūpnīcas iestatījums: dienasgaismas reži ms 2000 luksi)

Vēlamo sensora reakcijas slieksni iespējams bez pakāpēm iestatīt robežās no 2 – 2000 luksiem. Iestatījumu regulators pa kreisi līdz atdurei nozīmē krēslošanas režīmu aptuveni 2 luksi. Iestatījumu regulators pa labi līdz atdurei nozīmē Teach režīmu, īsi pirms tā - dienas gaismas režīms aptuveni 2000 luksi. (Pie piegādes sensora rūpnīcas iestatījums: dienasgaismas režīms.)

Teach režīms ⇦
Pie vēlamajiem apgaismojuma apstākļiem, pie kuriem sensoram turpmāk jāreaģē uz kustību, regulators jāiestata uz ⇦. Pēc 10 s tiek saglabāts apkārtnes gaišuma rādītājs.

Funkcijas

Laika iestatīšana (Izslēgšanās aizture) ⑩



(Rūpnīcas iestatījums: aptuveni 5 s)

Vēlamo gaismekļa degšanas ilgumu iespējams iestatīt bez pakāpēm no 5 s līdz 15 min. (Izsūtot preci, kustību sensors ir iestatīts uz īsāko laiku.) Katra uztverta kustība, pirms šī laika beigām, no jauna startē pulksteni.

Impulsa funkcija

Ar impulsa funkciju uz 2 s tiek ieslēgta izeja (piem., kāpņu telpu automāti).

Lietošana/kopšana

Sensors ir piemērots gaismas automātiskai ieslēgšanai. Ierīce nav piemērota speciālām pretielaušanās signalizācijām, jo tā nav nodrošināta ar priekšrakstos noteikto aizsardzību pret apzinātu bojāšanu. Ja virsma ir netīra, noslaukiet to ar mitru drānu (bez tīrīšanas līdzekļiem).

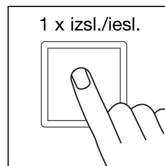
CE Atbilstības deklarācija

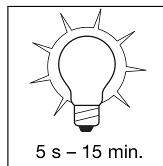
Šis produkts atbilst
- Zemsprieguma direktīvas 2006/95/EK,
- Elektromagnētiskās savietojamības direktīvas 2004/108/EK
- RoHS direktīvas 2011/65/EK prasībām
- Elektromagnētiskās savietojamības direktīvas 2012/19/EK prasībām

Ilgstošas gaismas funkcija

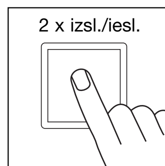
Ja tīkla pievadā tiek instalēts tīkla slēdzis, paralēli parastajām ieslēgšanas un izslēgšanas funkcijām iespējamas šādas funkcijas:

Svarīgi! Vairākkārtējai slēdža nospiešanai būtu jānotiek ātri vienai aiz otras (0,5 - 1 s robežās).





Sensora režīms
1) Ieslēgt gaismu (ja gaismeklis ir IZSL.):
slēdzis 1 x IZSL. un IESL.
Gaismeklis paliek ieslēgts uz iestatīto laiku.
2) Izslēgt gaismu (ja lampa ir IESL.):
slēdzis 1 x IZSL. un IESL.
Gaismeklis pārslēdzas uz vai izslēdz sensora režīmu.





Ilgstoša apgaismojuma režīms
1) Ieslēgt ilgstošo apgaismojumu:
slēdzis 2 x IZSL. un IESL. Gaismeklis tiek iestatīts uz 4 stundu ilgstošo apgaismojumu (deg sarkans LED). Beigās gaismeklis automātiski atkal pāriet uz sensora režīmu (sarkanais LED vairs nedeg).
2) Izslēgt ilgstošo gaismu:
slēdzis 1 x IZSL. un IESL. Gaismeklis pārslēdzas uz vai izslēdz sensora režīmu.

Tehniskie dati

	HF 3360
Izmēri: (G x P x A):	95 x 95 x 57 mm
Jauda:	
	Kvēlspuldzes, maks. 2000 W pie 230 V AC
	Luminiscējošās lampas, maks. 1000 W pie cos = 0,5, induktīvā slodze pie 230 V AC
	8 x maks. à 58 W, C ≤ 176 µF pie 230 V AC *1)
Barošanas spriegums:	230 - 240 V, 50 Hz
ieteicams Montāžas augstums:	2,5 m
Pielietojums:	ēku iekštelpās
Sensorika:	5,8 GHz augstfrekvence
Raidjauda:	aptuveni 1 mW
Uztveres leņķis:	360° ar 180° atveres leņķi, iespējams arī caur stiklu, koku un plānām sienām
Sniedzamība:	1 - 8 m iestatāms bez pakāpēm
Krēslas slieksnis:	2 – 2000 luksi
Laika iestatīšana:	5 s – 15 min
Ilgstošais apgaismojums:	slēdzams (4 st.)
Aizsardzības klase:	IP 54
Temperatūra:	-20 °C līdz + 50 °C

*1) Luminiscējošās lampas, enerģiju taupošās spuldzes, LED lampas ar elektronisku balastu (visu pieslēgto balastu kopējā kapacitāte ir zem dotās vērtības).

LV

Darbības traucējumi

Traucējums	Cēlonis	Risinājums
Sensors bez sprieguma	■ Bojāts drošinātājs, sensors nav ieslēgts. ■ Īssavienojums ■ Papildu maiņslēdzis ir IZSL. ■ Bojāts drošinātājs	■ jauns drošinātājs, ieslēdziet tīkla slēdzi, pārbaudiet vadu ar sprieguma testeri ■ ieslēdziet pieslēgumus ■ ieslēdziet ■ jauns drošinātājs, pēc vajadzības pārbaudiet pieslēgumus
Sensors neieslēdzas	■ Izdegusi spuldze ■ Dienas gaismas režīmā, krēslas slieksnis iestatīts nakts režīmā ■ Papildu maiņslēdzis ir IZSL. ■ Bojāts drošinātājs	■ nomainiet kvēlspuldzi ■ izslēdziet ilgstošo gaismu ■ ieslēdziet ■ jauns drošinātājs, pēc vajadzības pārbaudiet pieslēgumu
Sensors neieslēdzas	■ Nepārtraukta kustība uztveres laukā ■ Ieslēgta ilgstošā gaisma (deg sarkans LED) ■ Paralēli pieslēgts vēl viens sensors un tas vēl ir aktīvs	■ pārbaudiet uztveres zonu ■ izslēdziet ilgstošo gaismu ■ nogaidiet otra sensora laika iestatījumu
Sensors pastāvīgi ieslēdzas un izslēdzas.	■ Aizkari, puķe u.c. kustās sensora uztveres laukā un ar kustību to atkal ieslēdz	■ pārbaudiet uztveres zonu
LED ātri mirgo (aptuveni 5 x sekundē)	■ Pieslēgta pārāk liela slodze	■ pārbaudiet uztveres zonu

Garantijas saistības

Kā pircējam Jums attiecībā pret pārdevēju ir spēkā likumā paredzētās garantijas tiesības. Mūsu garantijas saistības nesamazina un neierobežo šīs tiesības, ciktāl tādas pastāv Jūsu valstī. Mēs piešķiram 5 gadu garantiju nevainojamām Jūsu STEINEL profesionālā sensorikas produkta īpašībām un darbībai. Mēs garantējam, ka šim produktam nav materiāla, ražošanas un konstrukcijas defektu. Mēs garantējam visu elektronisko būvdaļu un kabeļu ekspluatācijas drošumu, kā arī visu izmantoto materiālu un to virsmu nevainojamību.

Sūdzību iesniegšana
Ja vēlaties reklamēt Jūsu iegādāto produktu, lūdzu, nosūtiet to pilnā komplektācijā, apmaksājot pasta izdevumus, pievienojot oriģinālo čeku, kā arī norādot pirkuma datumu un produkta apzīmējumu, Jūsu pārdevējam vai tieši mums: **SIA Ambergs, Krustabaz-nīcas iela 9, Rīga LV-1009.** Tādēļ mēs iesakām rūpīgi saglabāt pirkuma čeku līdz garantijas laika beigām. STEINEL nenes atbildību par transporta bojājumiem un riskiem atpakaļ sūtīšanas ietvaros.

Informāciju par garantijas pieteikumu Jūs atradīsiet mūsu mājas lapā www.steinel-professional.de/garantie

Ja Jums ir garantijas gadījums vai Jums ir jautājumi par Jūsu iegādāto produktu, Jūs jebkurā laikā varat vērsties servisa dienestā: **+371 67542797**, **+371 29460997**.

FUNKCIJU
5 Gadu
GARANTIJA

(RUS) Инструкция по монтажу

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за доверие, которое Вы нам оказали, купив новый высокочастотный сенсор марки STEINEL. Вы приобрели изделие высокого качества, изготовленное, испытанное и упакованное с большим вниманием. Перед началом монтажа данного изделия, просим Вас внимательно ознакомиться с инструкцией по монтажу. Ведь только соблюдение инструкции по монтажу и пуску в эксплуатацию гарантирует продолжительную, надежную и безотказную работу изделия.

Желаем приятной эксплуатации высокочастотного сенсорного светильника.

Принцип действия

HF 3360 имеет активный датчик движения и реагирует – в зависимости от температуры – на минимальные движения. Встроенный ВЧ-сенсор посылает высокочастотные электромагнитные волны (5,8 ГГц) и получает их эхо. При самом небольшом движении в зоне обнаружения сенсор воспринимает изменения эхо. Тогда микропроцессор подает практически без задержки команду на переключение „Включить свет“. Возможно обнаружение через двери, оконные стекла или стены.

Указания по установке

Для монтажа во внутренних или внешних углах в качестве опции предлагается угольник (№ арт. 648015 черный или 648114 белый).

Сетевой провод состоит из 3 жил:
L = фаза
N = нулевой провод
PE = провод заземления ⏚

При повреждениях уплотнительной резины необходимо уплотнить отверстия для проведения кабеля при помощи двухмембранного патрубка M 16 или M 20 (мин. IP 54).
Рядом с уплотнительной резиной намечено отверстие для конденсата. Оно должно быть при необходимости открыто.

Указания по монтажу на потолок: На бленде напротив отверстия сенсора намечено отверстие для слива воды. Его следует при необходимости открыть.

Описание прибора

① Стандартный монтаж
② Монтаж на потолок в встраиваемых коробках
③ Основной элемент
④ Подвод кабеля скрытой проводкой
⑤ Подвод кабеля открытой проводкой
⑥ Штекерные клеммы
⑦ Комплектация сенсорной насадкой
⑧ Установка радиуса действия (от 1 до 8 м)
⑨ Установка сумеречного включения (2 – 2000 лк)
⑩ Регулятор времени (5 сек. – 15 мин.)
⑪ Установка декоративной бленды
⑫ Сточное отверстие Настенный монтаж (при необходимости открыть)
⑬ Сточное отверстие Потолочный монтаж (при необходимости открыть 5 мм сверлом)

⚠ Указания по технике безопасности

■ Перед началом любых работ, проводимых на сенсоре, следует отключить напряжение!
■ При проведении монтажа подключаемый электропровод должен быть обесточен . Поэтому, в первую очередь, следует отключить подачу тока и проверить отсутствие напряжения с помощью индикатора напряжения.
■ Монтажные работы по подключению сенсора относятся к категории работ с сетевым напряжением. Поэтому, при монтаже светильников, следует соблюдать указания и условия, указанные в инструкции по подключению.
(Ⓓ –VDE 0100, Ⓐ –ÖVE-EN 1, (CH) –SEV 1000)

RUS

Примеры подключения

⑭ **Светильник без нулевого провода**

⑮ **Светильник с имеющимся нулевым проводом**

⑯ **Подключение через переключатель на несколько направлений для ручного и автоматического режима**

⑰ **Подключение через переключатель включения и выключения лампы для режима постоянного освещения и автоматического режима**

Положение I: Автоматический режим
Положение II: Ручной режим постоянного освещения

Внимание: Не может производиться выключение светильника, можно лишь переключать с режима I в режим II.

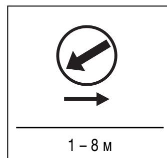
a) Потребитель, освещение макс. 2000 Вт (см. "Технические данные")
b) Соединительные зажимы сенсора
c) Выключатель внутри дома
d) Выключатель внутри дома, ручной режим, автоматический режим
e) Переключатель включения и выключения лампы с нескольких мест внутри дома, автоматический режим, режим постоянного освещения

Параллельное включение нескольких высокочастотных сенсоров (рис. выше)
При этом следует следить, чтобы не превышалась максимальная мощность подключения сенсора. Кроме того, все приборы должны подключаться к одной и той же фазе.

Эксплуатация

После подключения проводов к сети и закрытия прибора светильник можно запускать в эксплуатацию. За декоративной блендой находятся три регулятора.

Установка радиуса действия (чувствительности) ⑧

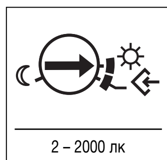


(Заводская настройка: радиус действия прим. 1 м)

Необходимый порог срабатывания сенсора может быть плавно установлен от прим. 1 м до макс. радиуса действия в прим. 8 м.

Регулятор, повернутый до левого упора, означает минимальный радиус действия (прим. 1 м), регулятор, повернутый до правого упора, означает максимальный радиус действия (прим. 8 м).

Установка сумеречного включения (порог срабатывания) ⑨



(Заводская настройка: режим дневного освещения 2000 лк)

Режим обучения
При необходимых условиях освещения, при которых сенсорный светильник в будущем должен включаться при движении, следует установить регулятор на . Через 10 сек. значение интенсивности света окружения будет сохранено.

Необходимый порог срабатывания светильника можно установить плавно от ок. 2 до 2000 лк. Регулятор установки повернутый до упора влево, означает режим сумеречного освещения ок. 2 лк. Регулятор установки повернутый до упора вправо, означает режим обучения, немного не доходя - режим дневного освещения, ок. 2000 лк. (При поставке светильник имеет заводскую установку на режим дневного освещения.)

Эксплуатация

Регулировка времени (продолжительность включения) ⑩



(Заводская настройка: ок. 5 сек.)

Необходимое время работы светильника можно установить плавно от прим. 5 сек. до макс. 15 мин. (При покупке светильник установлен на самое короткое время включения). Каждое зарегистрированное движение до истечения этого времени заново начинает отсчет времени.

Импульсная функция
При помощи импульсной функции выход включается на 2 сек. (например, для автомата на лестничной клетке).

Эксплуатация/уход

Сенсорный светильник предназначается для автоматического включения света. Он не предназначается для специальной сигнализации при взломе, т.к. не имеется гарантии исключения саботажа. Загрязнения на поверхности можно удалять влажным сукном (не используя моющие средства).

CE Сертификат соответствия

Этот продукт отвечает требованиям
- директивы 2006/95/EG о низком напряжении
- директивы 2004/108/EG относительно электромагнитной совместимости
- директивы 2011/65/EG о применении материалов для производства электрических и электронных изделий, не содержащих вредных веществ
- директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования WEEE 2012/19/EG

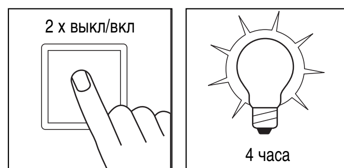
Режим постоянного освещения

Смонтировав в сетевой провод штепсельный выключатель, помимо функций включения и выключения света, в Вашем распоряжении имеются следующие функции:

Примечание: Многократное нажатие выключателя следует производить быстро одно за другим (в течение 0,5 – 1 сек.).



Режим работы сенсора
1) Включить свет (если светильник ВЫКЛ):
Выключатель выключить и включить 1 раз. Лампа светится в течение заданного времени.
2) Выключить свет (если светильник ВКЛ):
Выключатель выключить и включить 1 раз. Светильник выключается или переключается в сенсорный режим.



Режим постоянного освещения
1) Включение постоянного освещения:
Выключатель выключить и включить 2 раза. Светильник переключается в режим постоянного освещения на 4 часа (горит красный СИД). По истечении времени производится автоматическое переключение в сенсорный режим (красный СИД гаснет).
2) Выключение постоянного освещения:
Выключатель выключить и включить 1 раз. Светильник выключается или переключается в сенсорный режим.

Технические данные

	HF 3360
Размеры:	(Д x Ш x В) 95 x 95 x 57 мм
Мощность:	
	Лампы накаливания, макс. 2000 Вт при 230 В AC
	Люминесцентные лампы, макс. 1000 Вт при cos φ = 0,5, индуктивная нагрузка при 230 В AC
	8 x макс. по 58 Вт, C ≤ 176 мФ при 230 В AC [*1)]
Напряжение:	230 – 240 В, 50 Гц
Рекомен. монтажная высота:	2,5 м
Место использования:	во внутренних помещениях зданий
Сенсорика:	5,8 ГГц высокой частоты
Изучаемая мощность:	ок. 1 Вт
Угол обнаружения:	360°, с углом открытия 180°, при необходимости через стекло, дерево и стены легкой конструкции
Радиус действия сенсора:	1 – 8 м, с плавной регулировкой
Сумеречное включение:	2 – 2000 лк
Время включения:	5 сек. – 15 мин.
Постоянное освещение:	регулируемое (4 ч.)
Вид защиты:	IP 54
Температурный диапазон:	- 20° C до + 50° C

[*1)] Люминесцентные лампы, энергоэкономичные лампы, СИД-лампы с электронным ЭПП (Общая емкость всех подключенных предвключенных приборов ниже указанного значения).

Нарушения работы

Нарушение	Причина	Устранение
На сенсоре нет напряжения	■ Предохранитель неисправен, не включен	■ Заменить предохранитель, включить сетевой выключатель, проверить провод индикатором напряжения
	■ Короткое замыкание	■ Проверить соединения
	■ Дополнительный переключатель включения и выключения ламп с нескольких мест ВЫКЛ.	■ Включить светильник
	■ Дефект предохранителя	■ Заменить предохранитель, при необходимости проверить соединение
Сенсор не включается	■ Дефект лампы накаливания	■ Заменить лампу накаливания
	■ При дневном, сумеречном режиме установлен на ночной режим	■ Произвести новую регулировку
	■ Дополнительный переключатель включения и выключения ламп с нескольких мест ВЫКЛ.	■ Включить светильник
	■ Дефект предохранителя	■ Заменить предохранитель, при необходимости проверить соединение
Сенсор не выключается	■ Имеется постоянное движение в зоне обнаружения	■ Проверить зону обнаружения
	■ Включен режим постоянного освещения (горит красный СД)	■ Выключить режим постоянного освещения
	■ Параллельно включен еще один сенсорный светильник и он еще активен	■ Дождаться истечения времени включения другого сенсорного светильника
Сенсор постоянно переключается	■ Гардина, цветок и пр. движется в зоне обнаружения сенсорного светильника и своим движением снова его включает	■ Проверить зону обнаружения
СИД мигает быстро (прим. 5 раз в секунду)	■ Подключена слишком большая нагрузка	■ Уменьшить нагрузку или использовать контактор

Гарантийные обязательства

Вы, как покупатель, имеете предусмотренные законом права в отношении продавца. Если такие права существуют в Вашей стране, то наша гарантия не сокращает и ограничивает их. Мы предоставляем Вам 5 лет гарантии на безупречные характеристики и надлежащую работу Ва-шего сенсорного изделия STEINEL Professional. Мы гарантируем, что это изделие не имеет дефектов материала, конструкции и производственного брака. Мы гарантируем работоспособ-ность всех электронных конструктивных элементов и кабелей, а также отсутствие дефектов во всех использованных материалах и на их поверхности.

Предъявление требований
Если Вы хотите заявить рекламацию по Вашему изделию, отправьте изделие в собранном и упакованном виде вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией с датой продажи и указанием наименования изделия Вашему дилеру или непосредственно нам по адресу: STEINEL Vertrieb GmbH - Reklamationsabteilung - Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz. Поэтому мы рекомендуем Вам сохранить кассовый чек или квитанцию о продаже до истечения гарантийного срока. Компания STEINEL не несет риски и расходы на транспортиров-ку в рамках возврата изделия.

Информацию о том, как заявить о гарантийном случае, Вы найдете на нашей домашней странице www.steinel-rus.ru

Если у Вас наступил гарантийный случай или имеются вопросы по Вашему изделию, Вы може-те в любое время позвонить в Службу технической поддержки по телефону **(499)2372868.**



RUS

(BG) Инструкция за монтаж

Уважаеми клиенти,

благодарим за доверието, което ни гласувахте с покупката на новия ви високочестотен сензор STEINEL. Вие избрахте висококачествен продукт, произведен, изпитан и опакован с най-голямо старание.
Моля запознайте се с тези инструкции преди монтажа. Дълга, надеждна и безпроблемна работа може да бъде гарантирана само при правилен монтаж и пускане в експлоатация.

Желаем ви много радост с новия ви високочестотен сензор STEINEL.

Принцип на действие

HF 3360 е активен датчик за движение, който реагира на най-малките движения, независимо от температурата. Интегрираният високочестотен сензор изпраща високочестотни електромагнитни вълни (5,8 GHz) и прихваща тяхното ехо. При най-малкото движение в обхвата сензорът отчита промяната в ехото. Микропроцесор издава почти мигновено команда за включване на светлината. Засичане през врати, стъкла или тънки стени е възможно.

Монтаж

За монтаж на вътрешни или външни ъгли като опция се предлага ъглов държач (артикулен номер 648015 черен или 648114 бял).

Кабелът съдържа 3 проводника:
L = Фаза
N = Нула
PE = Заземяващ проводник ⏚

При повреда на гумените уплътнения, отворите за кабелите трябва да бъдат запечатани със скоби с двойна мембрана M 16, съответно M 20 (поне IP 54).
До гумените уплътнения е отбелязан отвор за кондезация. При необходимост той трябва да бъде отворен.

Сведение за монтаж на таван: На блендата е обозначен отвор за оттичане на вода, разположен срещу отвора на сензора. При необходимост той трябва да бъде отворен.

Описание на уреда

① Стандартен монтаж
② Монтаж в кутия на таван
③ Основа
④ Свързване със скрити кабели
⑤ Свързване с открити кабели
⑥ Клеми
⑦ Поставяне на основата на сензора
⑧ Настройка на обхвата (1 – 8 м)
⑨ Настройка на светлочувствителността (2 – 2000 лукса)
⑩ Настройка на времето (5 сек. – 15 мин.)
⑪ Поставяне на дизайн-блендата
⑫ Дренажен отвор при монтаж на стена (при нужда да се отвори)
⑬ Дренажен отвор при монтаж на таван (при нужда да се отвори с 5 мм свредло)

⚠ Указания за безопасност

- Преди каквито и да е работи по сензора, прекъснете електрическото захранване!
- При монтаж електрическата система трябва да е без напрежение. Първо спрете електрическия ток, след което проверете системата с уред за проверка на напрежението.
- Монтажът на сензора изисква работа с електричество. Затова трябва да се извърши професионално, според съответните държавни предписания и изисквания. (D –VDE 0100, A –ÖVE-EN 1, CH –SEV 1000)

Примери за свързване

⑭ **Лампа без нула**
⑮ **Лампа с нула**
⑯ **Свързване със сериен прекъсвач за ръчен и автоматичен режим**
⑰ **Свързване с девиаторен ключ за режим постоянна светлина и автоматичен режим**
Позиция I: автоматичен режим
Позиция II: ръчен режим
Постоянна светлина

Внимание: Не е възможно изключване на съоръжението, само избор между позиция I и позиция II.

a) Потребител, осветление макс. 2000 W (виж технически данни)
b) Клеми на сензора
c) Вътрешен прекъсвач
d) Вътрешен сериен прекъсвач, ръчен, автоматичен
e) Вътрешен девиаторен ключ, автоматичен, постоянна светлина

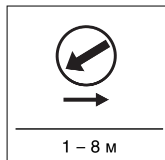
Паралелно включване на няколко високочестотни сензора (без картинка)
Трябва да се внимава да не се прескача максималната мощност на някой от сензорите. Освен това, всички уреди трябва да се включени на една и съща фаза.

Функции

След като свързването към мрежата е осъществено и уредът е затворен, системата може да бъде пусната в експлоатация.

Три възможности за настройка са скрити зад дизайн-блендата.

Настройка на обхвата (чувствителност) ⑧

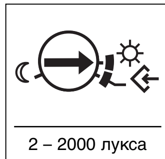


(Заводска настройка: обхват около 1 м)

Желаният праг на задействане на сензора може да бъде регулиран безстепенно от около 1 м до максималния обхват от около 8 м.

Регулатор в ляво означава минимален обхват (около 1 м), регулатор в дясно означава максимален обхват (около 8 м).

Настройка на светлочувствителността (праг на задействане) ⑨



(Заводска настройка: дневен режим 2000 лукса)

Желаният праг на задействане на сензора може да бъде регулиран безстепенно от около 2 - 2000 лукса. Регулатор в ляво означава чувствителност 2 лукса.
Регулатор в дясно означава режим на обучение, малко преди това означава чувствителност около 2000 лукса (при покупка сензорът е настроен от производителя на дневен режим).

Обучителен режим ⇦
Поставете регулатора на ⇦, когато околната светлина достигне ниво, на което желаете сензорът да включва при засечено движение. След 10 сек. стойността на околната светлина се запаметява.

Функции

Настройка на времето за изключване ⑩



(Заводска настройка: около 5 сек.)

Желаната продължителност на светене на лампата може да се регулира безстепенно от около 5 сек. до макс. 15 мин. (при закупуване датчикът за движение е настроен на най-краткия интервал). Всяко засечено движение в рамките на интервала връща часовника в първоначална позиция.

Функция импулс ⎍
Функцията импулс активира изхода за 2 сек. (напр. за стълбищен автомат).

Експлоатация/поддръжка

Сензорът е подходящ за автоматично включване на осветление. За специални защитни алармени системи уредът не е подходящ, тъй като му липсва задължителната осигуровка срещу саботаж. При замърсяване, повърхността може да бъде почистена с влажна кърпа (без почистващ препарат).

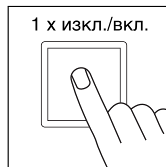
CE Декларация за съответствие

Този продукт съответства на
- Директивата за ниско напрежение 2006/95/ЕО
- Директивата за електромагнитна съвместимост 2004/108/ЕО
- Директивата за ограничаване на вредните материали 2011/65/ЕО
- ОЕЕО Директива 2012/19/ЕО

Функция постоянна светлина

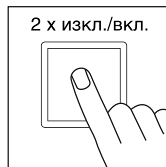
Ако към системата бъде включен прекъсвач, освен включване и изключване, са възможни и следните функции:

Важно: Многократното натискане на ключа трябва да последва бързо (в рамките на 0,5 - 1 сек.).





Сензорен режим
1) Включване (когато лампата е изключена):
Ключът да се изключи и включи веднъж. Лампата остава включена за избраното време.
2) Изключване (когато лампата е включена):
Ключът да се изключи и включи веднъж. Лампата се изключва, съответно преминава в сензорен режим.





Постоянна светлина
1) Включване:
Ключът да се изключи и включи два пъти. Лампата остава с постоянна светлина за 4 часа (червен LED свети). След това автоматично преминава отново в сензорен режим (червеният LED угасва).
2) Изключване:
Ключът да се изключи и включи веднъж. Лампата се изключва, съответно преминава в сензорен режим.

Технически данни

	HF 3360
Размери:	(Д x Ш x В) 95 x 95 x 57 мм
Мощност:	
	Крушки, макс. 2000 W при 230 V AC
	Луминисцентни лампи, макс. 1000 W при cos = 0,5, индуктивен товар при 230 V AC
	8 x макс. от 58 W, C ≤ 176 µF при 230 V AC *1)
Захранване:	230 – 240 V, 50 Hz
Препоръчителна височина на монтаж:	2,5 м
Място на монтаж:	във вътрешността на сгради
Сензорна технология:	5,8 GHz висока честота
Излъчваща мощност:	около 1 mW
Ъгъл на обхват: и леки преградни стени	360° със 180° ъгъл на раствор, евентуално през стъкло, дърво
Обхват:	1 – 8 м безстепенно регулиране
Настройка на светлочувствителността:	2 – 2000 лукса
Настройка на времето:	5 сек. – 15 мин.
Постоянна светлина:	възможност за включване (4 часа)
Вид защита:	IP 54
Температурен диапазон:	-20 °C до + 50 °C

*1) Луминисцентни лампи, енергоспестяващи лампи, LED-лампи с електронен баласт (общ капацитет на всички свързани баласти под дадената стойност).

Проблеми при експлоатация

Проблем	Причина	Решение
Сензорът е без напрежение	■ Дефектен предпазител, не е включен ■ Късо съединение ■ Допълнителен девиаторен ключ изключен ■ Предпазител дефектен	■ Нов предпазител, да се включи, проводниците да се проверят с уред за напрежение ■ Да се проверят връзките ■ да се включи ■ нов предпазител, евентуално да се провери връзката
Сензорът не се включва	■ Осветителното тяло е дефектно ■ При дневен режим, настройката на светлочувствителността е на нощен режим ■ Допълнителен девиаторен ключ изключен ■ Предпазител дефектен	■ Осветителното тяло да се замени ■ Настройката да се направи наново ■ да се включи ■ нов предпазител, евентуално да се провери връзката
Сензорът не се изключва	■ Продължително движение в обхвата ■ Постоянна светлина включена (червен LED свети) ■ паралелно е включен друг сензор, който е активен	■ Да се провери обхвата ■ Да се изключи постоянната светлина ■ Да се изчака настроеното време на другия сензор
Сензорът постоянно включва/изключва	■ Завеса, цвете и т.н. се движи в обхвата на сензора и отново включва	■ Да се провери обхвата
LED мига бързо (около 5 пъти в секунда)	■ включената мощност е твърде висока	■ да се намали мощността или да се използва защита

Гаранционна декларация

В ролята ви на купувач разполагате със законови права спрямо продавача. Ако тези права съществуват във вашата страна, тази гаранционна декларация не ги ограничава, нито ги съкращава. Ние ви даваме 5 години гаранция за перфектна изработка и правилно функциониране на вашия продукт STEINEL-Professional - от серията Сензорна техника. Ние гарантираме, че този продукти няма материални, производствени и конструктивни недостатъци. Ние гарантираме функционалността на всички електронни елементи и кабели, както и липсата на дефекти в използваните материали и техните повърхности.

Гаранционен иск

Ако искате да рекламирате вашия продукт, моля да го изпратите напълно окомплектован и за наша сметка, заедно с оригиналната касова бележка или фактура, които трябва да съдържат датата на покупката и обозначението на продукта, на вашия търговец или директно на нас, **ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД, Бул. Климент Охридски № 68 · 1756 София, България**. Затова ви препоръчваме грижливо да пазите касовата бележка или фактурата до изтичане на гаранционния срок. За щети настъпили по време на транспорта на продукта STEINEL не поема отговорност.

Информация за представяне на гаранционен иск ще получите на нашата интернет страница www.tashev-galving.com.

Ако имате гаранционен случай или въпрос по вашия продукт, можете да ни се обадите по всяко време на нашия сервизен телефон **+359 (0)700 45 454**.

5 Години
ГАРАНЦИЯ

中 安装说明

尊敬的客户，

感谢您选购新型施特朗高频感应器，对于您的信赖我们深感荣幸。您购买的这款高质量产品经过精心的生产与测试，同时还附有精致的包装。安装前请仔细阅读本安装说明。只有正确安装与调试才能确保产品长期可靠、无故障的运行。
我们衷心期望您尽情体验全新的高频感应器。

原理

HF 3360 是一款主动式运动检测器， – 可对最小幅度的移动作出反应，且不受温度影响。– 集成式高频感应器可发射高频电磁波（5.8 GHz）并接收其反射波。即使感应范围内发生极小幅度的移动，感应器也能感知到反射波变化。随后微处理器发出“开灯”开关命令，几乎无延迟。即使在门、玻璃窗或薄墙阻隔的情况下，也能进行感应。

安装提示

针对在室内或室外拐角安装，可以选购拐角墙壁支架（产品编号：648015（黑色）或 648114（白色））。

电源线由 3 芯电缆组成：
L = 火线
N = 零线
PE = 地线 ⏚

如果密封橡胶受损，则必须使用双重薄膜套管 M 16 或 M 20（防护等级至少 为 IP 54）密封电缆套管开口。除了密封橡胶外，还备有一个冷凝水开口。必要时可将其打开。

天花板安装提示：装饰面板上传感器开口的对侧设有排水孔。必要时可将其打开。

设备说明

① 标准安装
② 安装在嵌入吸顶式插座中
③ 基本元件
④ 嵌装电源线
⑤ 明装电源线
⑥ 插入端子
⑦ 带感应器套管的装备
⑧ 有效距离设置（1 – 8 m）
⑨ 亮度设置（2 – 2000 Lux）
⑩ 时间设置（5 秒 – 15 分钟）
⑪ 安装饰板
⑫ 墙面安装排水孔（必要时打开）
⑬ 天花板安装排水孔（必要时使用 5 mm 钻头打开）

⚠ 安全性提示

- 在感应器上进行任何工作前均须断开电源！
- 安装时必须确保连接的电线无应力。因此，首先切断电源，并使用试电笔检查是否存在电压。
- 安装感应器时涉及电源电压的相关工作，因此必须根据国内通用的安装规定和连接条件执行专业工作。（Ⓓ - VDE 0100，Ⓐ - ÖVE-EN 1，ⒸⒽ - SEV 1000）

连接示例

⑭ **灯，无零线**
⑮ **灯，有零线**
⑯ **通过用于手动和自动运行的串联开关连接**
⑰ **通过用于长亮和自动运行的转换开关连接**

位置 I:　自动运行
位置 II:　手动运行
　　　　持续亮起

注意：无法切断设备，只能在位置 I 和位置 II 之间选择。

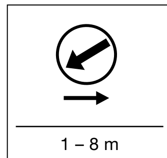
a) 用电器，照明最大 2000 W（参见技术数据）
b) 感应器连接端子
c) 屋内开关
d) 屋内串联开关，手动，自动
e) 屋内转换开关，自动，常亮

多个高频感应器并联（无图）
此时须注意，不得超出传感器的最大连接功率。此外，还必须将所有设备连接在同一火线上。

功能

完成电源连接并且闭合设备后，即可运行设备。饰板后方隐藏了三种设置方法。

有效距离设置（灵敏度）⑧

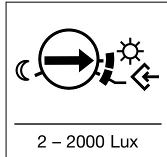


（出厂设置：
有效距离约 1 m）

可以在约 1 m 至最大约 8 m 的有效距离内无级设置所需的感应器响应阈值。

调节螺栓左转到底表示达到最小有效距离（约 1 m），调节螺栓右转到底表示最大有效距离（约 8 m）。

亮度设置（响应阈值）⑨



（出厂设置：
白天模式 2000 Lux）

所需的感应器响应阈值可在约 2 – 2000 Lux 之间进行无级设置。将调节器沿逆时针方向转到底即为微光模式（约 2 Lux）。
调节器右转到底表示示教模式，接近该模式表示白天模式（约 2000 Lux）。
（感应器出厂设置均为白天模式。）

示教模式
如果希望感应器日后按照所需的光线开启，应将调节器设置为 。环境亮度值将在 10 秒后保存。

功能

时间设置（关闭延迟）⑩



（出厂设置：
约 5 秒）

灯所需亮灯时间可在约 5 秒 - 15 分钟（最长）之间进行无级设置。（运动检测器的出厂设置均为最短时间。）如果在该时间结束前感应到任何移动，计时器将重新启动。

脉冲功能
使用脉冲功能可将输出端接通 2 秒钟（例如用于楼梯间自动灯）。

运行 / 保养

感应器适用于灯的自动接通。设备因不具备规定的相关防破坏安全性，故不得用于专用防盗警报装置。表面脏污时可使用润湿的抹布（未使用清洁剂）进行清洁。

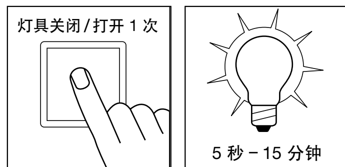
CE 一致性声明

本品符合
- 低压指令 2006/95/EC
- EMC 指令 2004/108/EC
- RoHS 指令 2011/65/EC
- WEEE 指令 2012/19/EC

长亮功能

如果电源线上安装了开关，则除简单的开关功能外，还能实现下列功能：

重要：应依次快速操作开关多次（在 0.5 –1 秒的范围内）。



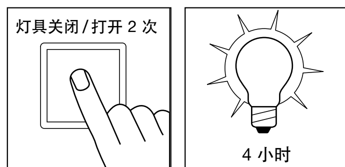
感应器模式

1) 打开灯（如果灯关闭）：

开关关闭并打开 1 次。设置时间内灯保持打开。

2) 关闭灯（如果灯打开）：

开关关闭并打开 1 次。灯关闭或切换至传感器模式。



长亮灯模式

1) 打开长亮灯：

开关关闭并打开 2 次。灯切换至长亮灯 4 小时（红色 LED 亮起）。然后灯将重新自动切换至传感器模式（红色 LED 关闭）。

2) 关闭长亮灯：

开关关闭并打开 1 次。灯关闭或切换至传感器模式。

技术参数

	HF 3360
尺寸：	（长 x 宽 x 高）95 x 95 x 57 mm
功率：	
	白炽灯泡，230 V AC 时最大 2000 W
	荧光管，最大 1000 W，（当 $\varphi = 0.5$ 时），230 V AC 时的感应式负荷
	8 x 最大 à 58 W，230 V AC 时 C ≤ 176 μF [*1)]
电源连接：	230 – 240 V, 50 Hz
建议的安装高度：	2.5 m
使用位置：	建筑物内部
传感器：	5.8 GHz 高频
发射功率：	约 1 mW
感应角度：	360°，带 180° 开口角度，如有必要可穿过玻璃、木材和轻质墙面
有效距离：	1 – 8 m 无级设置
亮度设置：	2 – 2000 Lux
时间设置：	5 秒 – 15 分钟
长亮灯：	可控（4 小时）
保护形式：	IP 54
温度范围：	- 20 °C 至 + 50 °C

[*1)] 荧光灯、节能灯、带电子镇流器的 LED 灯（所连接的所有镇流器的总容量低于规定值）。

运行故障

故障	**原因**	**解决方法**
感应器无电压	■ 保险丝损坏，未打开 ■ 短路 ■ 额外的转换开关关闭 ■ 保险丝损坏	■ 更新保险丝，打开电源开关，使用试电笔检查电线 ■ 检查接头 ■ 打开 ■ 更换保险丝，必要时检查接头
感应器无法打开	■ 白炽灯损坏 ■ 在白天模式下，亮度设置处于夜晚模式 ■ 额外的转换开关关闭 ■ 保险丝损坏	■ 更换白炽灯 ■ 重新设置 ■ 打开 ■ 更换保险丝，必要时检查连接
感应器无法关闭	■ 感应范围内出现持续移动 ■ 长亮灯已打开（红色 LED 亮起） ■ 其他感应器已并联且处于激活状态	■ 检查范围 ■ 关闭长亮灯 ■ 等待其他感应器的时间设置结束
感应器始终打开/关闭	■ 窗帘、花卉等在感应器的感应范围内移动，并由于移动重新开/关	■ 检查范围
LED 快速闪烁（每秒约 5 次）	■ 连接负荷过大	■ 调小负荷或使用接触器

质保声明

作为购买方相对销售商具有法定的免费修换权和保修权。如果您所在国家具有相关法律规定，该权利不受我们质保声明而缩短或任何限制。我们为施特朗专业传感器产品的完好性能和正常功能提供 5 年质保。我们保证此产品不含材料、生产和结构方面的缺陷。我们保证所有电子部件和电缆的功能可靠性以及所使用的材料及其表面无任何缺陷。

质保索赔 如需提出产品索赔，则请您将完整的原始购买凭证（必须包含购买日期和产品名称的说明）自费邮寄给您的经销商或直接邮寄给我们：Representative Office, Shanghai Rm. 21 A-C, Huadu Mansion No. 838, Zhangyang Road Shanghai 200122。为此，建议您妥善保存购买凭证，直至质保期到期。施特朗对寄回过程中的运输费用和风险不承担任何责任。

质保索赔的相关信息请参见网站主页 www.steinel.cn

如果您对质保或产品有任何疑问，敬请垂询：服务热线 +86 21 5820 4486 。

5 年
功能保证